

Goienkaria

2008ko irailaren 5a > Egubakoitza > VIII. urtea > 343. zenbakia > Doan banatzekoa

www.goiena.net

"Arantzazu irudikatzen duten erreferenteak sustatuko ditugu"

Iker Uson
Arantzazu Gaur
> 09



G2a

Margarita 'Naparrena' gogoan > 43-44

MEMORIA HISTORIKOA
Ibarreko fusilatua omendu dituzte 'Oroimenaren basoan' > 06

ARETXABALETA
Hilaren 15ean hasiko dira Zainduz gimnasioan kirol ekintzak > 32

LEINTZ GATZAGA
Herriko jaiak hasiko dira gaur, egubakoitza, arratsaldean > 40-41

FUTBOLA > REALAREKIN HITZARMENA

Realak 49.000 euro pasa zor dizkio Debagoieneko futbolari

HITZARMENA Gure taldeek Diputazioarekin eta Realarekin duten hitzarmenagatik jasotzen dute dirulaguntza hori

ERDIA FALTA DA Diputazioak ordainduta dauka hari dagokion zatia; Realak uztailaren 31n egin behar zuen ordainketa

HARROBIA LANTZEKO Klubek maila txikitako taldeekin lan egiteko erabiltzen dute dirulaguntza hori > 42

AZPIEGITURAK > BIZIKLETA

Bidegorrien plana, ikusgai

Gipuzkoako sare osoa dago ikusgai; tartean, ibarreko hiru ibilbideak > 04

EKONOMIA > MONDRAGON

Erretiroa 55 urtera aurreratzea

Mondragon Taldeak langabeziari aurre egiteko aukerak aztertuko ditu > 05

MERKATARITZA > OÑATI

Askotariko balorazioak egin dituzte

Abuztuan hamabost egunean zabaldu ondoren, askotariko balorazioak egin dituzte Oñatiko merkatariek. Lehenengo hamabostaldian bigarrenen baino jende gehiago ibili dela diote. Merkatariekin bilduko dira Udaleko ordezkariak, euren balorazioak entzuteko asmoz. > 33

Aretxabaletan, materia organikoa aparte biltzeko edukiontziak

Materia organikoa bereizita jasotzeko esperientzia aitzindaria ipini dute abian Gipuzkoan. Gurean, Aretxabaletan ipiniko dituzte edukiontzi marroiak, irailaren 15ean; guztira, 19. Oraingoan gai organiko gordina eta begetala bakarrik jasoko dute.

Kontuan hartu behar da ibarrean zabor poltsetan iaz jaso ziren 18.000 tonetatik, 7.500 tona materia organiko ustelkorra zela.

Dagoeneko 375 familiak egin dute bat egitasmoarekin, eta interesatuek oraindik aukera daukate parte hartzeko.



EDUKIONTZIAK Aretxabaletako Udaleko, Debagoieneko Mankomunitateko eta Diputazioko ordezkariak. M. ARREGI

AURKIBIDEA

Debagoiena > 04-08
Elkarrizketa > 09
Iritzia > 10-11
Gutunak > 12
Herriak > 15-41
Kirola > 42
Kultura > 44-45
Berri-zakua > 46
Eskelak > 47
Sailkatuak > 48
Gazteak > 50
Komunikazioa > 51
Telebista-Irratia > 52
Non-zer > 54-55

M
MEMESA
INDUSTRIA HORNIDURAK

ARRASATE
TEL.: 943 712 425
FAXA: 943 712 298

ARETXABALETA
TEL.: 943 712 411
FAXA: 943 712 004

SEIN
grupa-taldea

Euskadiko erreferente nagusia
industria horniduran

Kuga gama, kontsumoa: 6,3-6,4 l/100 km. CO2 emisioak: 165-169 g/km.



Semaforo batek zergatik izan behar du semaforo antzik? Pentsa ezazu izara zuri bat duzula.

Ford Kuga

kugarevolution.com

MUGARRI AUTOAK
Araba etorbidea, z/g
ARRASATE-MONDRAGON

Feel the difference



INGURUMENA > HONDAKIN BILKETA

Ontzi marroiak materia organikoa jasotzeko

PLAN PILOTUA Aretxabaletan 19 edukiontzi ipiniko dituzte hilaren erditik aurrera hiri hondakinen gai organikoa aparte jasotzeko

ZABOR POLTSAK Debagoiengan zabor poltsetan iaz jaso ziren 18.000 tonetatik, 7.500 tona materia organiko ustelkorra zen

IRATI AGIRREAZALDEGI > ARETXABALETA
Hiri hondakinen gai organikoa aparte jasotzen hasteko esperientzia aitzindaria ipini du abian Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak, mankomunitateekin, udalekin eta Foru Aldundiarekin elkarlanean. Proba Azpeitian, Azkoitian, Donostiako Amara auzoan, Zarautzen, Zumaian eta Aretxabaletan egingo dute.

DEBAGOIENDARROK, 489 KILO
Debagoiengan, iazko datuek erakusten dute zabor poltsetan jasotzen diren hondakin guztien %42 (7.500 tona) materia organiko ustelkorra dela. Hau da, animalia eta landare jatorriko jakiak, prestatuak edo prestatu gabeak, eta inausketa eta lorezaintzako hondakinak. Bestalde, zabor poltsara botatzen ditugun hondakinen %38 (6.910 tona) gaikako bilketa zerbitzuetara, edukiontzi zehatzetara, bidera daitezkeela.

Iaz ia %8 igo zen hondakinen gaikako bilketa 2006arekin alderatuta, Debagoiengan 9.000 tonako muga gainditzeraino. Gaikako banaketa sistema horren bidez jasotzen den zabor kopurua %30,6ra iritsi da jadanik. Zabor hori berrerabili edo birziklatu egiten da, baita hondakinekin konposta edo energia sortu ere.

Baina datu horiek badute beste alde bat, alde txarra, hain zuzen. Izan ere, hondakinen gainontzeko %70 modu nahasian botatzen dugu zaborrontzietara, guztiak poltsa berean sartuta. Horrek arazoak sortzen dizkie batik bat zaborra tratatzen duten plantetako langileei. Gainera, kontuan hartu behar da 2007an %2,8 igo dela Debagoiengan sortutako zabor kopurua, 29.000 tonako muga gaindituz. Hau da, debagoiendar bakoitzak, batez beste, 1,31 zabor kilo sortu zuen iaz egunean, urtean 480 kilo; hau da, 2006an baino 13na kilo gehiago.

Aretxabaletako datuei begiratu gero, zabor poltsetan jasotzen diren 1.900 tonetatik, 800 tona konpost bihur daitekeen materia organikoa da.

IRAILAREN ERDITIK ABIAN

Aretxabaleta da, hain zuzen ere, konpostatzerako esperientzia aitzindarirako aukeratutako herrietariko bat, Debagoiengan bakarra. Jadanik 375 familiak eman dute izena ekimenean parte hartzeko eta irailaren 12ra bitartean oraindik badago aukera: anabel@aretxabaleta.net helbidera idatziz; Arkupe kultur etxera joanda; edo 943 08 10 01 telefono zenbakira deituta.

Esperientzia horren berri emateko hitzaldiak egingo dituzte, eta izena eman dutenei informazio liburuxka banatuko diete, edukiontzi marroira zer bota daitekeen eta hondakin organikoak bereizita jasotzearen abantailak azalduz. Horretaz gain, etxean hondakin organikoak pilatzeko 10 litroko ontzia eta 20 poltsa konpostagarri ere emango dizkiete; baita edukiontzi zabaltzeko giltza ere.

Dorleta Gaztañaga aretxabaletarrak aurrez ere bazuen hondakinak birziklatzeko joera, eta, edukiontzi marroiaren berri izanik, egitasmoan parte hartzea

ZER BOTA BEHAR DA EDUKIONTZI MARROIARA?

> FRUTAK ETA BARAZKIAK

Jatorri begetaleko hondakinak, prestatu gabeak: fruta, barazki eta otordu hondakinak.

> LORE ETA LANDAREAK

Etxeko eta baratzekeko lore, landare, belar eta inausketako hondakinak.

> PAPERAK

Sukaldeko papera, paperezko zapiak, kartoizko arrautza-ontziak eta uhin-kartoi zikinak. (Bestela, edukiontzi urdinera).

> KAFAA ETA INFUSIOAK

Kafea egin osteko hondarrak eta iragazkiak; infusio hondarrak eta poltsatxoak.

> APURRAK

Ogi, galleta eta opilen hondakinak.

> AZALA ETA HEZURRAK

Arrautza oskolak, fruitu lehorren azalak eta fruten hezurak.

> KORTXOAK

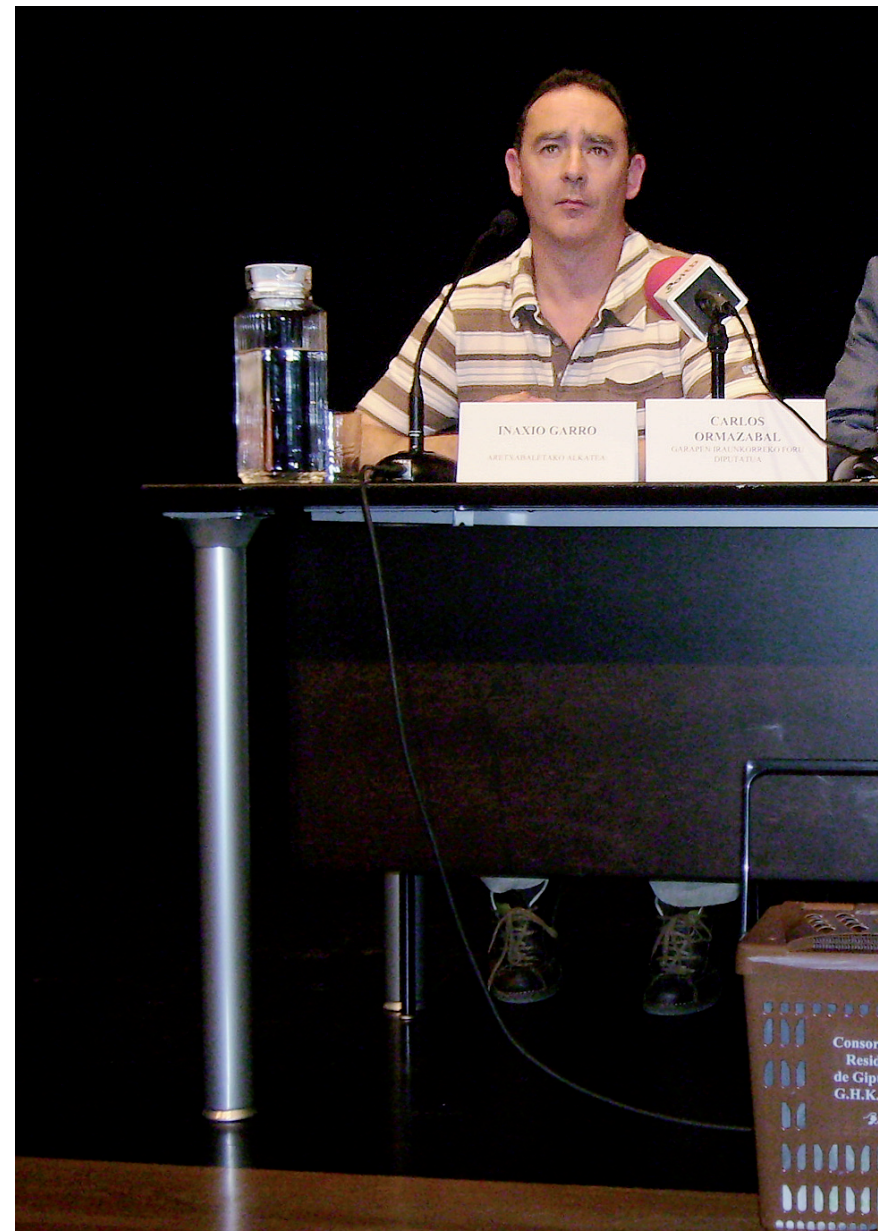
Kortxozko tapoia.

erabaki du: "Orain dela 20 urte Lodosan izan nintzen lantegi batean, eta han konposta egiten zuten. Oso interesgarria iruditu zitzaidan, eta orain aukera nik daukadanez, egitea pentsatu dut. Hala ere, etxean alaben eta senarraren oniritzia eskatu behar

izan dut, eta prest azaldu dira", esan digu. Udalak horrelako egitasmoa egiteari egoki iritzi dio. "Erraz esaten dugu egin beharkeko lirakeela ingurumena zaintzeko gauzak, eta, pauso hori ematea denon esku dagoenez, oso positiboa iruditu zait ekimena", dio Gaztañagak. Uste du jendeak erantzun ona emango diola edukiontzi marroiari: "Kostako da jendea ohitzea, baina denborarekin lortuko da. Beste edukiontziekin bezala, pixkanaka gora joango da. Gainera, erraztasun asko eman dizkigute hondakinak jasotzeko: kuboak, poltsak..."

LEHEN FASEAN, GORDINAK

Lehenengo fasean gai organiko gordina eta begetala bakarrik botatzea eskatu dute eragileek eta urtarriletik aurrera gai organiko guztiak bota ahal izango dira. "Oraindik ez dakigu prestatutako materia organikoak nahastu-



Inaxio Garro Aretxabaletako alkatea, Carlos Ormazabal Garapen Iraunkorreko diputatua eta Pedro...



IDIOMASTER
ARRASATE

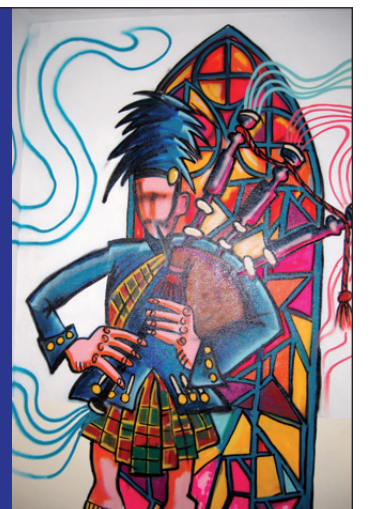
matrikula zaitzez!!

hizkuntzak

Ingelesa, Frantsesa, Alemana

Otazora 28 - 20500 ARRASATE
Tel./ Faxa: 943 79 07 84

idiomaster@euskalnet.net www.idiomaster-arrasate.com





Lasagabaster Mankomunitateko Ingurumen batzorde burua etxeetako edukiontziaekin. M. ARREGI

Edukiontzien kokapena Aretxabaletan

- Otalora kalea 36
- Lausita kalea 28
- San Migel Bedarreta auzoa 9
- Otalora kalea 4
- Lausita kalea 10
- Santa Kurtz kalea 13
- Errekabarren kalea 4
- Santa Kurtz kalea 23
- Mitarte kalea 8
- Errekabarren kalea 22
- Mitarte kalea 17
- Araba ibilbidea 1
- Iralabarri kalea 10
- Gorbeia kalea 2
- Nafarroa kalea 6
- Loramendi kalea 1
- Araba ibilbidea 36
- Markole auzoa/Etxebarri 3
- Markole auzoa/Etxebarri 10

biodegradagarriak kamioietan sartu eta Lapatzeko konpostatze plantara, Azpeitira, eramango dituzte.

KONPOSTATZE PROZESUA

Zabor poltsak inauste hondakin gainera botako dituzte, haiek materia organikoaren likidoak xurgatzeko eta hondakin urak sortzea saihesteko. Gero, txikitutako inauste hondakin gehiagorekin nahastuko dituzte, usteltzen hasi eta konposta sortzeko.

Hondakinak konpost bihurtzeko hartzitu egin behar dira, fermentatu, eta Foru Aldundiak birak ematen dituen sistema aukeratu du horretarako; garestiena, baina usain txikien sortzen duena. Nahasketa danborraren ahotik sartu eta bost edo sei egun 55-65 graduan bueltaka eman ostean, mikroorganismoek ustelduko dituzte hondakinak.

Ondoren, danborretik atera eta pilak osatuta, hiru edo lau hilabete emango dituzte, heltzen, bi astean behin oxigenoa makina batekin sartuz, mikroorganismoek materia jateko. Horrela, konposta gertu izango da eta horrekin zer egin aztertzen dihardute, baina seguru aski Lapatzera materia organikoa bidaltzen duten udalen artean banatuko dute. Aurreikuspenen arabera, 200 eta 250 kilo konpost artean lortzen dira materia organiko tona bakoitzetik.

ATERIK ATEKO BILKETA

Materia organikoaren gaikako bilketa areagotzeko premia ikusita, etorkizunean, bosgarren edukiontziaekin batera, aterik ateko bilketaren esperientzia ere ipini nahi du abian Debagoieneko Mankomunitateak. 2016rako Gipuzkoa osoan ipini nahi dituzte edukiontzia marroiak eta orduan 60.000 tona hondakin organiko konpost bihurtu ahal izango direla aurreikusi dute arduradunek.

ta konpostak kalitate ona izango lukeen edo ez", adierazi du Carlos Ormazabalak, Garapen Iraunkorreko diputatuak.

Hilaren 15ean ipiniko dituzte edukiontzia kaleetan, 19 guztira. Parte hartzen dutenek gehienez ere etxetik 100 metrora izango

dute edukiontzia. 1.100 litroko edukiera izango dute, atzeko kargakoak dira eta marroiak. Gainera, giltza behar da zabaltzeko.

Edukiontzia marroiak astean hiru aldiz hustuko dituzte eta lehenengo bilketa irailaren 19rako dago aurreikusita. Poltsa

Zer botatzen dugu zabor poltsara?

Debagoieneko Mankomunitateak zaborren kudeaketaren gaineko 2007ko datuak kaleratu ditu, eta horren arabera zaborra da gehien jasotzen dena. Horren ostean daude papera, eskonbroak eta beira. Baina oso ohikoa da zabor poltsara hondakin guztiak nahasian botatzea, eta hondakinaren %38 bidera daiteke gaikako bilketako edukiontzietara. Hona hemen zabor poltsara zer bota genuen 2007an debagoiendarrok, guztira 18.009 tona. Horri gainontzeko hondakinak gehituz gero, 29.582 tona hondakin jaso ziren iaz Debagoiengan.

Hondakina	%	T
Materia organiko ustelkorra (1)	41,91	7.548
Materia organiko biodegradagarria (2)	18,82	3.389
Papera eta kartoia	13,83	2.491
Beira	5,60	1.009
Ontzi arinak	14,95	2.692
Bestelakoak (3)	2,98	537
Etxeko hondakin arriskutsuak	0,55	99
Boluminosoak	0,47	85
Inerteak	0,85	153
GUZTIRA	100	18.009

1: Animalia eta landare jatorriko prestatutako eta prestatu gabeko jakiak eta inausketa eta lorezaintzako hondakinak.

2: Larrua, ehunak, egurra, haur oihalak eta antzerakoak.

3: Zabor poltsa beltzak, ontziak ez diren plastikoak eta metalak, kableak, jostailuak...

Goienkaria

astelehenean, aste bukaera osoa

Harpidedunen txokoa

Iraileko zozketa

Sariak irabazteko
HARPIDETU!
Tel.: 943 08 10 50
20 euro abendura arte

CD-irratia-stereo



KAMISETA+POLTSA



AQUARIUM-EKO SARRERAK



SARI NAGUSIA:

ARBELAITZ JATETXEAN AFARI BAT



Arbelaitz jatetxea
<http://www.arbelaitz.com>
943 30 82 20



AZPIEGITURAK > BIZIKLETENAKO BIDEAK

Gipuzkoako bidegorrien zatikako plana ikusgai jarri du Aldundiak

Diputazioaren webgunean bidegorri sarea kontsultatu eta ekarpenak egin daitezke

Deba arroa, Bergara-Beasain eta Elorregi-Oñati ibilbideek, 106 kilometro dituzte

MIREIA BIKIÑA > BERGARA

Gipuzkoako bide gorrien zatikako planaren aurrerapena jendarean jarri du Foru Aldundiak, eta bi hilabeteko epea dago iradokizunak egiteko. Hain zuzen ere, abuztuaren 11n kaleratu zen plana Gipuzkoako Aldizkarian. Aurrerapena kontsultatu edo iradokizunak egin gura dutenek www.gipuzkoa.net webgunean begira dezakete. Gipuzkoako bidegorrien behin betiko azpiegitura sarea egiteko, herritarren ekarpenak hartuko dituzte kontuan. Zatikako planaren aurrerapenean, memoria, arautegia, ingurumen eraginaren azterketa, planoak eta sintesi dokumentua jaso dituzte.

BIZIKLETA GARRAIOBIDE MODUAN

Bidegorrien zatikako planaren helburu nagusia hirien artean ibiltzeko motorrik gabeko baliabideak sustatzea da. Horretarako,

azpiegitura bat eskainiko zaie eguneroko joan-etorrietan nahiz aisialdian bizikleta erabiltzen dutenei. Gipuzkoako bidegorrien sareak izango dituen bederatzir

106 milioi euroko inbertsioa egingo dute

Gipuzkoako Foru Aldundiak 106 milioi euro pasa inbertituko ditu bidegorrien sarea egiteko, mantendu eta promozionatzeko. Bederatziribideak bi fasetan egitea aurreikusten dute: batzuk 2011. urterako eta gainerakoak, 2015. urterako. Lehenengo fasean egingo dituzte, Donostia, Errenteria, Irun eta Hondarribiako zatiak; Leintz Gatzagatik Sorluzera artekoa eta Bergara-Beasain ibilbidea, Zumarraga-Ormaiztegi tartea izan ezik. Bestalde, arazo teknikoak tarteko, Gaintzurizketa-Irun, Zarautz-Zumaia, Arroa Behekoa-Mutriku eta Sorluzeta-Maltzaga tartea egiteko ez dute datarik aurreikusit.

ELGETAKO
espaloia
KAFE ANTZOKIA

Euskarak batzen gaitu

Astelehenetik barikura
eguneko menua

Asteburuetan
plater konbinatuak, ogitartekoak eta menu bereziak

Kafe antzokia - Maala 2 ELGETA - 943 - 78 90 85 www.espaloia.com

EKONOMIA > MONDRAGON TALDEA

Erretiroa 55 urtera aurreratzea aztertuko du Mondragon taldeak

Neurri horiek baldintza berezietan dauden kooperatibetan jarriko dituzte martxan

Langabeziari aurre egiteko neurrien artean, behin betiko birkokapenak ere aztertuko dituzte

ARANTZAZU EZKIBEL > BERGARA
Mondragon taldea aurretiko erretiroa 55 urtera aurreratzea aztertzen dabil. Irailaren 24an Mondragon taldeak egingo duen batzarraren aztertuko dute gai hori; hain zuzen, *Egiturazko langabezia* delako ponentzian. Ponentzia horrek bi ardatz nagusi izango ditu: behin-behineko birkokapenak eta aurretiko erretiroak. Ponentziaren muina kooperatibetan egiturazko langabeziari aurre egiteko proposamen berriak garatzea izango da, TU Lankide aldizkariak aurreratu duen moduan.

KRISI GARAIETARAKO

Taldeak argi utzi du neurri horiek "prebentziozkoak" direla. Hau da, kooperatibetan egiturazko langabeziaren inguruan ager daitezkeen egoerak konpontzeko neurriak izango lirakeke.

Ponentziak bi soluzio aztertuko ditu; baina aurretiko erretiroei buruzkoa da ikusmin handiena piztu duena. 55 urterekin aurre erretiroa hartzeko aukera aztertzen da ponentzian, eta irizpide orokor gisa iraupena 61 urtera arte luzatzeko aukera, gehienez ere sei urterako. Gaur egun aurretiko erretiroa hartzeko adina 58 urte da, gehienez ere hiru urteko iraupenarekin.

Neurri hori egoera kritikotatik dauden kooperatibetan gerta daitezkeen ezohiko kasuen testuinguruan kokatzen da. Hau da,

krisiei aurre egiteko neurri gisa ikusten da aurretiko erretiroa 55 urtera aurreratzea.

Modu horretan, 50 eta 58 urte bitarteko langileei irtenbidea ematea aurreikusten da. Izan ere, gaur egun adin tarte horretan dauden hainbat langilek ez dute

erretiroa hartzeko modurik eta irtenbide barik daude 58 urte bete arte.

LAGUN AROREN ERABAKIA

Aurretiko erretiroa noiz ezarri Lagun Aroko Prestazio Batzarrak erabakiko du; hau da, ez da kooperatibarendako eskubide automatikoa izango. Kooperatiba eta egoera aztertu ostean, Lagun Arok erabakiko du aurretiko erretiroa 55 urtera aurreratu edo ez. Horretarako, Lagun Arok Kooperatiba egiturazko langabezia dagoela onartu behar du.

Irailaren 24ko ponentzian aztertuko den beste neurria behin betiko birkokapenena izango da. Hala, irizpide berriak proposatuko dituzte egiturazko langabeak kooperatibetan birkokatzeko. Planteamendu berriarekin, birkokapena derrigor bete beharrek baldintza bihurtuko da kooperatiba hartzailearentzat.

Beste neurriarekin gertatzen den moduan, Kooperatiba egiturazko langabezia dagoela onartu behar du Lagun Aroko Prestazio Batzarrak neurria ezartzeko orduan. Hori guztia hilaren 24ko ponentzian aztertuko dute.



Mondragon taldearen egoitza nagusia, Arrasateko Arizmendiarrieta etorbidean.

GOIENKARIA

ISTRIPUA

Arrasatear bat hil da Laredon istripuan

Jose Maria Lezeta, emaztearekin batera zegoen oporretan Nojan

JASONE ZABALA > ARRASATE

Auto istripua abuztuaren 25ean gertatu zen. Jose Maria Lezeta eta bere emazte Kontxi Ezkurra Nojatik Laredora anbulantzian zihozten, Lezetak zuen bihotzeko arazo batengatik. Ospitalera bidean, anbulantziak beste auto baten kontra talka egin zuen. Ondorioz, zaurituta geratu ziren anbulantziako gidaria, laguntzailea eta beste autoko gidaria. Baina kolpe txarrean Lezetak eta bere emazteak eraman zuten. Kolpearen ondorioz, anbulantziako atzeko leihoetatik kanporatuak izan ziren. Lezeta Santanderreko Valdecilla ospitalera eraman zuten, oso larri, eta egubakoitzean, abuztuak 29, hil zen. Bestalde, hildakoaren emaztea Gasteizera ekarri dute ospitalera eta larritasunaren barruan, hobera egin du haren egoerak.

Dirudienez, anbulantziako gidariak ez zeukan anbulantziak gidatzeko beharrezko baimenik. Lezetaren familiak adierazi du salaketa ipiniko duela istripuan inplikaturik dauden hainbaten kontra.

NOJAN OPORRETAN

Senar-emaztea udako oporrak igarotzen zeuden Nojan, azken urteetan bezala. Lezeta duela zortzi urte bihotzetik operatu zuten. Zapatuan egin zuten Lezetaren aldeko hileta elizkizunak, Arrasaten.



LASAGABASTER

www.lasagabaster.com



24 taldek hartu dute parte MUREn lehiaketan eta hiru sari banatu dira.

MU

HEZKUNTZA > MONDRAGON UNIBERTSITATEA

Izendatu dituzte Enpresa-idea Berrien Lehiaketako sarituak

Lehiaketa enpresa-jarduera berriak sortzera bideratuta dago. Ikasleek proiektu berriak abiaraztea sustatu nahi dute Unibertsitatean

N.M. > ARRASATE

Mondragon Unibertsitateak, bigarren urtez, Enpresa-idea berrien lehiaketa abian jarri zuen martxoan eta dagoeneko irabazleak erabaki ditu.

Ura gehiago aprobetxatzea ahalbidetuko duen proiektuak irabazi du aurtengo lehiaketako lehenengo saria. Goi Eskola Poli-

teknikoko Antolakuntzako Inge-niaritzako sei ikaslek diseinatu dute. Proiektua: enpresa bat sortzea uraren zikloari etekin handiagoa atera ahal izateko. Euri urak eta ur grisak -dutzatik, ontzi-garbigailutik, eta abarretik datozenak - biltzea ahalbidetuko duen sistema garatu dute; gero etxean, enpresetan nahiz indus-

trian; pertsonekin harreman zuzena ez duten elementuetan erabiltzeko eta berrerabiltzeko. Unibertsitateak 1.000 euro eta urtebeteko beka emango die bidegarritasun-plana egiteko.

NEGOZIO-IDEIA ONENAK

Bigarren postua lortu duen proiektua ahotsaren heziketa, artea eta osasuna lantzeko kooperatiba bat da; eta hirugarrena, parkingen kudeaketa-zerbitzu integrala: zerbitzu gehigarriak barne hartzen dituena, plazak erreserbatzeko aukera esaterako.

MEMORIA HISTORIKOA > 'OROIMENAREN BASOA'

Oiartzunen fusilatuak izan ziren 110 lagunak oroitzeko Oroimenaren Basoa

Frankisten esku hildako Debagoieneko fusilatuak, gogoan Oroimenaren Basoan

N.M. > BERGARA

Uztailaren 27an, 72 urte bete ziren frankistak Gipuzkoan sartu zirela. Uztailaren 27an, baina 2008an, *Oroimenaren basoa* aurkeztu zen Oiartzunen. Espainiako Gerran,

gutxienez 110 lagun fusilatu zituzten bertan, hauetatik 30 behintzat, debagoiendarrak.

GARZONEN IKERKETAK

Egun hauetan, Garzon epaileak frankismo garaiko desagerpenak ikertuko dituela iragarri du. Debagoieneko fusilatuen senitarteko eta lagunen batzordeko kidea den Juan Ramon Garairi ondo iruditzen zaio bere erabakia baina berandu datorrela dio, "70 urte pasa dira fusilatu zituztenetik". Debagoieneko 117 lagun fusilatu zituzten faxistek, asko ez dakigu non, baina badakigu gertatu eta ez zirela gehiago itzuli. Valle de los Caidos-en lurperatuta dauden izenak emateko eskatu dute, eta horregatik poztzen naiz, Hernanin fusilatu eta lurperatutako 20 lagun gorpua bertara eraman zituztela uste baitugu".

ZIRKULAZIOA > AUTO KOPURUA

30.000 ibilgailuk zeharkatzen dute Elorregi egunero

2.000 kamioi inguru igarotzen dira egunero Arlaban gainetik

Elosutik 230 auto igarotzen dira egunero, bailarako trafiko intentsitate baxuena duen gunea

neko. Hauetatik 16.956 ibilgailu GI-627 errepidekoak dira; eta 14.937 GI-2630-koak.

Bestalde, Azkoitia eta Bergara arteko GI-3750 errepidean, eta zehazki Elosun, aurkitzen da bailarako trafiko intentsitate baxuena duen gunea. Bertatik, 230 auto igarotzen dira, batezbeste egunero. GI-2630-koak.

2006. urtearekin alderatuz, trafikoa igo egin da 2007an: duela bi urte 26.048 ibilgailukoa zen eguneko batezbestekoa eta iaz 27.258koa. Aldundiko txostenaren arabera, igoera moderatua da baina ez dago orekatuta. Lehen mailako errepideetan ibilgailu kopuruak gora egin duen bitartean oinarriko sarean kopurua jaitsi egin da

NEREA MENOR > BERGARA

Gipuzkoako Foru Aldundiak herrialdeko errepideetako zirkulazio neurketen estudioa kaleratu du. Bertan, errepide sareko trafikoa aztertzeaz gain, azkeneko urteetan jasan duen eboluzioa ikus daiteke.

Zortzi errepidek -errepide sarearen %20- trafiko osoaren %70a jasotzen dute: N-1, A8, N-638, A-15, N-121-A eta AP-1. Zortzigarren postuan, beraz, ibarretik igarotzen den Eibar-Gasteiz autobidea. Halaber, 2.000 kamioi inguru igarotzen dira egunero Arlaban gainetik; errepideen zirkulazioaren gaineko txostenaren adierazten denez.

2006. urtearekin alderatuz, trafikoa igo egin da 2007an: duela bi urte 26.048 ibilgailukoa zen eguneko batezbestekoa eta iaz 27.258koa. Aldundiko txostenaren arabera, igoera moderatua da baina ez dago orekatuta. Errepide preferenteetan ibilgailu kopuruak gora egin duen bitartean oinarriko sarean kopurua jaitsi egin da.

ZIRKULAZIO HANDIA

Debagoienean trafiko gehien jasaten duen puntua Elorregiko biribilgunea da, bertan GI-627 errepidea (Gasteiz-Maltzaga-Eibar) eta GI-2630 errepidea (Urretxu-Oñati-Bergara) batzen dira trafiko intentsitate handia sortuz: 31.893 ibilgailukoa egu-

OBRAK BERGARA INGURIAN

Urretxu-Bergara (GI-632) bitarteko errepide zatian zenbait aldaketa egingo dira Bergara eta Antzuola bitartean bide gorria egiteko eta AHT-rekin bat egingo duen inguruan trazatua egokitzeak. Zati hori egin ondoren, bukatutzat emango da Beasain-Bergara bitarteko ardatza. Urretxu-Bergara arteko proiektuak 1,8 milioi euroko aurrekontua du.

Azkenik, Bergarako saihesbidean (GI-627) bidezoruaren egitura eta kamino bazterrak birgaituko dira. Uztaila amaieran hasi ziren obrak eta 5 hilabeteetan zehar jarraituko dute. 2 milioi aurrekontua du.

DATUA

2

MILIOI EURO

2 milioi euro inbertituko ditu Foru Aldundiak Bergarako saihesbidea konpontzen. Halaber, 1,8 milioi aurrekontua du Urretxu-Bergara (GI-632) errepiderako.

Batezbesteko trafikoa*

	2000	2005	2007
BERGARA			
AP-1	-	8.861	11.353
GI-632 (Beasain-Durango)	12.192	7.706	11.573
GI-627 (Gasteiz-Eibar)	17.737	15.872	15.758
ELORREGI			
GI-627 (Gasteiz-Eibar)	17.808	19.800	16.956
GI-2630 (Oñati-Bergara)	10.552	14.492	14.937
ARRASATE			
GI-627 (Arlaban-Soraluze)	9.345	10.216	13.454

*Egun bakoitzeko batezbesteko auto kopurua
ITURRIA: GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA

Pamiela argitaletxeak, Kulturaren aldeko Euskal Fundazioaren babesarekin

JUAN ZELAIA VIII. Saiakera saria

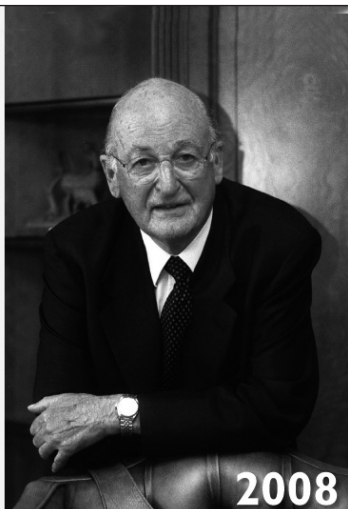
antolatzen du, euskaraz idatzitako edozein gairi buruzko saiakerak edota iritzi lanak zabaldu eta sustatzeko asmoz.

Saria: 9.000 €

Lanak bidaltzeko: Pamiela etxea (Juan Zelaia Saria), Agustindarren industrialdea-Soltxate, G kalea-31013 IRUÑEA.

Irailaren 30a arte.

Tel.: 948 326535
soltxate@pamiela.org
Arauk: www.pamiela.org



MERKATARITZA > BEHERAPENAK

Azken orduko prezio bereziak aurki daitezke oraindik bailarako hainbat dendatan

Dendarien artean askotariko iritziak daude: batzuk pozik dauden arren, beste batzuk ez hainbeste

Denboraldi berriko produktuak jarri bitartean, udakoak saltzen dihardute hainbat dendatan

MIRIAN BITERI > BERGARA

Udako beherapenek, berez, bukatuta izan beharko lukete, abuztuaren 31ra arte izaten da-eta udako beherapenen epea. Aurtun, baina, horiek egun batzuk luzatzea erabaki dute bailarako hainbat dendak. Hala, aste honetan oraindik ikus daitezke dendetako eskaparateetan deskontua duten udako jantzi, oinetako, osagarri eta bestelako produktuak.

Arrasateko Gili-Gili jantzi dendan, esaterako, prezio bereziak aurki daitezke egunotan. Oraindik udako produkturen bat edo beste saltzeke geratzen zaie. Hala ere, gaineratu dute "ondo" saldu dutela eta dagoeneko gehiena salduta dutela. Gogorarazi dute uztailean egon zela mugitu

menu gehien eta jakinarazi dute denboraldi berriko arropa jarri bitartean udakoa eskaintzen jarraituko dutela.

Bergarako Ninfa jantzi dendan ere antzera dabilta, azken orduko eskaintzak kendu nahian, iritsi berri den udazkeneko eta neguko arropari tokia uzteko. Amaitzear dagoen denboraldia, ordea, "nahiko eskasa" izan dela esan dute hango arduradunek: "Denboraldian zehar giro txarra egin duenez, beherapenetan saldu behar izan dugu. Eguraldiak eragin zuzena du salmentetan".

Arrasateko Gili-Gilin bezala, amaitzear dagoen kanpainarekin pozik daude Aretxabaletako Kilima haurrendako arropa dendakoek: "Zortea dugu. Ondo

saldu dugu eta dagoeneko ez daukagu dendan promoziorik". Jendea erostera animatu egin dela eta ahalegin berezirik ez dutela egin behar izan azaldu dute. Udazkeneko eta neguko denboraldiari begira ere salmenta onak izatea espero dute Kilimakoek: "Arroparen prezioak ez dira garestiegiak gure etxean eta horrek laguntzen duela iruditzen zait".

DESKONTU BEREZIAK

Bergarako Markeliñe umeendako arropa dendan ere dagoeneko ez dago udako jantzirik. Beherapenetan kanpainan baino hobeto ibili direla jakinarazi dute han. Horren arrazoia beherapenetan

promozio bereziak eskaintzen dutelako dela diote. "Deskontu bereziak egin behar izan ditugu aurtun, ohi baino handiagoak. Uztailean ondo saldu genuen baina esandakoa, deskontu handiak egiten". Eguraldiak eragina duela diote. Hala, abuztuaren girorik egin ez duenez, salmentak jaitzi egin direla diote. Horrez gain, oporrek ez dutela laguntzen diote: "Beherapenak hilabete bakar batera murrizten dira udan".

Oñatiko KM Zero kirol dendan, bestalde, ez dute beherapenik egin. Denda espezializatua dela -korrika egiteko produktuak saltzen dituzte bereziki- eta deskontuak produktu horiek likidatzen dituztenean eginen direla diote kirol dendakoek.

Denboraldiari dagokionez, Bergarako Ninfa dendakoaren iritzi berekoak dira. "Nahiko txarra" izan dela diote. Hala ere, gaineratu du denda espezializatua izanda, beherakada hori ez dela hainbeste igarri: "Jendeak korrika egiten jarraitzen du eta ondorioz, kontsumitzen dihardu". Aipatu du, amaitzeko, kanpaina berria "ona" izatea espero duela: "neguan udan baino gehiago saltzen dugu eta normalean".

ESANAK

"Uda partean, beherapenak hilabete bakar batera murrizten dira, abuztuaren jendea kanpora doa-eta"

> Bergarako Markeliñe denda

GRUPO ARKAUZ
ARETXABALETA • ARRASATE
1950-2008

Arkauz zure etxea da.

ARKAUZ MUEBLES ARETXABALETA

ETXE MOBEL ALTZARIAK ARRASATE

ARKAUZ COCINA INTEGRAL ARETXABALETA FAGOR banatzaile ofiziala

ARKAUZ ELECTRODOMESTICOS ARETXABALETA expert banatzaile ofiziala

Asier Elkorobarrutia > Leintz Gatzagako Mendi zinegotzia

"Zuhaitzetatik jausitako hazietatik zuhaitz berriak sortzea da helburua"

JASONE ZABALA > LEINTZ GATZAGA

Abuztu amaieran, Leintz Gatzagako Udalean Mendietako Berrikuspen Planaren aurrerapena aurkeztu zuten. Gatzagak 1.000 hektarea inguru baso publiko ditu, eta horien kudeaketa plana 1994an proposatu zen. Berrikusi ondoren, beste plan bat aurkeztu dute. Asier Elkorobarrutia Gatzagako Mendi zinegotziarekin izan gara plan berri horren gainean hitz egiteko.

Zer lortu nahi da horrelako planarekin?

Momentu honetan planak hiru itxitura erregulatzen ditu, hiru birsorkuntza gune. Honekin lortu nahi dena da basoa era naturalean birsorkuntza, zuhaitzetatik jausitako hazietatik landare berriak sortu eta horiek zuhaitz egitea. Plan berriak birsorkuntza guneetatik aparte zaindu eta babestu



Irudian, Asier Elkorobarrutia.

MIRIAM BITERI

beharreko zenbait gune markatzen ditu. Gune horietan ezin izango da zuhaitzik bota.

1994ko kudeaketa planetik oraingo berrikuspena, aldaketak handiak izan dira?

Plana martxan jarri zenetik aldaketa nabarmenik ez da egon. Baina emaitzak ez dira izan espero zirenak. Lehenengo entresaketan (zuhaitz txarrenak bota) zuhaitz gutxi botatzen ziren. Badi-rudi pakoak, jaiotzeko, argi asko eduki behar duela; beraz, kome-nigarria da hektareako zuhaitz kopurua txikiagoa izatea. Hortaz, aldaketarik handiena gune jakin batzuk errespetatzea da, gune horien inguruan bizitza sortzeko.

Egindakoaren helburua basoen etorkizuna bermatzea litzateke. Lortuko du hori planak?

Hasiera batean, bermatu beharko luke. Oraingoan, hiru itxitura daude planaren barruan. Plana poliki doa, emaitzei begiratuz gero: pago bat handi egin arte urte asko pasatu behar dira, eta esan daiteke plana lehenengo pausoak ematen dabilela. Baina egitasmoarekin batera, euri eta hazi alde-tik urteak ondo badoaz, helburua seguru beteko dela.

Debagoiengan eta, zehazkiago, Leintz Gatzagan, nolako da baso eta mendien egoera?

Momentu honetan, basoen egoera ez da oso ona. Plan honetan, pagadiak du indarrik handiena. Asko ustiatutako basoa izanik, ez dago egur ona. Orokorrean, egur mehea da, eta hori merkatuan balio txiki duen egurra da.

Nola izango da orain arteko lanaren jarraipena hemendik aurrera?

Kudeaketa Diputazioak eramango du, haiek dira eta adituak. Udalaren lana basoari kontrola egitea izango da, eta hobekuntza eta adostasunak Diputazioari azaltzea eta haiekin elkarlanean aurrera eramatea.

gure artekoak

SEAT IBIZA > Merkaturatu dute Seat Ibiza berria; Udalaitz etxeko Tomas Muñozek esan digun moduan, guztiz berrituta dator. Diseinua, karrozeria eta suspentsioa, guztia hobetu dute Seat Ibizan.

Tomas Muñoz > Udalaitz etxeko salmenta sailekoa

"Maila goreneko autoen prestazioak ditu auto berriak"

ARANTZAZU EZKIBEL > ARRASATE

Seat etxeak Ibiza berria merkaturatu du. Lehengo modeloarekin alderatuta, guztiz berrituta dator. Diseinua, karrozeria eta autoaren suspentsioa, dena da berria Ibiza autoan. "Tamaina, seguritatea eta berrikuntza teknikoak begiratuta, maila goreneko autoa da Seat Ibiza", dio Muñozek.

GUZTIEK DUTE ESP-A

Maila txikiko beste auto batzuekin alderatuta, Ibiza berriak ESP (egonkortasuna kontrolatzeko sistema) dakar auto guztietan. "Normalean autoek ez dute ekaritzen, eskatu egin behar izaten da", dio Tomas Muñoz saltzaileak. Sistema horri esker, autoak bolanteko, gurpiletako, balaztako eta azeleragailuko informazioa jasotzen du eta horren arabera autoa zuzentzen du.

Bestalde, Coming Home sistemari esker, etxera iristea plazera izango da. Autotik irten ondorengo 30 segundoetan autoa argiak isiotuta mantentzen dira eta gero itzungi egiten dira.

AUTOA, HANDIAGOA

Ibiza berria aurreko modelo baino zertxobait handiagoa da. Hala, autoaren barnealdea ere handiagoa da; eta baita maletategia ere.



Tomas Muñoz, Seat Ibiza berriaren ondoan.

ARANTZAZU EZKIBEL

Seat Ibiza 1.9 TDI 105 ZP

Prezioa	15.100eurotik hasita
Luzera	4,05 metro
Zabalera	1,69 metro
Maletategia	292 litro ⁽¹⁾
Kontsumoa	4,5 litro /100 km ⁽²⁾
Abiadura	186 km/h ⁽³⁾
Otik 100era	10,6 seg.
CO2 isurketak	119 g/km

(1) Gehienezko edukiera
(2) Batez besteko kontsumoa, hiri barrukoa eta errepidekoa kontuan hartuta
(3) Gehienezko abiadura

Ibiza berriak 25 litro estra eskaintzen ditu: guztira, 292 litro. Gainera, Stylance eta Sport modeloek aulki eraisgarriak dituzte, erabiltzailearen erosotasunerako.

Motor aukerari dagokionez, gasolinazko hiru motor aukera daude—laster beste aterako dute, Coupe modelo— eta dieselezko bakarra.

CO2 isurketei dagokienez, autoak ez du matrikulazio zergarik ordaindu behar: "Partikula filtroa dela-eta, autoak gutxi zikintzen du", azaldu du Udalaitz etxeko saltzaileak.

etxeko leihotik



Goiatz Arana > 'goarana@goiena.com'

Asmo berriak hasi den ikasturterako

A buztua bukatuta, amaitu zaizkigu oporrak eta itzuli gara lanera. Albisteak hasi dira mugitzen eta, horrekin batera, gu, martxa hartzen. Hasiera ez da hain motela izan: gurean izandako turismoaren datuak; debagoiendarrak opor egunetan nondik nora ibili diren; abuztuan 15 egunear jarraian negozioa zabalik izatearren Oñatiko Udalak emandako 600 euroko dirulaguntza *famatuak*; opor osteko sindromea; bergararrek itxuraldatuta aurkitu duten Irala kalea; belar artifizialdun futbol zelai berriak; materia organikoak birziklatzeko marroi koloreko edukiontziak Aretxabalean... Bada zerbait! Eta aurrerantzean ere izango da zer kontatu: urrunago joan gabe, datorren astean ekingo diote ikasturte berriari eskola-ume gehienek; eta, berandu baino lehen, atea irekiko dituzte Leintz Gatzagako hotelak, Antzuolako gizarte-etxe berriak eta Bergarako Zabalotegi areto eraberrituak.

Urriaren 6tik aurrera GOITBn izango den magazinean emango dizuegu guztiaren berri, formatu eta baliabide berriekin. Digital arorako prest egoteko, Goienak 262.000 euroko inbertsioa egin berri du. Igarriko al da!

> **Albiste tamalgarririk eman behar izan genituen joan den ikasturtean: Isaias Carrasoren hilketa eta Ino Galparsororen atxiloketa. Berriz ere ez al dugu halakoen berri eman beharrik izango!**

> **Gehienak martxan egon arren, bada, baina, oraindik oporretan dagoenik ere. Gurean pare bat lagun geratzen dira lanera bueltatzeko. Abuztuan fin jardun zuten, ordea, eta goza dezatela orain!**

"Urriaren 6tik aurrera magazinea izango dugu GOITBn"

begi-bistan



Ur zikina Santa Barbaran (Arrasate) 2008/08/30

Argazkia: Jasone Zabala.
Testua: Arantzasu Ezkibel.

Santa Barbara parkean, Munar aldean dagoen putzua da irudikoa. Ikusten denez, ura oso zikina dago. Kontuan hartuta ahateak dabilzala han, garbitu beharra dauka putzuak.

Har ezazu parte:

Argazkia eta azalpentxoak bidali honako helbidera: goienkaria@goiena.com

izen propioak



Ruper Ordorika
ABESLARIA



Unai Arantzabal
ZIKLISTA



Ander Gartzia
SASKIBALOI
JOKALARIA

Abeslari oñatiarrak Zuberoako Muskildi herrian emango du kontzertua irailaren 12an. Iparralde plazan izango da kontzertua, 22:00etan.

Horren harira, eguaztenean, Valentziako Ribera Altako Manuel herrian eman zuen kontzertua Ordorikak.

Bergarako txirrindulariak tropela uztea erabaki du. Urte mordo eman ditu bizikletaren gainean Arantzabalek, baina 22 urterekin nahikoa dela erabaki du. 10 urterekin hasi zen ziklismoan Lokatza taldean eta azken urtean Bidelanen ibili da.

Ander Gartzia saskibaloijokalaria bergararrak CD Balneario de Archena taldean jokatu du denboraldi berrian. Murtziako taldeak Brontzeko LEB mailan jokatu du. Pasa den denboraldian TAU Baskoniarrekin ACB liga irabazi zuen Gartzia bergararrak.

Arantzazuko frantziskotarrek, Oñatiko Udalak, Foru Aldundiak eta Mondragon taldeak Arantzazu Gaur Fundazioa sortzeko hitzarmen markoa sinatu zuten abenduaren 19an. Orduetik hona lanean dihardute Gandiaga Topagunean. Foru Aldundiak 450.000 euroko dirulaguntza ematea erabaki berri du, eta diruarekin hainbat proiektu garatuko dituzte Arantzazun bertan.

Iker Uson > Arantzazu Gaur Fundazioko koordinatzailea

"Arantzazuren izaera irudikatzen duten erreferenteak sustatuko ditugu"

MIREIA BIKUÑA > ARANTZAZU

Iker Uson (Tolosa, 1979) Arantzazu Gaur Fundazioko koordinatzailea da. Gandiaga Topagunean egin dugu berba harekin fundazioaren helburu eta jarduerari buruz. Abuztuaren 15ean zabaldu zuten hotelaren gainean ere egin digu berba.

Zer da Arantzazu Gaur Fundazioa?

2008ko apirilaren 14an, Arantzazuko Frantziskotar Probintziak, Gipuzkoako Foru Aldundiak, Oñatiko Udalak eta Mondragonek Arantzazu Gaur Fundazioa eratu zuten, Arantzazu sustatzeko eta eraberritzeko prozesua bultzatzeko, dinamizatze, kudeatzeko eta koordinatzeko.

Zeregin horiek ikuspegi orokorraz eta etorkizunari begira beteko ditugu, santutegiaren identitate historikoa nahiz frantziskotartasunaren printzipioak errespetatuz eta eraldaketa soziokulturalak aintzat hartuz.

Zeintzuk dira fundazioaren helburu nagusiak?

Hiru dira: alde batetik, Arantzazuren izaera, berezitasuna eta fedea irudikatzen duten barne erreferenteak sustatzea; besteak beste, basilika, Gandiaga Topagunea 2, Arantzazuren kultura historia, natura ingurunea eta parketxea.

Beste alde batetik, Arantzazun jendea artatzeko ditugun zerbitzuen kudeaketa eta ustiapenaren zuzendaritzaz arduratzen gara. Hain justu ere, topaketarako eta batzarretarako zentroa, hotela, denda, bide azpiegiturak eta aparkalekuak. Era berean, helburu horretan sartzen da Gandiaga ondoan dauden eremuen mantenua.

Azkenik, datozen hamarkadetan Arantzazu sozialki eta ekonomikoki eremu bideragarria izateko eta beharrezko baldintzak sortzeko baliabideak jarri gura ditugu.

Iaz abenduaren 19an sinatu zenuten hitzarmena Aldundiarekin, frantziskotarrekin Oñatiko Udalarekin eta Mondragon taldearekin. Nolako parte-hartzea du bakoitzak fundazioaren barruan?

2007ko abenduaren 19an, frantziskotarrek, Oñatiko Udalak eta Aldundiak hitzarmen orokorra sinatu zuten. Bertan, Fundazioak dituen helburu nagusiak adostu ziren, eta horiek lortzeko eta bultzatzeko fundazio berri bat sortu



Iker Uson, Arantzazu Gaur Fundazioko koordinatzailea.

MIREIA BIKUÑA

behar zela erabaki zuten, besteak beste. Fundazioaren eraketa juridikoa lantzen ari zirela, Mondragon taldearekin hartu-emanetan jarri, eta alde guztien arteko adostasuna erabatekoa zela ziurtatuta, Mondragon kide fundatzailea izatea erabaki zuten.

Fundazioak bi erabaki esparru nagusi ditu: alde batetik, patronatua; eta ordezkariek dira: Arantzazuko Frantziskotar Probintziako ministro probintziala; Gipuzkoako diputatu nagusia; Oñatiko alkatea; Mondragoneko kide bat; Arantzazuko Frantziskotar Probintziako lau kide; eta Gipuzkoako lehen eta bigarren diputatu nagusiordeak. Beste alde batetik, batzorde exekutiboa dago; alegia, eguneroko martxan fundazioaren motorra dena; eta ordezkariek dira: Arantzazuko frantziskotarren bi kide; Gipuzkoako Foru Aldundiko kide bat; Oñatiko alkatea; eta Mondragoneko kide bat.

HELBURUA

"Zerbitzu publikoak kudeatu eta Arantzazuren gaineko proiektuak sustatuko ditugu"

ERABAKIAK

"Fundazioak bi erabaki esparru ditu: patronatua eta batzorde exekutiboa"

PROIEKTU BERRIA

"Gandiaga 2 gunean parketxea eta Arantzazuko erakusketa kokatuko ditugu"

Diputaziotik 450.000 euroko laguntza jasoko duzue. Zertarako erabiliko duzue dirua?

Hitzarmen orokorrean eta fundazioaren plangintzan, kide fundatzaileek bideragarritasun plan bat onartu zuten, eta plan hori aurrera eramateko lehen lau urteetarako aurrekontuen aurrerapenak onartu zituzten.

Aurrekontu horiek egia bihurtzeko, kide bakoitzak bere ekarpenak egiten ditu, eta Aldundiak 450.000 euroko ekarpena egingo du, Oñatiko Udalak eta Mondragonek jada egin duten moduan. Plan horretan, fundazioko gastu estrukturalekin batera, proiektu ezberdinak finantzatuko ditugu; besteak beste, topaketa eta batzarretarako zentroaren hobekuntzak, oroigarrien dendaren hobekuntzak eta Arantzazuren komunikazio publikoa. Etorkizunean, fundazioak kudeatzen eta bere esparruan dituen zerbitzuek sorturiko etekinek gero eta garran-

tzi handiagoa izango dute aurrekontuetan eta proiektu guztiaren sostenguan.

Zeintzuk dira fundazioaren jardueraren nagusiak?

Laburbilduz, hiru aipatuko nituzke: zerbitzu publikoen kudeaketa; Arantzazuko proiektuen koordinazioa; eta proiektu estrategikoen sustapena.

Jardueren artean hotel berria dago. Nola kudeatuko duzue? Nolako harrera izan du erabilzaileen artean?

Hotel berriaren obra guztia frantziskotarrek egin dute, eta fundazioak hotela bere gain hartu du. Noski, halako hotel batek kudeaketa profesionala behar du, Arantzazuren onerako eta gizarteari eskainiko dioen zerbitzuaren onerako. Hortaz, sektore honetan esperientzia duen enpresa bati eman diote hotelaren ustiapena lau urterako.

Abuztuaren 15ean ireki zuten eta lehen egunak intentsuak izan dira. Iritzi onak jaso ditugu, batez ere estetikaren aldetik. Hotelak eta jatetxeak emandako zerbitzuak hasiberriak dira, baina itxaropentsu gaude, kudeatzailea ahalegin guztia egiten ari da-eta.

Gandiaga 2 garatzeko proiektua zertan da?

Gandiaga 2 moduan izendaturiko zatian, Aratz-Aizkorriko parketxea eta Arantzazuko erakusketa kokatuko ditugu. Bi proiektu horiek aurreproiektu fasean daude eta aurten urrats garrantzitsuak emango dituzte. Azkenik, euskal kultura garaikideak bere lekua izango du. Oraingoz, baina, hasierako fasean gaude eta urte honen bukaeran, proiektu horren filosofia, edukia eta egutegia adostea da gure helburu nagusia.

Oteitzaren mendeurrena dela-eta, ekintza gehiago antolatzeko asmorik baduzue?

Bi ekimen azpimarratuko nituzke: alde batetik, Mankomunitateko Turismo Bulegoak Oteitzaren eta Arantzazuren arteko hartu-emana erakusteko bisita gidatuak egiten dihardu; beste alde batetik, aurtengo Musika Hamabostaldiko emanaldia Arantzazura ekarri genuen; hala, abuztuaren 27an, Urbeltz maisuaren eta Barbara Hendricks soprano handiaren emanaldiak izan ziren. Arantzazu aldizkariak beste ekimen batzuk egingo ditu.



zabalik

Txipi Ormaetxea

Matematika

Matematika behar-beharrezkoa ei da. Halaxe esan digu J. Duan-dikoetxea matematikariak bere *Zertarako matematika* artikuluko bikainean. Ziurrenik nire matematika-egaztza urriak bultzatu nau artikulua irrikaz irakurtzera. Izan ere, gure garaiko askok gabezia handiak ditugu arlo horretan. Niri, behinik behin, batxilergoa egin nuen ikastetxeak eta egokitu zitzaizkidan irakasleek ez zidaten askorik lagundu egaztza horretan. Eta matematika egunero behar duguna izaki!

Nago osakidetzara ere ez dabilela ondo matematiketan. Esango dut zergatik. Aurtengo maiatzean zela uste dut. 60 urte betetzen zituen lankide bati omenaldia egin genion, eta gero bazkaria. Hala, bazkaria luza egin ohi dira, eta niri ahaztu egin zitzaidan hitzordua nuela medikuarekin. Baina bat-batean akordatu eta, oso denbora gutxi nuela ikusirik, ia jendea agurtu gabe alde egin nuen arineketan. Ordurako iritsi nintzen, hala ere. Holakoetan irakurtzeko zerbait eroaten dut, itxoin beharra gertatzen bada (eta gertatzen da, ezta?). Baina etxetik pasatzeko astirik ez nuen izan, eta esku hutsik joan nintzen. Baita garbatu ere! Denbora pasa ahala, ohartu nintzen hitzordua 5 minuturo emanak zizutela, eta medikuak batzuei 20-25 minutu eskaintzen zizkiela. Matematikak huts egiten zuen. Hala, ordu eta erdi baino gehiago atzerapenez hartu ninduen medikuak.

Berriki ospitalera joan behar izan dut bizitzan bakanetan egin ohi diren proba horietako bat egitera. Oraingoan ordubete inguru izan da itxoin behar izan dudana. Baina ez zait luzeegi gertatu, bi egunkariz hornitua bainintzen. Dena dela, ez dakit zuri, irakurle, baina niri bitxiena gertatzen zaidana hitzordua ematean daukaten zehaztasun matematikoa da: 12:14. Eta egia da: gutxi gorabehera 14. minutuan sartuko nintzen tunelera, baina ordubete beranduago. Matematika oso inportantea da, Inclan jauna!

"Medikuak 20-25 minutu eskaintzen zizkien batzuei; matematikak huts egiten zuen"

"Ordu eta erdi baino gehiagoko atzerapenez hartu ninduen medikuak"

Goienkaria

Argiriratzalea Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkarte • Nafarroa etorbidea 2 • 20500 ARRASATE
Lehendakaria Estepan Plazaola **Zuzendari nagusia** Inazio Arregi

Zuzendaria Eneko Azkarate **Erredaktore burua** Leire Kortabarría **Sailetako arduradunak** Xabi Urtzelai (Kirola), Iñaki Iturbe (Diseinua), Mireia Larrañaga (Publizitatea) **Erredaktzioa** Ubane Madera, Iker Barandiaran, Mirari Altube, Mirian Biteri, Larratiz Zeberio, Arribu Barruso, Jasone Zabala, Mireia Bikuña, Arantzazu Ezkibel, Irati Agirreazaldegi, Oihana Elortza, Jokin Bereziartua, Nerea Menor **Oinarrizko diseinua** Goio Arana **Maketazioa** Imanol Soriano, Kepa Oxel **Publizitatea** Mireia Larrañaga, Amaia Mundiñano, Ziortza Martín, Ixaso Berezibar, Aintzane Muruamendiaraz **Testuen zuzenketa** Sergio Azkarate **Harpidetza eta banaketa** Marta Leturia **Administrazioa** Agurtzane Gaintzarain, Ane Berezibar, Iratxe Bengoa.

EGOITZA NAGUSIA

BERGARA 20570 Barrenkalea 33 • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 12
Posta-e: goienkaria@goiena.com

ORDEZKARITZAK

ARRASATE 20500 Otarora Lizentziaduna 31 • 132 posta-kutxa • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 00
Posta-e: arrasate@goiena.com

ARETXABALETA 20550 Durana 11 • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54
Posta-e: aretxabaleta@goiena.com

Publizitatea Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 09
Posta-e: publi@goiena.com

Harpidetza Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 08 10 50 • Post-a: harpidetza@goiena.com
Lege Gordailua: NA-3329/2000 • **ISSN:** 1577-1210 • **Tirada:** 19.400 ale • **Difusioa:** 19.056 ale.



OID erakundeak
ikuskatutako astekarria

LAGUNTZAILEAK



Eusko
Jaurilaritza



Gipuzkoako
Foru Aldundia



Arrasateko
Udala



Bergarako
Udala



Oñatiko
Udala



Aretxabaleto
Udala



Eskoriatzako
Udala



Antzuolako
Udala



Aramaioko
Udala



Elgetako
Udala



Leintz Gatzagako
Udala

herritarrak galdezka

BERGARAKO IGERILEKUAK ITXITA DAUDENEAN, ZER?

Bergarako irakurle batek hauxe idatzi digu: "Asteleheneko Goienkaria-n irakurri dut Agorrosin itxita egongo dela egun batzuetan. Egun horietan beste igerilekuren batera joateko aukerarik izango dugu? Bestalde, igerilekuko liburutegi zerbitzuak jarraitzen du?"

Bergarako Udaleko Kirol Zerbitzura deitu digu argibide eske. Hauxe erantzun digute: "Bai, Bergarako bazkideak Debagoieneko beste edozein igerilekutara joan ahal izango dira hemengoak itxita dauden egunetan, Bergarako txartela mankomunatu delako". Gogora dezagun Agorrosin guneko igerilekuak San Martin jaiak aprobetxatuta itxiko dituztela; hau da, irailaren 15etik 21era. Ez bakarrik igerilekuak, baizik eta kirol eremu osoa egongo dela itxita. Kirol Zerbitzuak azaltzen duenez, "igeriontzia eta aldagelen garbiketa sakona egiten da egun horietan: legionella tratamendua, lurzoruko desinfekzioarako tratamendu berezia eta igeriontzietako sistemen garbiketa eta eguneratzea. Asteburuko egun

biak igeriontzia bete eta berotzeko erabiltzen dira".

Azkenik, igerilekuko liburutegi zerbitzua bukatu dela gogorarazten diogu irakurleari.

BEDERATZIURREN EGUNEKO ZIRKULAZIOA, ZELAN?

Arantzazuko Ama Birjinaren bederatziaurren ospatuko dute hainbat sinestunek datorren martitzean, hilak 9. Egun horretan ibil-

Galdera egiteko:

Zerbaitetaz arduratuta bazaude eta gai horren gaineko informazio gehiago jaso nahi baduzu, bidaliguz galdera eta geu jarriko gara harremanetan dagoiokionarekin. Galdera egiteko bideak:

- Telefonoz: 943 25 05 05
- Faxez: 943 25 05 12
- Postaz: Goienkaria. Irizar jauregia. Barrenkalea 33. 20570 Bergara.
- Posta elektronikoz: goienkaria@goiena.com

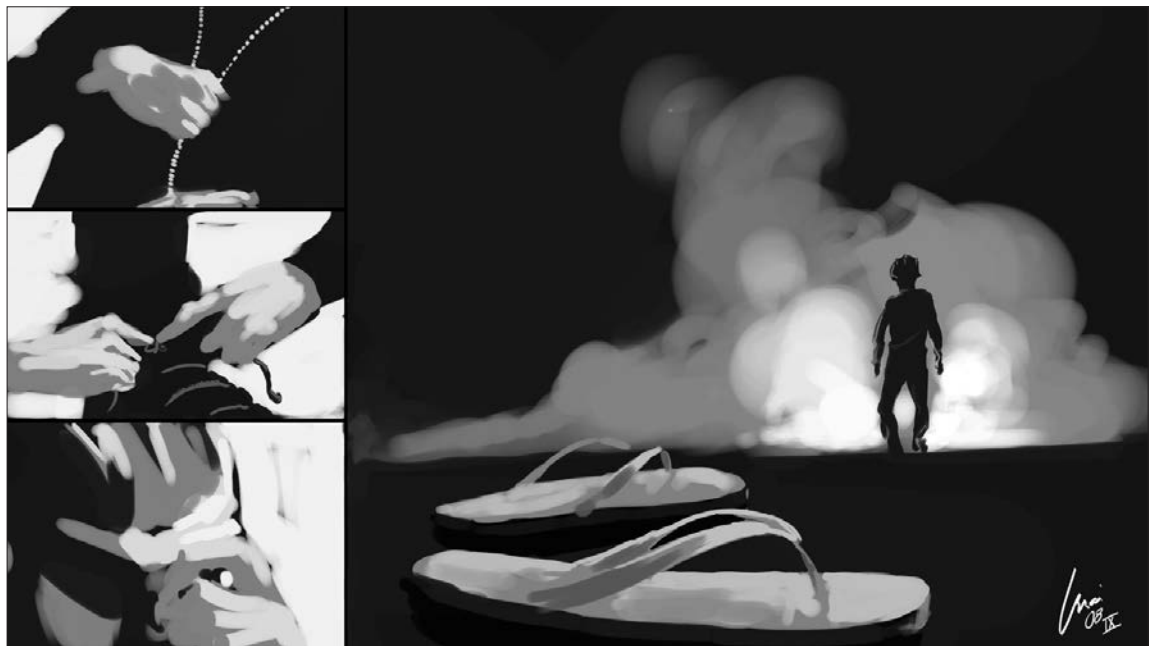
gailuen zirkulazioa eta aparkalekuak zelan antolatuko diren galdetu digu Oñatiko irakurle batek. Horrez gain, diosku: "Oñatitik autobusa ohikoa izango da?"

Oñatiko Udaltzaingoak azaldu digunez, urteroko baldintza berberak izango dira aurtenean ere Arantzazura autoz joateko edo han aparkatzeko: "Goiz osoan zirkulazioa librea izango da; aparkatzeko, agintari batzuetan ohi lekuak erreserbatzen dira goiko plazaratxoan, eta gainerakoa, joaten diren herritarrek ohi lekuetan aparkatu ahal izango dute; hau da, goiko kanpa betetzen denean, beherako bidean aparkatu ahal izango dute, edo errepedean". Autobusendako ere ohi lekuak erreserbatzen dira: bost leku, Udaltzaingoak gaineratzen duenez.

Bestetik, Udaleko Turismo Sailak esan digu autobus zerbitzua indartu egingo dutela. Hala, ordu erdian behin egongo da autobusa, eta ez orduro, ohi bezala. Lehenengoa 07:30ean irtengo da Oñatitik eta azkena, 20:00etan Arantzazutik. Geltokiak eta prezioa betikoak izango dira.

marrakiz

Unai Busturia



Jada ez nau ezerk harritzen

Patxi Gaztelumendi

www.larrabetzu.org/gaztelumendi

Negu Gorriak taldea gustuko zenuen? Urteak dira eskenatoki gaineko kontuak albo batera utzi zituztela. *Negugorriak.net* gunean guztia batuta badago ere, oraindik harrizko gaitasuna ez zaigu amaitu. Neguri gorritu dute Bizkaiko musikari ero batzuk. Ez dute ba Neguri Gorriak sortu?

Bloga sortu dute eta lehen emanaldiaren ostean ez ninduke harrizko, bolo gehiago eskaintzen ibiltzea. Gazte egunean aipatu zigun zerbait Gorkak... eta begira, Bilboko jaietako albiste onenetakoa izan dela dirudi... Bilboko jaietan, Zazpikatu gaztetxea lepo bete zuten. Garai bateko irudia datozkit orain. Nostalgia esaten zaio, ezta? Oraindik gogoan dut, zelan orain dela urte pila bat... 15 baino gehiago, Pipe jazz-en omenez Bilboko gaztetxean izandako kontzertua.

Iragarri gabeko hoietako bat izan zen, Herrerako aurkezpenaren ostean izango zen

ziurrenik, Piperen urtebetetzearen karietara. Josemi lagunak eroan ninduen alde zaharreko gaztetxera, eta flipatu egin nuen gertutasun hartan. Negu Gorriak makina bat bider ikusi genuen gerora, baita Larrabetzuko gaztetxean ere 95eko sanjuan bezperan. Sua nagusitu zen orduan herrian, Lasa eta Zabalen gorpua agertu berrian.

Euskal Herriko musika historian hutsune handia utzi du Fermin Muguruzak gidatzen zuen taldeak, baina oroitzekeo sortu dira berriak. Esandakoa, jada ez nau ezerk harritzen. GALindo ere ibili dadila....

plazara

Kanon digitalaren aginduz, babes-
tutako lan bat grabatzeko balio
duen edozein euskarri digitalen-
gatik kanona ordaindu behar da,

egile eskubide gisa, berdin dio eus-
karria gero zertan erabiltzen den.
Arkaitz Zubiaga arrasatearrak
kanonaren aurkako hainbat argu-

mentu ematen ditu artikuluan, eta
euskal musika talde eta diskoe-
txe batzuek hari aurre egiten dio-
ten modua azaltzen du.

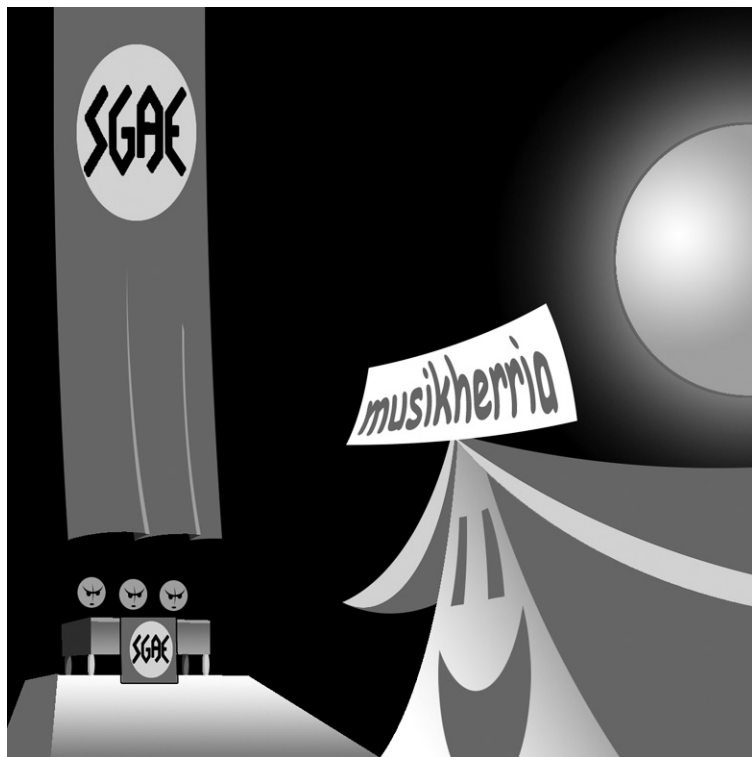
Arkaitz Zubiaga *

Kanona ala musikagintza askea?

Irailan bost urte beteko dira
erosten dugun CD eta DVD
bakoitzeko kanona kobratzen
hasi zirenetik. Azkenaldian,
ordea, egileen *babesle* SGAEk
zerga hau musika edo liburuak
bikoiztu ditzakeen euskarri ori-
ri ezartzearekin batera gizarte-
ratu da kezka. Eta ez da gutxia-
gorako; erosten dugun CD eta
DVD bakoitzeko, esate baterako,
0,17 eta 0,44 euro gehiago ordain-
tzen dugu, hurrenez hurren, edo
3,15 euro mp3 jogailu bakoitze-
ko, ustez pirateriak egindako
kalteak konpontzeko. Egileen
elkartearantzako doa diru hau.
Eta berdin dio euskarri hauek
gure argazkiak edo dokumen-
tuak gordetzeko erabiltzea, bai-
ta beraiekin zerikusirik ez duen
software informatikoa kopiatze-
ko bada ere, diru hori SGAEk
hartuko du nahitaez.

Diru honen zati bat SGAE
berarentzako da, eta beste bat egi-
leentzako; erakundeak berak
azaldu bezala, ordea, egileen arte-
an hauek duten *garrantziaren*
arabera banatzen da dirua. Horre-
gatik izan ohi dira Ramoncin,
Bustamante eta Bisbal bezalako-
ak pirateriaz kezatu eta kanona
babesten duten lehenak. Honi
guztiari esker SGAEren iraba-
ziak izugarri igo dira azken urte-
otan, datuek erakusten dutenez,
baina erakundeak pirateriaz
kexuka jarraitzen du. Gehiago
nahi du. Eta horren erakusgarri
dira ekitaldi ongileren batean
abesti ezberdinen bertsoiak kan-
tatu izanagatik salaketak jarri
dituztenekoak, besteak beste.

Baina kanon hau jendeak
egiten dituen kopia pribatuek
eragindako galerak berreskura-



MIKEL ARROIABE

tzeko da, haiek diotenaren ara-
bera. Ondorioz, CDa erosterako-
an zerga ordaindu dugunez,
lagun bati diskoa eskatu eta
kopia pribatua egiteko eskubi-
dea al daukagu? Ba ez, delitua
da kopia hori egitea. Nola uler-
tu daiteke hau? Beraiek ere ez
dute jakin izan hau azaltzen,
azalpenik ez duen seinale.

Kanon honekin lortutako
dirua SGAEri eta egile handiei
iristen zaie, beraz. Eta egile txi-
kiei? Zein irtenbide dute haiek
lotsagabekeria honen aurrean?
Argi dagoena da musikagintzak
bide berriak behar dituela, eta
hala ulertu dute jada hainbat
euskal taldek. Lehen urratsak
Musikherria diskoetxearen

**"Berdin dio euskarriok
gure argazkiak
gordetzeko erabiltzea;
dirua SGAEk hartuko du"**

**"Posible da musika
diskoa SGAErekin
edozein lotura baztertuz
merkaturatzea; talde
debagoiendar askok bide
hori aukeratu dute"**

sorrerarekin batera eman ziren.
Proiektu independente honi
esker, posible da musika diskoa
norberak ekoizti eta SGAErekin
edozein lotura baztertuz merka-
tutatzea. Gero eta euskal talde
gehiago dira bide hau aukeratu
dutenak, debagoiendarrak ere
tartean.

Orain dela gutxi bide ber-
tsuari ekitea erabaki du Kerobia
talde iruindarrak. Beraien web-
gunean argitaratutako agiri
baten bitartez jakinarazi zuten
SGAEren partaide izateari utzi
eta hurrengo diskoa webgunea-
ren bitartez deskargan ipintze-
ko hartutako erabakia. Eta ondo
doakie.

Izan ere, hori da bidea. Gaur
egun edozein taldek entzungai
ditu bere abestiak Myspace gune-
an, edo baita bere webgunean ere.
Baina hau guztia ez du gustuko
SGAEk, guztia kontrolpean izan
nahi baitu, etekina ateratzeko.
Ez dute Internet musika zabal-
du eta ezagutarazteko aukera
bezala ikusten.

Kerobiaren disko berriaren
kopia pribatua egiteko, adibidez,
baduzu eskubidea, taldeak hala
erabaki duelako, jende gehiago-
rengana iritsi ahal izateko. Kon-
tuan izan, ordea, kopia hori egi-
teko erabili duzun CDagatik 0,17
euro kobratuko dutela egileen
elkartekoek. Irteerarik gabeko
labirintoa? Musikari eta entzule-
en esku dago honen gakoa,
SGAEren menpe jarraitu edo
musikagintza aske batera jotze-
arena, alegia.

*Arkaitz Zubiaga Informatika
doktoretza ikaslea eta ikertzailea da.

zer deritzo zu?

www.goiena.net

Hegazkina lasai hartuko zenuke?

BAI	%71,4
EZ	%28,6

> EZ NAIZ URDURI JARRIKO
Ulertzen dut jendearengan
mesfidantza sortu izana
baina nik, pertsonalki, ez
dut uste hartzen dudan
hurrengo hegaldian urdu-
riago jarriko naizenik.
Jokin

> TXISTUA TRAGATU
Diote hegazkinak seguruen
egotekotan oraintxe egongo
direla. Hala ere, txistua
tragatuko nuke bihar bat
hartu beharko banu.
Ines

> AUTOA
Errepideetan ere egunero
egoten dira istripuak eta
horregatik ez dugu autoa
aparkatuta uzten.
Ander

> BIDAIAZEA GUSTATU
Mundu globalizatu hone-
tan, hegazkina nahi eta
nahi ezko kontua da. Niri ez
zait batere gustatzen, baina
hartu behar denean, hartu
egiten dut. Bidaiatzea
izugarri gustatzen zait, eta
ez naiz etxean geratuko
beldurrarengatik.
Oier

**DATORREN ASTEKOA:
Abuztuan, ibili zara
autobusez ibarrean?**

Eman zure iritzia
www.goiena.net atarian.
Datorren astean
argitaratuko ditugu
hemen erantzun
interesgarrienak.

Euskara kryptikoa (ilun, quasiopakoa)

Erramun Gerrikagoitia
referentziak.blogspot.com

Halan ikusi du ondoko hau
dagoena Lekeitioko
mollan, lerroz lerro
emanik hontara:

Zamalanetarako ordutegia
09:00 - 13:00

Alboan izan dudun lagun
bilbaotar veterinario bati
galdetu dut ea ulertzen du

dakarrana horrek avisuak eta
erantzun du niri, egon ondoren
pensaketa, baietz. Baina
gaineratu du hobe legoke egon
izan balitz skrituturi aparte
hori *zamalanetarako* bi parte-
tan: *zama lanetarako*. Ni ere bat
nator nire lagun horrekin ezen
hobe da zama lanetarako ezi
dakarren luzetasun hori:
zamalanetaro. Ez dezagun
ahaztu ze irakurketea da
phenomeno visual bat eta
ondorioz errazago da irakur-
tzea, deszifratzea, esaterako,
*zamalanetarakoorditegiaudako-
astegungoizetan ezi zama
lanetarako ordutegia udako
astegun goizetan*.

Dударик ez dagoke ze
holako avisu bat da ulertzeko
edozeinek gabe izan lizentzia-
tua (...). Eta agertu izan balitz
hontara ez ote litzateke ulerga-
rriago edozein euskaldunen-
tzat? (emanik berdin hiru
lerrotara): *Karga eta deskarga
orduak 09:00 - 13:00*.

Ez al da hori euskara garbia
eta ere yago ulergarria? Berba
eginik soziologikoki ez al da
lehenengo mezu hori *-zama-
lanetarako-* opakoa edo quasiopa-
koa eta bigarrena aitzitik -
karga eta deskarga- edozein
euskaldunek ulertzeko? Nork
edo zein legek defendituko gaitu
tik honako barbaritateak?

koplak

Julen Iriondo

Buelta lanera

Abuztua pasau da aidian
ta zelako perezia
despertadoria jarri eta
lanerako jaikittia.

Mendixa, hondartza, eguzkixa
zerbeztaxua ta tapa,
gorputza zela ohiketan xakun
samur gauza onetara.

Beti moduan aurten be izan da
makinatxo bat desgrazi,
bueltau behintzat egin gara eta
hoixe bea ez da gutxi.

Hasi egin biharko da hortaz
baina suabe-suabe
berandu barik hortxe datoz ta
gure herriko jaixak be.

Oporren ostian San Migelak
ta berihala Gabonak
Karnabalak, Aste Santua ta
berriz udako oporrek.

Ta abixada hori hartuta
laister aittaita-amama
arrazoi galanta momentua
aprobetxau bihar dana.

Garraio publiko ezarekin kokoteraino gaude

Ana Urzelai
Oñati

Expediente X telesaila ikusten zutenek gogoratuko dute zelan hasten zen: lekua eta garaia kokatzen. Bada, Pesa autobus enpresak, erakundearen axolagabekeriaren edo ahanzturaren babespean, Debagoienarekin daukana *X-agiri* bat denez, horrelaxe hasiko dut nik ere neure kontakizuna. Udako edozein egun, Oñatiko etxe baten.

Bi oñatiar Donostiara joan guran, autobusez –norbaitek kontrakoa pentsatu arren, debagoiendar guztiek ez baitute autorik edo berau erabiltzeko gogo edo aukerarik, eskubide osoarekin, gainera–, eta Pesako ordutegiari begira.

Lehenengo datu deigarria: milioika euro kostatzen dabilen autobide bat, eta denon poltsikotik ordaindutako garraio enpresa bat eta, ustez, erakunde publiko ingurume-

naren eta garraio publikoaren aldeko apustua egin arren, Oñatitiko Donostiara joateko planning zehatza egin behar da, matematikak, kasik; gure istorioko oñatiar hauek egin izan dituzte bidaia askoz luzeagoak plangintza eta komplikazio erdiekin.

Eta bai, arduradunek bere egunean iragarri bezala, Bergararik Donostiara eta bueltan amen baten iristen dira autobusez, 45 minutuan, baina –hemen, bigarren datu deigarria, eta eskandalagarria ere, esango nuke– bidaia Bergaran amaitzen da, handik Oñatira joateko autobusik ez baitago begi bistan, ez eta etorkizun hurbilean ere: beharrezkoa da gutxienez beste hiru ordu laurden itxoitea formal-formal Bergarako edo Arrasateko geltokian harik eta herri arteko autobus bat izan arte. Eta hortxe bukatzen da *X-agiri* hau, oraingoz, dirudienez, ez baitago nahaste hori konponduko duen indar lurtar ez estralurtarrik.

Gure istorioko protagonistek euren buruari galdetzen diote, harrituta eta haserre, ea hori zen Oñatiko eta Gipuzkoako ordezkari politiko eta diru

publikoaren kudeatzaileek buruan zeukatena orain urte pare bat –gertakari hori ondo gogoan baitute– autobus zerbitzuak izango zituen hobekuntza ikusgarriak iragarri zituztenean.

Eta bai, gure protagonistak ere zeharo aspertuta eta gogaituta daude beti garraio publikoaren kontuarekin bueltaka ibili beharraz, gai horretaz berba egin eta entzun beharraz eta udako egunetan, gozatzeko eta bidaiatzeko urtean dugun sasoi onenean, ere horrekin minduta eta haserretuta ibili beharraz; baina ez dago beste erremedio-rik harik eta Oñatik, orain arte bezala, baztertuta eta ahaztuta jarraitzen badu.

Ez da harritzekoa oñatiar askok nostalgiaz gogoratzea garai bateko gure trena, eta baita hura kendu zutenean egin zuten promesa: trenaren falta konpentsatzeko, autobusak ipiniko zituztela. Eta ez da harritzekoa ere goieritarrei inbidia izatea, han badaukete eta denok ordaintzen dugun tren zerbitzua, puntuala, eroso eta merkea, nahi dutenean gure hiriburura joateko.

Turistak bakarrik ez

Arantxa Galdos
Oñati

Oñati herri turistikoa dela ondo dakigu. Kanpotar asko etortzen dira urte guztian zehar eta Udalak gero eta turista gehiago erakartzeko egiten dituen ahaleginak ere ikusten ditugu, azkena Arrikruzteko koba. Baina aurten ikusi dut lehenengo aldiz udan herritarrek ere kontuan hartzeko egitasmoa, merkatariei begira diot. Ze dendak zabaltzeko ideia herritarrengan pentsatuta hartu dutela pentsatu gura dut, ez bakarrik turistengan.

Denok ez gara udako oporretan kanpora joaten, baina gustatzen zaigu herriko zerbitzuak zabalik egotea. Aurten dirua eskaini die Udalak merkatariei abuztuan, 15 egunez, behintzat, egun osoz zabalik egotearren. Ahalegina ondo iruditu zait, baina dirua eskaintzea izan da hori egiteko modu bakarra? Merkatariek eurak ere ezin dira antolatu udan zabalik egoteko? Herritarrok urte guztian gara bezero.

Merkatari batzuei entzun diet ideia ona izan arren ez direla erabat gustura gelditu, ez delako oso eraginkorra izan; arratsaldeetan zabaltzea, adibidez, ez dute beharrezkoa ikusi batzuek. Datorren urterako beste modu bat bilatu beharko dute agian, baina ez dadila izan turistek begira hartutako erabakia bakarrik, herritarren mesederako ere izan dadila.

Beste bat

Iñaki Rodriguez
Arrasate

Bai, berriro ere. Badiolaren beste bat. Txuri-urdinak ondo hasi dute denboraldia eta hasi aurreko prestaketa partiduetan ere fin samar ibili dira. Alde horretatik baikor izan gaitezke. Baina presidentek klubeko medikuen aurka esandakoak? Realeko jokalariekin sustantzia debekatuak darabiltela aditzera eman... Ez dauka izenik!. Norberaren buruari harrika? Eta taldeen aurkezpenean gertatutakoa? Patetikoa; surrealista. Agintari honekin hauekin ez goaz inora!

IRAKURLEAREN GUTUNAK Orrialde honetan ahalik eta gutun gehien kabitze aldera, ez da komeni 1.900 karaktere edo 50 lerro baino gehiagoko gutunak bidaltzea. GOIENKARIAK eskubidea du gutuna laburtzeko. Gutunarekin batera bidali beharko dira datu hauek: egilearen izen eta abizena, herria eta harremanetarako telefonoa. Egilearen izen eta abizenarekin argitaratuko dira gutunak.



Barrenkalea 33
20570 BERGARA



Telefonoa:
943 25 05 05



Faxa:
943 25 05 12



Posta elektronikoa:
goienkaria@goiena.com

Ikus itzazu argazkiak, astero, Asteleheneko Goienkarian!

UDAKO ARGAZKIEN ASTELEHENEKO GOIENKARIA IV. LEHIAKETA

Erakuts egizkiguzu zure udako argazkiak

...eta lau sari bikainetako bat irabazi ahal izango duzu!

Argazki guztiak fotoblog honetan: www.goiena.net/blogak/argazkiak

Har ezazu parte!



Baldintzak

- Udako argazkiak izan beharko dute: aurtengoak edo beste uda batekoak.
- Beste inon argitaragabeak izango dira argazkiak.
- Koloreetan zein zuri-beltzean.
- Debagoieneko edozeinek parte hartu ahal izango du (ez da adin mugarik izango).
- Parte hartzeko ez da ezer ordaindu beharko.
- Argazkiak jasotzeko epea hasiko da ekainaren 23an eta amaituko da irailaren 17an.
- Argazkiak aurkeztu ahal izango dira paperean edo digitalizatuta (horrela izanez gero, paperean erreproduzitzeko moduko erresoluzio eta kalitatearekin).
- Argazkiak bidali ahal izango dira e postaz argazkiak@goiena.com helbidera edo Goienaren egoitzaren batera ekarri.
 - Arrasate: Saiolan eraikina, Nafarroa etorbidea 2, 20500 Arrasate.
 - Arrasate: Otxalora Lizentziaduna 31, 20500 Arrasate.
 - Bergara: Irizar jauregia, Barrenkalea 33, 20570 Bergara.
 - Aretxabaleta: Durana 11, 2. solairua, 20550 Aretxabaleta.
- Egoitzara ekartzekotan gutun-azal batean sartuta (egilearen izen eta abizenekin), CD batean edo argazki digitalak gordetzeko beste edozein euskarritan eta JPEG formatuan.
- Parte-hartzaileek gehienez 5 argazki bidali ahal izango dituzte..
- Argazkiarekin batera adierazi beharko dira: egilearen izen-abizenak eta nondarra den, adina, harremanetarako telefonoa eta argazkiaren deskribapena (noiz eta non ateratakoa den, zer edo nortzuk agertzen diren, edo beste komentario laburren bat).
- Argazkiak argitaratuko ditugu astero uztailaren 14tik aurrera *Asteleheneko Goienkarian*.
- Urriaren 6ko ASTELEHENEKO GOIENKARIAn aditzera emango dira irabazleen izenak.
- Argazki asko jasotzen baditugu, ez ditugu guztiak argitaratuko. Aukeraketa egingo dugu argitaratzeko. Baina lehiaketarako argazki guztiak hartuko dira aintzat.
- Epai-mahaiak baloratuko ditu argazkiaren kalitatea, originaltasuna, balio historikoa eta bizitasuna, besteak beste.
- Jasotako argazkiak ASTELEHENEKO GOIENKARIAREN artxiboan geratuko dira, etorkizunean beste erabilpen bat eman nahi bada, betiere egilea aipatuta.

Sariak

1. saria: Olympus E-510 reflex argazki kamera digitala Bergarako Kiñu argazki dendaren eskutik. 10 milioi pixel. / Bi objektibo aldagarri: Zuiko digital 14-42 mm eta 40-150 mm / Flash eta guzti. / 2,5 hazbeteko LCD pantaila atzealdean.



- **2. saria:** Astebukaera bateko egonaldia bi pertsonarendako, Arrasate Bidaiek-en eskutik.
- **3. saria:** bi pertsonarendako afari edo bazkaria Leintz Gatzagako Gure Ametsa jatetxean.

Babeslea:

 **kutxa**

Laguntzaileak:

GURE AMETSA
JATETXEA

Arrasate Bidaiek

kiñu
argazkilariak
OLYMPUS
Your Vision, Our Future

Goienkaria
astelehenean, aste bukaera osoa

Harpidedun egiteko:

943 08 10 50
Astelehenean egubakoitzera
09:00etatik 18:00etara

2008ko abuztuaren 28tik irailaren 13ra
elikagai eta drogerian, eta irailaren
27ra arte etxetresna elektrikoetan
bazar-gauzetan eta oihaletan.

www.eroski.es

Zuri erantzuteko gaude: 902 54 03 40



EROSKI

zurekin



3x2

ERAMAN 3 ETA ORDAINDU 2

BAKOITZA

0,99€

1 EROSTEAN

1,49€

Maionesa **HELLMANS**, 450 ml

BERRITASUNA: Ordainketa-baldintza bereziak Eroskin egiten dituzun erosketetarako. Orain elikagai eta garbigaietan ere bai.



Produktuen eskaintza sinestezina etxerako itzulera. Erosketa-gidak ere barnean dira.

Gainera, zure erosketek puntuan emango dituzte baloiak eta esku-oihalak eskuratzeko.



ALMACENES ARRASATE

FAGOR, ASPES, EDESA eta MERKATUKO MARKARIK ONENAK.
Etxetresnetan sekulako eskaintzak!

Orain erosi, eta ordaindu sei hilabeteen interes barik.



BERMEA
2 URTE

% 25 merkeago

A+ Saillapen energetikoa

CFS-112 (850 X 1125 X 600) 451 € - 75.317 pta
CFS-126 (850 X 1260 X 600) 485 € - 80.995 pta
CFS-156 (850 X 1560 X 600) 530 € - 88.510 pta



BERMEA
2 URTE

185 X
60 X
60 mm

A Saillapen energetikoa

HOZKAILUA AFC-185

405 € 67.635 pta



BERMEA
2 URTE

1000b/min
8 Kg

A+ Saillapen energetikoa

GARBIGAILUA F-2810

430 € 71.810 pta



BERMEA
2 URTE

1000
b/min
6 Kg

A+ Saillapen energetikoa

GARBIGAILUA 3F-1610

330 € 55.110 pta



BERMEA
2 URTE

1200b/min
7 Kg

A+ Saillapen energetikoa

GARBIGAILUA ALF-1127

365 € 60.955 pta



pirolisis
labea HP-7660 X

3 fokoko
indukzioa I-300 S

lehen: 1.349 €
Orain:
1.090 €

eta gainera
ontziteria
hau opati!



BERMEA
2 URTE

LABEA
BITROZERA
MIKA
STA 1410 X

**LABEA eta BITROZERA
MIKA
INSTALATUTA**

360 € 60.120 pta



**INDUKZIOA AI 1300 R/X
Touch 3 fokorekin**

435 € 72.645 pta



BERMEA
2 URTE

800
b/min
5 Kg

A+ Saillapen energetikoa

GARBIGAILUA ALF - 108

275 € 45.925 pta

Europar Batasunaren arautegiak ezartzen duen batuz besteko energia kontsumoaren araberako energia aurreztea.

A+ >>> 70%
A >>> 45%
B >>> 25%

Biltegiako prezioak. Deskontu handiak. Kooperatibistendako prezio bereziak.

Sukalde altzariak: proiektua eta aurrekontua DOAN. Konpromiso barik.
Zatoz eta ezagut gaitzazu. Kataide poligonoan 3, Roneo ondoan.

Kataide poligonoa 3 • Arrasate Tel.: 943 77 13 52 / 943 77 00 34 Faxa: 943 77 13 13

Ordutegia: 09:00-13:00 / 15:00-20:00 ZAPATU GOIZETAN ZABALIK



DEBAGOIENENKO MANKOMUNITATEA

GARAPEN EKONOMIKORAKO AGENTZIA

www.debagoiena.net

Lanbide profilak

Debagoieneko Hasierako Lanbide Prestakuntza zentroan garatzen diren profilak honako hauek dira:

1. maila

- Instalazio Elektrikoen Langilea
- Iturgintzako Langilea

2. maila

- Mekanizatuko Langilea

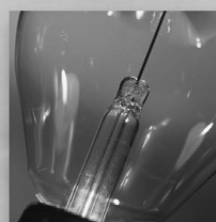
Profil bakoitzean gutxienez 10 ikasle behar dira, horrela ez balitz, posible litzateke talderen bat martxan ez jartzea.

MATRIKULAZIOA

IRAILEAN

09:00etatik 12:30era

Non: Debagoieneko Garapen Agentzian.
Nafarroa Etorbidea, 21 Pk: 237 20500 Arrasate
e-mail: idezkaritza@lanbidehastapena.com
Telf: 943 792890



2008-2009
IKASTURTEA



A
Arizmendi
ikastola

Herriak

Arrasate > 18-19 Bergara > 24-25 Aretxabaleta > 31-32 Oñati > 33
Eskoriatza > 34-35 Antzuola > 36 Elgeta > 37 Aramaio > 38 Leintz Gatzaga > 39



> **ARRASATE**
Udaltzainak hasi dira uniforme berria, urdina, erabiltzen > 19



> **ARETXABALETA**
Ardo-dastatzea eta talo ikastaroa antolatu ditu Loramendik > 32



> **ANTZUOLA**
Gasbideko lanak bukatu eta gero, txukuntzea tokatzen da > 36



> **LEINTZ GATZAGA**
Gaurko rock gaua izango da herriko jaietako eskaintza nagusi bat > 40-41



Irudian, Enara Minguez Kultura zinegotzia eta Agurne Barruso alkatea herriko ume talde batekin batera. Udalean onartu dena ume eta gazteei zuzenduriko plana izango da.

JASONE ZABALA

BERGARA > GAZTERIA PLANA

Bergarako Gazte Planak gaztelekua egitea du lehentasunen artean

GAZTEEN BEHARRAK
Onartu den Gazteria Planak herriko gazteek dituzten eskaerak batzen ditu

AURKEZPENA
Plana bi egunetan aurkeztuko da jendaurrean: irailaren 24an eta urriaren 1ean

JASONE ZABALA > BERGARA
Bergarako udalbatzak uztailaren amaieran egin zuen osoko bilkuran aho batez onartu zuten Gazteria Plana.

Foru Aldundiko teknikari bat ibili da azken hilabeteotan herriko gazteen jokabideak eta beharrak zeintzuk diren aztertzen, eta horretarako, gazteekin euren, gazteekin lan egiten duten talde eragileekin eta gurasoekin bildu da. Plan horrek 0 eta 29 urte bitarteko bergararrak jasotzen ditu -guztira, 4.124-, hiru multzotan banatuta: haurrak, nerabeak eta gazteak. Haien egoeraz egindako diagnostikoaren arabera, Bergarako Udalak ez du orain arte gazteei zuzendutako plangintza berezirik izan, eta hori bereziki nabarmentzen da nerabe eta gazteen artean. Hala, planak diagnostikoa egiteaz gain, aurrera

begirako ardatz batzuk ere markatzen ditu: gaztelekua egitea, Udalaren eta gazteen arteko bitartekari lana egingo duen norbaiten beharra eta gazteendako aisialdirako eskaintza hezitzaile handiagoa. Enara Minguez Kultura zinegotziak adierazi duen moduan: "Herrian gazteria

DATUA

4.124

GAZTE

Onartu berri den Gazteria Plan horren barruan sartzen diren gazteak 4.124 dira, 0 eta 29 urte bitarteko gazteak. Multzo horren barruan sartzen dira haurrak, nerabeak eta gazteak.

arloan lantzeko beharra ikusi du Udalak. Plan honek herriko sektore handi bat hartzen du, eta orain arte ez da egon inongo politikarik definituta sektore garrantzitsu honendako".

ESKAERAK ETA AURKEZPENA

Gazteek Udalari egiten dizkioten proposamenak ugari dira: kirol arloan, esaterako, Labegaraietako kiroldegian dagoen irristailuetan ibiltzeko gunea handitzea, mendiko bizikletarekin ibiltzeko gunea bat eta futbol zelaien hobetzea, besteak beste. Kultura eskareei dagokienez, proposamenak ere ugariak dira, hala nola Zabalotegiko zinema aretoa berritzea eta zabaltzea, auditorio bat eta musika taldeek entseguak egiteko lokalak. Amaitzeko, txikienek ere gazteleku bat eraikitzea eskatzen dute. Oraingo Gazteria Plan

hori hiru urterako izango da eta landutako kronogramak 2008an eta 2009an egin beharrekoak zehazten ditu; tartean, Udalaren egitura moldaketa batzuk egitea. Hau da, "gazteria arloak bere teknika-ria, departamentu propioa, bere arduradun politikoa eta bere aurrekontua edukitzea", eta gaztelekua garatzen hastea, adierazi digu Minguezek.

Esan bezala, plan hori lantzeko orduan, herriko gazteen eta euren inguruko iritziak jaso dira, eta aurrera begira ere halaxe izaten jarraitu dezan nahi dute, Agurne Barruso alkateak esan baitu gazteekin elkarlanean aritu ezean, planak etorkizun laburra izango duela. Horren ildora, irailaren 24an eta urriaren 1ean herritarrei aurkeztuko zaie plana, udaletxeko osoko bilkuren aretoan.

zerbitzuak

GUARDIAKO FARMAZIAK

ARRASATE

Table listing pharmacy services in Arrasate with columns for location and contact number.

BERGARA

Table listing pharmacy services in Bergara with columns for location and contact number.

ONĀTI

Table listing pharmacy services in Onati with columns for location and contact number.

ARETXABALETA

Table listing pharmacy services in Aretxabaleta with columns for location and contact number.

Guardiako farmazien eskuko telefonoetarako 2008ko egutegia. Bidali SMS 7505era "farma" hitzarekin. SMS kostea 0,9 euro + BEZA.

TELEFONO JAKINGARRIAK

(112) SOS DEIAK

OSASUNA ETA LARRIALDIAK

Table listing various emergency and health services with phone numbers.

GARRAIOAK

Table listing taxi and transport services with phone numbers.

DEBAGOIENA

Table listing services in Debagoiena with phone numbers.

Kiroldegia

Table listing sports services with phone numbers.

Kultura Etxeak

Table listing cultural services with phone numbers.

Udalak

Table listing municipal services with phone numbers.

URBANOAK

ARRASATE

Gorostizatik Eroskira (2 Linea) 08:00, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00 eta 21:00.

Eroskitik Gorostizara (2 Linea) 08:35, 09:35, 10:35, 11:35, 12:35, 13:35, 14:35, 15:35, 16:35, 17:35, 18:35, 19:35, 20:35 eta 21:35.

Gorostizatik Eroskira (1 Linea) 08:30, 09:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30, 16:30, 17:30, 18:30, 19:30, 20:30 eta 21:30.

Eroskitik Gorostizara (1 Linea) 08:05, 09:05, 10:05, 11:05, 12:05, 13:05, 14:05, 15:05, 16:05, 17:05, 18:05, 19:05, 20:05 eta 21:05.

BERGARA

San Lorenzo/San Juandik irteerak 07:00, 07:55, 08:50, 09:40, 10:20, 11:00, 11:40, 12:40, 13:30, 14:10, 16:00, 16:40, 17:20, 18:00, 19:00, 19:40 eta 20:20.

Labegarieta/Olabarretetik irteerak 07:20, 08:30 (Olatik), 09:20, 10:00, 10:40, 11:20, 12:00, 13:50 (Olatik), 14:25 (Olatik), 16:20, 17:00 (Olatik), 17:35, 18:25, 19:20, 20:00 eta 20:30.

ARAMAIOKO AUTOBUSA

Table showing bus routes and departure times for Aramaio, Arrasate, and Gasteiz.

eguraldia

DEBAGOIENEAN



Zapatua, 6

Goizean zerua oso hodeitsu egongo da. Euria egingo du, baina arratsalde-gau partean egoera egonkortu egingo da.

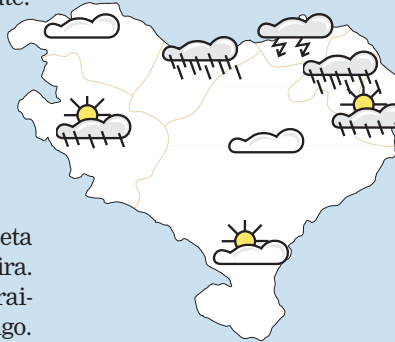


Domeka, 7

Hodei gutxiago espero dira eta eguzki izpiak tartekatuko dira. Tenperaturak egonkor jarraituko du, ez du euririk egingo.

EUSKAL HERRIAN

Zapatuan euria egingo du, baina egoera egonkortzen joango da orduak pasa ahala. Zerua lainotsu jarraituko du iparraldean eta ekaitz arriskua egongo da.



TENPERATURAK

MINIMO Apatua, 7 14 °C

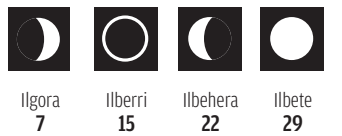
MAXIMOA Eguaztena, 4 35 °C

ASTEKO EURIA (l/m²) 7,5 L

Table showing temperature and precipitation data for various days.

Bergarako San Juan auzoan jasotako datuak.

ILARGIA IRAILEAN



oharrak eta deialdiak

ONĀTI >1980an jaiotakoekin to ospakizuna

1980an jaiotako onatietarrek ospakizuna egingo dute irailaren 20an, zapatua.

ELGETA > Erretiratuek Erriberrira irteera egingo dute

Elgetako erretiratuek Erriberrira (Olite) irteera egingo dute hilaren 17an.

ARRASATE > Tai-txi eskolak hasiko dira martitzenean

Tai-txi ikastaroa emango du Rafael de la Mazak.

BERGARA > 1948an jaiotakoekin, Hondarribira irteera

1948an jaiotako bergararrek Hondarribira irteera egiteko parada dute hilaren 27an.

karia. Izena emateko, sartu 65 euro Euskadiko Kutxan ireki duten kontuan.

ARETXABALETA > Margogintza sortzaile ikastaroa

Jaiki elkarteak margogintza sortzaile ikastaroa antolatu du.

BERGARA > Danborradetarako entseguak, abian

San Martinetako danborradetan parte hartuko dutenek honako egunetan dituzte entseguak: 8an, 9an, 10ean eta 11n.

ARRASATE > Emakumeen hilketen aurkako agerraldia egingo dute gaur

Urruñan (Lapurdi) eta Mañuetan (Araba) eraildako emakumeak gogoratzeko.

BERGARA > 1942an jaiotakoekin, Bilbora irteera

1942. urtean jaiotako bergararrek Bilbora irteera egiteko auke- ra dute irailaren 27an.

20an: Arrikruzteko eta Sandailiko kobazuloak ikusi eta gero, Araozko elkartean bazkalduko dute.

BERGARA > San Joxepe danborradako entseguak

San Joxepe elkarteak jakinarazten die San Martinetako danborradan parte hartu nahi dutenei.

BERGARA > Bainuetxea itxi egingo dute hilaren 8an

Bainuetxea itxita egingo da irailaren 8tik 21a arte.

ONĀTI > 1956an jaiotakoekin to ospakizuna

1956an jaiotako onatietarrek ospakizuna egingo dute hilaren 20an.

20an: Arrikruzteko eta Sandailiko kobazuloak ikusi eta gero, Araozko elkartean bazkalduko dute.

ANTZUOLA, BERGARA, ONĀTI > Helduen eskolan matricula egiteko aukera

Antzuolako Bergarako eta Onatiko helduen eskolan matricula egiteko epea zabalik dago irailaren 12a arte.

ARRASATE, ARETXABALETA > Yoga, meditazioa eta beste ikastaro batzuk

Aredhana zentroak honako ikastaroak antolatu ditu: Aretxabalen, yoga; etab.

BERGARA > 1942an jaiotakoekin, Bilbora irteera

1942. urtean jaiotako bergararrek Bilbora irteera egiteko auke- ra dute irailaren 27an.

Contact information: 943 25 05 05 goienkaria@goiena.com

kale inkesta

Oporren ondoren, dietarik egiten duzu?



Itxaso Urtzelai
Langilea
Aramaio

Oporretan kilo gehiago hartzen dira, ez delako urtean zeharreko jarduna egiten. Baina kilo batzuk hartuta ere, ez dut dieta berezirik edo kirol egiten horiek kentzeko.



Dori del Mazo
Langilea
Aramaio

Udan ez dut ezer berezirik egiten. Urtean zehar zaintzen dut nire burua, eta ez garai konkretu batean bakarrik. Kirola egiten dut, batez ere ibili; egia da, baina, udan kilo batzuk hartzen direla.



Antonio Arias
Langilea
Aramaio

Nik ere urte guztian zehar egiten dut kirola eta urte guztian zaintzen naiz. Egia da udan kilo batzuk gehiago hartzen direla, lan jarduna ez delako berbera eta lasaitasun garaia delako.



Monika Landaluze
Langilea
Aramaio

Egia da kilo batzuk hartzen direla udan, baina nik ez dut dieta berezirik ezta kirol egiten; kilo batzuk hartuta ere ez da ezer pasatzen. Urte guztian zehar, baina, ibiltzea joaten naiz.



Xabier Elexpuru
Langilea
Aramaio

Lan egitearekin nahikoa kirol egiten dut dagoeneko! Ez dut dieta berezirik egiten. Urte guztian zehar betiko erritmoan ibiltzen naiz eta ez dut aldatzen uda izanda edo beste urtara bat bada ere.

5 galdera...

Marisabel Hurtado

Giartzu gimnasioa
Bergara

1. Irailean, ikasturte berria dela-eta, jende gehiago joan da gimnasioa?

Ikasturte berriarekin, intenzio onak ditugu guztiok: ondo ikusi nahi dugu gure burua eta kirolak asko laguntzen du horretan, toxinak kentzen laguntzen digu. Kirola egiteko momentua dela uste du jendeak, abuztuko atsedenen ondoren berriz ere zaintzen hasteko momentua.

2. Gizon ala emakume gehiago joaten dira gimnasioa? Gazteak ala helduak?

Gaur egun oso parekatuta daude kopuruak. Easy-zirkuituak arrakasta handia du guztien artean, baita power trainerrak ere. Egoera fisikoa hobetzen dute biek. Defentsa pertsonalak eta karateak arrakasta handia dute baita ere: lau urteko haurrentzako talde bat osatu da duela gutxi. Kirol horrek konfiantza ematen die umeei, eta autokontrola.

3. Zertara joaten da jendea: ikastaroetara ala makineta?

Ikastaro zehatzak asko gusztatzen zaizkio jendeari. Garai batean kulturismoa egitera etortzen ziren asko, baina dagoeneko modaz pasa da; nire ustez, ez da osasuntsua. Gaur egun kirola osasunarekin lotzen da eta ondo sentitzeko praktikatzeko da.

4. Ze ikastaro edo programa dira berezienak eta berrienak?

Power training, bodygym eta bodybalance 41. Malgutasuna eta tonifikazioa lantzeko teknika berrienak eskaintzen ditu bodybalanceak. Galileo makina ere gure eskaintza bereziaren barruan kokatzen da: 10 minutuan erabat lantzen da gorputza.

5. Denbora laburra duenari ze kirol gomendatuko zenioke?

Denbora laburra duenak Hemen ez du arazorik edukiko. 30-45 minutuko programak dauka gorputz osoa lantzeko, eta 10 minutu bakarrik dituenari Galileo makina gomendatuko nioke.



txistuak



GOIENKARIA

Artekaleko galtzada-harriak, apurtuta



Bergarako Artekalean galtzada-harri asko apurtu dira, zirkulazioaren eraginez. Hainbat zulo konpondu ziren, baina arazoek jarraitu egiten dute. Artekaleko irakurle baten kexa jaso dugu: kale amaieran oraindik konpondu gabeko zulo bat dago eta pertsona bat baino gehiago jausi omen da bertan. Aurrekoekin egin bezala, zulo hura ere konpontzeko eskatzen dio Udalari.

asteko datua

3.415

3.000 bisitari baino gehiago izan ditu Oñatik uda honetan. Kopuru horretatik 1.646 Espainiatik etorritakoak izan dira; gehienak, urtero legez, katalanak. Euskal Herriatik 1.182 lagun etorri dira Oñatira. Abuztuan uztailean baino turista gehiago izan dira: 2.192 eta 1.223, hurrenez hurren.



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak diruz lagundutako aldizkaria



Argazkiak erakusten du zein aurrerata doazen La Caixaren etxeak Zerrajera gunean.

UBANE MADERA

HIRIGINTZA > ZERRAJERA GUNEKO OBRAK

Bi urte iraungo duten lanak hasita daude Zerrajera gunean

Gunea urbanizatzeko lanak egiten dabilta; besteak beste, kale eta jolasgune berriak sortuko dituzte

UBANE MADERA > ARRASATE

Zerrajera inguruan hasi dituzte gune hura urbanizatzeko azkeneko lanak. 60.000 metro koadro urbanizatuko dituzte datozen bi urteotan. Hori bai, lanok egiteko ez dute gune osoa batera itxiko, zatika egingo dute lan, ahalik eta eragozpen txikien sortzeko; hala zehaztu du Juan Antonio Urdangarin Hirigintza Saileko teknikari-buruak: "Aparkalekuak, adibidez, kontu handiz ibiliko gara. Orain, ospitale aurrekoa kendu egin da, hura urbanizatzeko dabilzalako, baina urte amaierarako-edo izango dugu aurreko aparkaleku berria egin da, beste era batera: barrura joan ordez, aparkalekuak errepide bazterrean izango dira, baterian". Atzeko aparkalekuari dagokionez, berriz, "obra egiteko desageratu egingo da, baina nahi dena da ahalik eta denbora luzeenean mantendu, eta berriak sortzen dabiltzan neurrian zaharrak ken-

tzen joan, oreka lortzeko. Zaila izango da, baina ahaleginduko gara".

JOLASGUNE BI

Oro har, denetarikoa lanak egin behar dituzte Zerrajeran. Adibidez, ur saneamendua, argiteria, zoladura, lorategiak, berdeguneak eta halako zerbitzuak sortu, kale berriak eta beste; etxebizitzaren inguruan bizitza normala egiteko beharrezko diren azpiegiturak, alegia. Bestelakoan artean, umeendako jolasgune bi egingo dituzte. Lehenengo jolasgunea INEMen atzeko aldean egin behar dute, urbanizatu behar duten gunearen erdialdean, hain zuzen ere. Jolasgune hori 1 eta 5 urte bitartekoendako izango da.

Bigarren jolasgunea, berriz, egingo dute Aprestuzen Eskolaren parean, La Caixak egin behar dituen alokairuzko 148 etxebizitzaren ondoan. Hor, 6 eta 13 urte bitarteko umeek jolastu ahaliko dute. Jolasgune hori, gainera, Zaldibarkoaren luzapen gisa egituratu gura dute.

OSPITALEKO LANAK KOORDINATUTA

Behin lanok bukatuta, Arrasateko Udalarik dagokion zatia bukatuta izango da. Dena den, lan horiekin batera, beste batzuk ere egingo dituzte. Adibidez, Osakidetzak ospitale berria eraikiko du han. Bada horren lanak oraingo urbanizazioekin koordinatuta egingo dituzte, nahiz eta haiek geroago bukatuko dituzten.

ETXEBIZITZA GEHIAGO

La Caixa eta Visesaren etxebizitza gehiago

Urbanizazio eta ospitale berriari dagozkion lanak orain egin arren, ez dira bukatuta izango Zerrajerako guneari dagozkion lan guztiak. Bestelakoan artean, etxebizitza gehiago eraikiko dituzte han. La Caixa, adibidez, badabil 148 etxebizitza eraikitzen. Eta gainera, lanak nahiko aurreratu dauzka. "Beste bi lur zati Visesak adjudikatuta dauzka eta bat badakigu lehiaketara atera duela bat; beraz, urbanizazioa bukatzen dugunerako etxeak eraikitzen hasteko moduan izango da", aditzera eman du Juan Antonio Urdangarin. Kopuruei begirata, beste 324 etxebizitza gehiago egin daitezke hori.

INGURUMENA > BIR-ZIKLETA AZOKA BADATOR

Bir-Zikletarako materiala batzeko dei egin du Udalak

Txirrindularitzarekin lotutako materiala batzen hasiko dira datorren zapatuan

Materiala eramanez ahal da 11:00etatik 13:00etara eta 17:00etatik 19:00etara. Bestalde, materialaren salneurria jabeak berak ipiniko dio eta Bir-Zikleta azokan saltzen ez duten materiala jabeari bueltatuko diote gero.

U.M. > ARRASATE

Azken urteotakoari utsita, Mugikortasun Astea landuko dute Europako herrialdeetan irailaren 16tik 22ra, eta Arrasaten ere izango da ekitaldirik.

Tartean, Udala Ingurumen Sailak dagoeneko egin du deialdia Bir-Zikleta izeneko azokan parte hartzeko eta iragarri du zehaztu dituela azokarako materiala eramateko herritarrendako hitzorduak.

Hain justu, hiru egunez izango dira Udala Azokan: irailaren 13an (zapatua), 16an (martitzena) eta 18an (eguna).

BIZIKLETAK, PATINAK ETA BESTE Gogoan izan behar da bizikletekin lotutako bigarren eskuko materiala eramanez behar dela, egoera onean dagoen edozein material: bizikletak (mendikoak, paseokoak, errepidekoak...), patinak, patineteak, kasakoak, belozimetroak, gurpilak, eskularruak, maillotak...

Azoka bera irailaren 20an egingo dute, zapatua, Seber Altube plazan; goiz eta arratsaldez izango da erostera joateko aukera: 11:00etatik 14:00etara eta 17:00etatik 19:30era.



Argazkian, iaz Bir-Zikleta azokan izan zen materialaren adibide bat. GOIENKARIA

> ZERBITZUAK

Emakume Txokoko ikastaro eta tailerretan izena emateko epea astlehenean zabalduko dute

Emakume Txokoak astlehenean, irailaren 8an, zabalduko du aurtengo ikasturteko ikastaro eta tailerretarako matrikulazio epea, irailaren 16ra arte. Ordutegia honako hau da: astleheneetik eguenera, 15:30etik 19:30era eta egubakoitzean 10:00etatik 14:00etara. Prezioa, berriz, 30 euro da, 15 langabeendako eta 36 Arrasatekoak ez direnendako. Irailaren 22an hasiko dira ikastaroak, abenduaren 19ra arte, salbuespen birekin: gaur egungo dantza eta gizonei zuzendutako komunikazioaren ikastaroak urrian hasiko dituzte.

> ZERBITZUAK

Ate irekiak izango dira Musakolako kiroldegian irailaren 15etik 18rako astean

Musakolako kiroldegiko ikastaroak modu ofizialean hasi baino lehen, ekimen berritzailea egin behar dute: hainbat ikastaro zelaioak diren erakusteko doako saioak. Irailaren 15etik 18rako astean izango da. Sei ikastaro frogatu ahal izango dira: body-pump, body-balance, body-jam, aerobik step, pilates eta spinninga. Ikastaro gehienak berriak direnez, helburua da jendea erakustea bakoitzaren ezaugarriak, gero gustuko duen horretan izena eman dezan. Horrez gain, pilates hastapen lau doako saio ere izango dira.

Jone Beitialarrangoitia > Psikoterapeuta

"Gorputzak orain ez du behar deskantsua, erritmoa baizik"

UBANE MADERA > ARRASATE

Gehientsuenok izaten gara goibel samar oporretatik bueltan, baina gero eta sarriago entzuten dugu oporren osteko sindromearekin gaixotuta dabiltzala asko. Halakorik baden galdetu diogu Jone Beitialarrangoitia psikoterapeutari.

Existitzen da sindrome hori ala lanera ez joateko aitzakia modernoa besterik ez da?

Neurri handi baten, guztiok izaten dugu tristura sentazio hori; baina badaude, baita ere, sintoma fisiko, psikiko eta emozionalak. Horren barruan dago tipifikatuta opor osteko sindromea. Astebete-edo iraun dezake eta 25-40 urteko %35i eragiten diela diote estatistikek, baina kontuan hartu behar da haurrek ere eduki dezaketela sindromea.

Zein sintoma izaten dira?

Lanean hasten garenean adaptazioa behar dugu, eta adaptazio horretan desoreka sortzen denean gertatzen da sindromea. Sintoma fisikoak denetarikoa izan daitezke, baina guztiak dute ahultasunarekin zerikusia: nekea,

gose txikia, logura, kontzentrazio-rik eza, takikardiak, insomnioak... gorputz bakoitzaren arabera. Sintoma emozionalak izan daitezke: interes falta, haserrealdiak, urduritasuna, ezinegona, tristura, ideia ezkorrak -gure bizitzaren inguruko ideia katastrofikoak- eta nahasketa moduko egoera animikoa. Dena den, sindromeak askotan zerikusi handiagoa du bakoitzak lanean duen egoerarekin oporrekin baino.

Zela egin diezaiokegu aurre?

Lanaren intentsitateak apurka-apurka igotzen joan behar du eta bakarrik arduratu egun

"Estatistikek diote 25-40 urte bitarteko %35i eragiten diela opor osteko sindromeak"

"Sintoma fisiko, psikiko eta emozionalak izaten dira; astebete-edo iraun dezake"

bakoitzean egin behar denaz. Ariketa fisikoa egitea ere ona izan daiteke, ez oso gogorra: arnasaldi batzuk, paseoak... gorputzari erritmoa emateko. Izan ere, orain, gorputzak ez du behar deskantsurik, baizik eta lanean hasi beharra dago. Gure bizitzari zentzu handia ematen dion esparrua da lana eta horri ekin egin behar diogu ezinbestean.

Arlo psikologikoan, dauzkagun ideia katastrofikoak moztu egin behar dira, ez dugu sartu behar ezinegon horretan. Bestela, mundu fantasioso batean sartzen gara eta horrek ez du amaierarik. Azken horrekin lotuta, kexuak ekidin egin behar dira. Hau da, sentienezake tristura, baina goazen martxan jartzera. Kexuek, normalki, indarrak murrizten dituzte. Bestalde, egun horietan, lanaren ostean gustagarriak izan daitezkeen ekimenak ere egin daitezke, aisialdia landu. Era berean, ez dira erabaki garrantzitsuak hartu behar egun hauetan; lehen esan dugun moduan, askotan ideia ezkorrek izaten ditugulako. Eta ahal dela ez da astelehen batean hasi behar.



Jone Beitialarrangoitia psikoterapeuta, Uarkapeko bulegoan.

IKER BARANDIARAN



Bi udaltzain, Olarte kalean, uniforme urdin berriarekin.

UBANE MADERA

ZERBITZUAK > UDALZAINGOA

Uniformea estreinatu dute udaltzainek Arrasaten

Gainerako udaltzainekin parekatzeko aldatu dute orain arte Arrasateko bakarrik zen uniformea

U.M. > ARRASATE

Orain arte erabili duten uniforme morea gorde eta haren ordez urdin kolorekoa du orain Arrasateko Udaltzaingoak. Urdin kolorea da nagusi uniformean, baina bular inguruko zatia islatzailea da. Jose Luis Etxeberrria udaltzain-buruak azaldukoak

ren arabera, "udaltzainak kalean gabiltzanean hobeto ikusteko" ipini diote zati islatzailea.

Xehetasunen arabera, abuztuaren lehen estreinatu zuten. "Eudel badabil esaten udaltzain guztiok uniforme bera erabili behar dugula. Inguruan geu izan gara azkenak uniformez aldatzen".

Kontuak kontu, orain, gure ibarreko udaltzain guztiek daukate uniforme bateratua. "Herri bakoitzeko udaltzainek herriko armarrria izango dute uniforme-an, horixe izango da desberdintasun bakarra", adierazi du Jose Luis Etxeberrria.

Uniforme morea kentzeak pena apur bat eman diela ere kontatu du udaltzain-buruak: "Mondragoeko sinbologia bat kentzea bezala da".

UGARAN

Jatetxea

Garagartza auzoa
Tel.: 943 79 76 58
ARRASATE

S. CARRASCAL S.L.

Guk egindakoak:

- Sukalde altzariak
- Horma-armairuak
- Trastelekurako armairuak

Erakusketa berria

Ekutio kalea pab. 14-15
Uribarri auzoa 4
Tel. faxa: 943 79 01 82



Zenbaki
Aholkulariak



• **Juridikoa:**

- Zibila: Banantzeak, Dibortzioak, Herentziak, ...
- Penal: Hutsegite epaiketak, Salaketak, Zirkulazio istripuak, ...
- Administratiboa: Zigortzaile txostenak, Errekurtsoak, ...
- Merkantila: Kontratuak, Sozietateen eratzeak, ...

• **Laborala:** Ezintasuna, Erretiroa, Erreklamazioak, ...

• **Fiskala:** Etxebizitzaren salerosketak, Enpresen balorazioak, Bideragarritasun-Txostenak, ...

• **Kontalibiltatea:** Pertsona fisiko eta juridikoak, ...

Basabe poligonoa F-O-10, 1. ARETXABALETAK. Tel.: 943 71 21 12 • www.zenbaki.es

ARRASATEKO GAZTETXEA > UDAKO LANEN INAUGURAZIOA

Itxuraldaketa eta proiektu berriak, herria 'gaztetxeratzera' lortzeko

AGAKOk irailaren 13an hasiko du kurtso berria: herri poteoa, ekitaldia eta Ain-1en emanaldia antolatu dituzte

Abuztuan zehar hainbat gazte ibili dira muralak margotu eta bestelako hainbat lan aurrera eramaten

JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE

Arrasateko gaztetxeak ez du oporrik hartu abuztuan. AGAKOk (Arrasateko Gazte Alternatiboen Kofradia Organizatua) kideak eta beste hainbat herritar gogor aritu dira lanean. Eraikin osoan zehar muralak margotu, barrako zorua eraberritu, usteltzen hasia zen agertokiko egurra lixatu eta bernizatu... Hainbat lan egin dituzte gaztetxea egoera onean mantendu eta haren itxura aldatzeko.

Lanok abuztuan hasi zituzten eta oraindik ere jo eta ke dihardute lanean. Zenbait obra amaitzea ezinezkoa egingo zaien arren -zinema egiteko lanak, esaterako-, egindako lan eskerga herriari aurkezteko eguna irailaren 13a izango da.

GAZTETXE BERRITUA

Aurtengo kurtso hasiera berezia izango da, beraz. Berezia izango da, Mikel Arregi gaztetxeko kideak azaldu duenez, batetik, "udan hona etorri den jende kopuru handiaren lan eredugarriagatik", eta bestetik, "gaztetxeak jasan dituen aldaketengatik". Gaztetxe berritua behar den moduan inauguratzeko honako egitaraua antolatu dute: txarangaz girotutako herri poteoa, aldaketak aurkezteko ekitaldia eta Ain-1 talde arrasatearren kontzertua. AGAKOk herri-tarrak deitu ditu egun berezi horretan parte har dezaten.



Atari berria soka eta arnesekin zintzilikatuta margotu zuten.

JOKIN BEREZIARTUA

PROIEKTU BERRIAK

Ez da eraikinaren itxura aldatu den bakarra. Irailetik aurrera martxan jarriko diren proiektu berriekin dator AGAKO. Besteak beste, argazki laborategia, serigrafia tailerra eta zinema kurtso honetan gertu izatea gura dute. Hala, iaz egokitu zen argazki laborategia -gela iluna- gertu izango dute aurten, serigrafia tailerra laster egongo da erabilgarri eta zinema bi hilabeteren buruan amaitzeko asmoa dute.

Lehenengo bi zerbitzuak erai-kineko bigarren solairuan eskainiko dira. Zinema, bestalde, gaztetxeko barraren gainean jarri-

ko dute. Arregik dioenez, "guretzat barra gaineko balkoia beti izan da arazo-iturri. Asteburu gauetan jendea sartzen zen, eta beti gura izan dugu gune hori isolatu". Eskailerak amaitzen diren lekuan ate bat jarri, eta gainera, koa oihal beltzez estaliko dute. AGAKOk kideak gaineratu duenez, "zinema egitearena aspaldiko kontua da, eta 100 pelikula baino gehiago ditugu proiektatzeko".

'TRIKILI-TRAKALA' BERRIA

Berritasunez josita datorren kurtso honetan, gaztetxetik jaiotako *Trikili-trakala* hilabetekariak ere aldaketak izango ditu. Aldaketok zehaztu ez dituzten arren, formatu aldaketa izango dela aurreratu du AGAKOk. Eta ziklo berriari hasiera emateko, *Trikili-trakala* jaia antolatu dute irailko azken astebururako. Kontzertuak, hitzaldiak eta Abiadura Handiko Trenaren inguruko bideo emanaldi eta eztabaidak egingo dituzte.

Bestalde, kontzertuak lotzeko lantalde bat ere eratu da. Lantalde hori, besteak beste, Enboskada, Aggressive Combat eta The 5 Twisters musika taldeetako partaideek osatzen dute. Euren kontaktuei esker, eta urritik otsailera bitartean, Alemaniako bi talde, Frantziako beste bi eta Italiako talde bat ekarriko dituzte gaztetxera.



Hilaren 13an dena gertu izan dadin azken ukituak egiten ari dira.

J.B.

KALE ANTZERKIA

'Giramondo', "munduko ikuskizunik txikiena"

Etzi, goi mailako antzerkia izango da ikusgai Herriko Plazan, 19:30ean

J.B. > ARRASATE

"Munduko ikuskizunik txikiena" bezala definitu arren, *El Negro y el Flaco* antzerki taldeak domekan interpretatuko duen obra, *Giramondo* izenekoa, estatu mailan aski ezaguna den antzezlan da.

Domeka honetan, beraz, goi mailako antzerkiaren gozatu ahalko da Herriko Plazan. Adin guztiei zuzendua eta doan, gainera.

Gerardo Casali argentinarra -*El Negro*- eta Rafa Espada bartzelonarra -*El Flaco*- mundu osoko hainbat auzo, herri eta hiritan ibilitakoak dira. Interpretazioaren munduan esperientzia handiko antzezle eta umorista bikotea osatzen dute Casali eta Espadak. Izan ere, bikote berezi horrek 1994. urtean sortu zuen *El Negro y el Flaco* antzerki taldea. Gurera *Giramondo* obrarekin datoz.

UMORE SINPLEA ETA ZUZENA

Giramondo obra ezberdina da, umore sinplea eta zuzena erabiltzen duena. Casali eta Espada Italiatik datozten komedianak dira *Giramondo*-n, eta edonork uler dezakeen italiarra erabiltzen dute -eurek "italiani macarroni" moduan definitzen dute-. Ikuslearen parte hartzea oso garrantzitsua da antzezlanean. Ikusleen jarra aktiboa erraz piztuko du aktore bikoteak; batetik, euren komunikatzeko trebetasuna erabiliko dutelako; eta bestetik, trizikloen gainean egingo dituzten akrobaziek ikuslea aho bete hartzeko utziko dutelako.

Kale antzerkia, komedian maisuak diren bi artistaren eskutik. Etxean geratzeko aitzakiarik ez da izango...

Kapikua
OPARIAK ETA OSAGARRIAK

Bañez doktorea 4
(San Andres auzoan)
Arrasate
Tel.: 943 79 19 94

Txitxinpe

Berezitasunak
Kazuelatxoak
Ogitarteko
hotz eta beroak

Arrasate pasealekua 33
ARRASATE
Tel.: 943 79 67 76

BITTORI

ERRETEGIA

Eguneko menua - Kartako menua
Especialitateak:
legatz kokotxak eta txuletak

Araba Etorbidea 3 ARRASATE Tel.: 943 79 55 82



IKER

SUKALDEAK: ARRASATE: Udala Plaza z/g / 943 79 00 43 • OÑATI: San Lorentzo 1 / 943 53 35 48

FAGOR 

EUSKARA ESKOLAK

AZTERKETA OFIZIALAK ETA TITULU HOMOLOGATUAK

arrasate

ERDU AEK
Garibai etorbidea 14, 3

943 77 03 69 arrasate@aek.org

mihia jan dizu katuak?



milaka hiztun berri urtero

IKASI EUSKARA | www.aek.org

• EUSKALDUNTZEKO MAILA GUZTIAK / ERRELEBOAK ERE BAI

• ALFABETATZEA 2 egun astean, batua eta euskalkiarekin jolasean.

• MINTZA TALDEA 2 egun astean, ahozkoa lantzeko

• 3. MAILA / EGA 2 egun astean

• 4. MAILA / 4. PERFILA 2 egun astean + proiektua+tutoretzak

• AUTOIKASKUNTZA PROGRAMA (ordu eta erdi mintza astero + ordu erdi tutoretza astero + etxerako lan pertsonalizatua)

Matrikula zabalik irailaren 30era arte
MATRIKULATZEKO ORDUA:
Goizez 11etatik 1etara arratsaldeaz 6etatik 8etara

Udalaren laguntzaz beka sistema

FUTBOLA > ARRASATE HIRIA

Aloña Mendi, UDA eta Mondra, gertu indarrak lehenengoz neurtzeko

Domekan jokatuko dute Mojategin Arrasate Hiria txapelketa, liga hasi aurreko azken torneoa

XABIER URTZELAI > BERGARA

Preferenteko liga txapelketa ate joka dator -datorren asteburuan hasiko dute- baina oraingo asteburuan ere preferenteko ordetza lanpetuta ibiliko dira, hirurak batera, gainera. Domekan, urteroko hitzordua betez, Arrasate Hiria torneoa jokatuko dute, 16:30ean hasita. Iazko irabazle Mondra titulua defendatzeko asmoz zelairatuko da, izan ere, nahiz eta denboraldi-aurrea izan, torneoak irabazteko daude: "eta etxeko torneoa bada, are eta gehiago", adierazi du Mondrako aste hauetako lanarekin amaitu, Mojategiko aulkian eseri, eta txapelketan buru-belarri sartzeko amorratzen dagoen Andoni



Ruben Rueda kapitain ohia, iaz, garaikurrekin.

GOIENKARIA

Azkargortak. Antzuolakoak talde gazteagoa izango du 2007/08 denboraldiari aurre egiteko, Gotzon Urtzelai UDARA joan delako, eta Muxi-k eta Ruedak futbol utzi dutelako: "Tarteka baliteke esperientzia falta hori igartzea, erdian Gotzon eta Rueda jokala-

ri garrantzitsuak zirelako, baina oso talde txukuna daukagu, ez dago aitzakiarik".

Alde horretatik, Azkargortak badaki nortzuek bete behar duten hutsune hori: "Keixi, Murua, Ekain, Laspiur eta konpainiak badakite ze lan duten".

SASKIBALOIA > LAGUNARTEKOAK

MUko hiru talde Gasteizera joango dira asteburuan, lagunartekoak jokatuzera

X.U. > ARRASATE

Denboraldi-aurrean egindako lana kontrarioen aurrean praktikan jartzeko, Mondragon Unibertsitateko hiru talde Gasteizera joango dira bihar, lagunarteko partiduak jokatuzera.

ESTREINALDIA AULKIAN

Mondragon Unibertsitateko gidaritzan Iñaki Merino ordezkaturko duen Javier Zurbanok bihar egingo du estreinaldia. MUko talde nagusiak Gasteizko UPV Araba taldearen kon-

tra jokatuko du, San Andres kirolegian (18:30). Entrenatzaile berriak *Asteleheneko Goienkaria*-ri adierazi moduan, aurten lehenengo taldearen filosofia erabat aldatuko da. Liga talde gazteena izango dute, eta mailari eustea izango da helburua.

Bestalde, lehenengo mailan jardungo duten MUko kadete mailako bi taldeek Marianistak ikastetxeko taldeak izango dituzte bihar goizean aurrean, 10:00etan hasita.



Gorka Kintana, Ardoiren kontra ligako partiduan.

GOIENKARIA



ikasi egingo duzu
**INGELESA, EUSKERA,
FRANTSESA, ALEMANA, TXINERA.**

palabra**hitz**aword

eskolak:

**ESKORIATZA-ARAMAIO
ARETXABAETA-ARRASATE-OÑATI**



ARRASATE-MONDRAGON
Avda. Alava, 4
943 71 20 55

OÑATI-OÑATE
Olakua, 14
943 71 60 00

BILBO-BILBAO
Buenos Aires, 7
94 661 34 67

DONOSTIA-SAN SEBASTIAN
Zubieta, 26
943 43 31 02

VITORIA-GASTEIZ
Florida, 8-A
945 15 01 55

MONDRAGON
UNIBERTSITATEko
ikasle bazara
% 25
deskontua
AURREZ AURREKO
ESKOLETAN



Cambridge Unibertsitateko
azterketak gure zentroan.



ESKOLA
ERAGINKORRAK,
NAHIERAKO ESKOLAK

MAILA GUZTIAK,
ADIN GUZTIETARA
RAKO

kanpotarrak Arrasaten

Christoph Waldauf > Austriarra
Arrasaten bizi da

"Arrasate eta Matrei antzekoak dira, batez ere izaera aldetik"

JASONE ZABALA > ARRASATE

Austriatik Arrasate aldera etorri zen martxoaren 1ean Christoph Waldauf. Mikrosistemetan ikerlaria da Ikerlan enpresan. Faltan igartzen duena bere herriko eguraldi ona da. Janari aldetik, bestalde, Austrian eta hemen antzera jaten dela adierazi digu. Datorren urteko ekainaren 9a arte gure artean izango dugu.

Waldauf Matrei In Ost Tirol herrikoa da, Innsbruck-etik oso gertu dagoen herri batekoa. Ikerlaneko lagun baten bitartez jakin zuen bere profileko pertsonak bilatzen ari zirela Ikerlanen.

"Interesgarria iruditu zitzaidan lana egiteaz bat inguruko hiriburuak ezagutzeko aukera izatea: Donostia, Bilbo, Gasteiz..."

Hark adierazi digunez, Matreik eta Arrasatek badituzte antzekotasunak: "Besteak beste, biak mendiz inguratuta daude, eta jendeak kalera irteteko eta

"Matrei Arrasate baino politagoa da, orokorrean. Arrasateko alde zaharra, berriz, askoz politagoa da"



Christoph Waldauf.

tabernetara joateko ohitura du". Matrein ere badaude elkarte gastronomikoak, baina "han, elkarre bakoitzera adin jakin bateko jendea joaten da elkartetara".

ARRASATEKO ALDE ZAHARRA

Christoph Waldaufek bere herritasuna argi utzi du: "Matrei Arrasate baino politagoa da orokorrean. Arrasateko alde zaharra, berriz, politagoa da. Kontuan hartu behar da Matreikoa berria dela, XIX. mendean sute batek kiskali zuen-eta".

Hemengo jendea jatorra dela dio Waldaufek. Faltan gehien igartzen duena eguzkia da: "Gogorra egin zait udaberri hain euritsua", aipatu digu.

Jan aldetik, ogiaren ordezkoak dituzte Austrian, eta jateko orduan, plateretan kantitate gutxiago zerbitzaten da. Faltan igartzen du herriko schlipfkrappen (rabioliak, esnea, patata eta kipula masarekin). Amaitzeko, adierazi digu euskara zaila den arren, badabilela ikasten.

bere ustez



Antxon Mendizabal

XXI. gizaldiaren sozialismoa

XXI. gizaldiaren sozialismoa ikusi dut Venezuelan. Prozesu erreal diren guztiak bezala, kontraesanez beterik dagoena.

Sozialismo historikoak dituen mugak gaintzeko saioa dugu hemen. Chavez lehendakariak diseinatutako prozesuan hiru zutabe aukeratuko ditut. Demokrazia parte-hartzailearen aldeko apustua lehena. Alkate eta zinegotzi sistemaren aurrean herritarren boterea antolatu du Chavezek. Berezko aurrekontua duten kontsei-

"Alkate eta zinegotzi sistemaren aurrean herritarren boterea antolatu du Chavezek"

lu komunalak eta herritarren auto antolaketa, atal ezberdinetan, Misioek direlakoak eraiki dituzte. Jabetza sozialaren aldeko apustua bigarrena; mila figura juridiko berri ezarri jabe goaren arloan: enpresa kooperatiboak, estatuaren kooperatibak, garapen endogenorako guneak, ekoizpen sozialerako enpresak, jabetza sozialeko enpresak, distritu produktiboak eta abar. Venezuelako jatorrizko herrien kultura, hizkuntza eta eskubideen aldeko apustua hirugarrena.

Horrela, arkitektura berrian, jatorrizko herriek espazio juridiko eta politiko propioak dituzte, indoamerikar eta afroamerikarren aurkako estatu-nazio krioloa gaintuz.

txutxu-mutxua



JOKIN BEREZIARTUA

Aretxabaleta eta Arrasateko gazteak, Ingalaterran

Arrasateko eta Aretxabaletako 40 gazte inguru Ingalaterra aldean egon ziren abuztuaren 6tik 12ra bitartean, *Rebellion Festivals* izeneko jaialdian. Blackpool (Ingalaterra) herrian ospatzen den jaialdia da. Lau egun iraun zuen jaialdiak, rock eskaintza zabalarekin. Guztira 80 taldek jo zuten, abuztuaren 8tik 11ra; gehienak Ingalaterra eta Ameriketako Estatu

Batuetako taldeak izan ziren. Aipatzeko taldeak: Cock Sparrer, Stiff Little Fingers eta The Rezillos, besteak beste. Oso ondo pasa zuten Debagoienetik hara joan ziren gazteek. Kontzertuak Winter Gardens eraikinak dituen lau aretoetan eskaini ziren. Urtero egiten den jaialdia da, eta jende asko biltzen da bertan, batez ere zapatuko kontzertuetan.



KONTRATAK
IRYROK S.L.
ERAIKUNTZAK

Meatzerreka 5 bis - 246 posta-kutxa
Tel.: 943 77 09 92 Faxa: 943 79 78 14
ARRASATE



- Lurrindegia
- Kabina
- Fotodepilazioa

Olarte kalea 10
Tel.: 943 79 52 50



943 711768



Langileak, Domingo Iralako azken lanak egiten, eguen goizean.

O.E.

HIRIGINTZA > DOMINGO IRALA KALEA

Dendariek Udalari agertu diote haserrea

Obrek salmentetan eragina izan dutela diote, besteak beste; kalea asteburuan zabalduko dute

OIHANA ELORTZA > BERGARA

Domingo Irala kaleko hainbat merkatarik idatzi bat aurkeztu dute Udalean kale horretako obrek euren negozioetan izan duten eraginaren berri emateko. Ganbara, Maya, Tantana, Baster eta Hurbil negozioek egin dute idatzi hori. Obrek iraun duten bitartean euren negozioek sarbide zuzenik ez dutela izan eta horrek salmentetan eragina izan

duela diote, besteak beste. Azalpena ere eskatzen diote Udalari. Gutuna uztailaren 30ean aurkeztu zuten eta Udalaren erantzunaren zain daude. Agurte Barruso alkateak idatziaren berri badutela onartu du eta hor jasotakoa aztertzen ari direla esan du.

Maya dendako Jaione Bereziartuaren esanetan, Udalak ez ditu kontuan hartu. "Obretako materiala eta langileen komuna,

adibidez, kalearen alde honetan jarri dituzte. Ez da batere erraza izan gure komertzioetara sartzea eta sarbideak, behintzat, jarri beharko zituzten", dio. Tantanako Josu Arteagak ere berdin pentsatzen du: "Egia da etxeko atariak beste aldean daudela, eta hura zabalik egotea ondo iruditzen zait, baina gu ahaztu gabe".

Domingo Irala kaleko obrak 2006ko abenduan hasi zituzten eta asteburu honetan bukatuko dituzte. Hiri tresneria jartzea falta da orain; komunak eta landare eta zuhaitzak, adibidez.

EGURALDIA > 1983KO UHOLDEAK

Bergaran ere ur handiak izan ziren 1983ko abuztuan

O.E. > BERGARA

Azpiko argazkian ikusten den moduan, Bergaran ere ur handiak izan ziren 1983ko abuztuan, duela 25 urte. Agirrebeña tabernako Juanita Agirrebeña ondo gogoratzen da: "Tabernako barra ere urpean gelditu zen. Arratsaldean hasi zen euria eta pixka baten atertu arren, gauean berriz hasi zen. Ez genuen lorik egin, ura nola

sartzen zen ikusten genuen; zerrajeran ere asko sartu zen. Sukaldea, jangelako mahaia eta aulkiak... dena bota eta berriak erosi genituen". Zubia beste aldean bizi zen Txomin Amasorrainek argazkiak atera zituela ere gogoan du Agirrebeñak. Ibarra kalean bizi den Mari Sol Peña ere oroitzen da ur handiek utzitako lokatza kentzea zaila izan zela.



Agirrebeñako zubia 1983ko abuztuan, eta gaur egun.

MARI SOL PEÑA

> SAN MARTIN JAIK

San Martin jaietako azokan txosna plazan jartzeko izenematea martitzenean bukatzen da

Irailaren 13an, zapatuan, da aurtengo San Martin jaietako azoka eta egun horretan txosna plazan jartzeko izenematea martitzenean bukatzen da. Bestalde, Berba elkarteak eskuorriak banatuko ditu azokan udal ordenantzen berri emateko eta herritarren babesa jasotzeko. Erreileno eta Tostoi Kofradiak, berriz, herritar hauek izendatuko ditu ohorezko kofrade: M. Karmen Gallastegi, Ramon Etxaniz, Reyes Azkoitia eta Felix Iñiguez de Heredia *Felisin*, Luis M. Gutierrez *Guti* eta Felix Beitia hirukotea.

altzari denda
ikerleku zeharbidea · bergara
tel.: 943 03 46 30

UGARTE
ARROZTEGIA - ALTZARIAK

K21

arotz lanak orokorrean
leihoak
ateak
horma-armairuak

erakusketa eta tailerra
san juan 1a · bergara
tel.: 943 76 54 91
faxa: 943 76 08 04

Raizabal gozotegia

100 urte
zuekin
eskerrik asko
guztioi

Artekale 9 Tel.: 943 76 11 83 / Bidekurutzeta 20-22 Tel.: 943 76 12 19

ANTIA

HARATEGIA URDAITEGIA

*Txahal, idi,
txerri, bildots,
untxi eta
baserriko oilaskoak.*

Matxiategi 8. BERGARA
Tel.: 943 76 15 09

**KONDE
PANADEROKUA**

Burdiñate 1
943 76 02 57
Toki Eder plaza 3
943 76 14 87
BERGARA



SHOTOKAN KARATE-DO

15 urte karatea irakasten



KARATE , KIROLA ETA ZERBAIT GEHIAGO

Karatea kirolik berebiziko eta osoenetariko da, beste kirol asko baino onuragarriagoa baita alde fisiologikotik begiratuta.

HELBURUAK

Klubak epe luzera begira egiten du. Gure iritziz, funtsezkoa da gure ikasleak kirolaren garrantziaz ohartzea (karateaz, kasu honetan) eta kirola egitearen onura guztiez kontzientzia hartzea. Horrez gain, kirola egiteko ohiturak sortarazten ditugu. Karatea kirol lehiakorra dela onarturik, geure ikasleak lehiatzera ere bultzatzen ditugu pixkanaka, betiere era positiboan eta motibazioa handitzeko asmotan. Gure filosofian eta lan metodologikoan berebiziko garrantzia dute ez etsitzeak eta une oro hobetzen ahalegintzeak. Kirolariak, banaka edo taldean, erabat kontziente izan behar dute euren lorpenez eta euren helburuez, lagunartekotasuna, adetasuna eta sexuen arteko berdintasunean erreparatuz .

IKASLEEN GARAPENA NEURTZEKO PROGRAMA BERRI BAT JARRIKO DUGU ABIAN

Programa honekin ikasle bakoitzaren egoera fisikoa eta garapena neurtuko dugu. Bakoitzak ikusi dezan ze aukera dituen. Hiru hilabetetik behin txosten bat bidaliko diegu gurasoei, bertan ikasle bakoitzaren informazioa eta talde osoarena agertuko dira.

SHOTOKAN KARATE-DO KLUBA

Hamabost urte karatea irakasten. Kluba sortu genuenetik eguneroko lana eta irrotasuna izan dira geure lehentasunak, eta hori dela eta zorionez urterotero lortzen ari gara kirol emaitza on mordo. Hala ere, kirol arrakasta ez da garrantzitsuena, ez lehen ez orain. Ahalik eta ume gehienek lehia dezaten nahi dugu, baina emaitzei erreparatu barik.
Parte-hartzaileak garaile dira parte-hartze soilagatik.

IRAKASLEAK

Irakasle aditu eta gaituak ditugu edozein talderekin jarduteko. Guztiak titulu-dunak.

KARATEA : HAURTZAROKO HEZIKETA OSAGARRIA

Karateak beste hainbat kirolek baino gehiago laguntzen du umeen heziketa-prozesua garatzen eta azkartzen. Osasun fisikoa eta psikologikoa hobetzen dituzenez gero, umeek atarramentu handiagoa lor dezakete ikasketetan eta gizarte harremanetan. Gure gizartearen geroari begira, beraz, karatearen ekarpenik onena kirolariaren heziketaren garapen osoa izango da Karatean, Kontzentrazioa lantzen da, Errespetua eta gizatasuna bultzatzen dira, Konfiantza eta segurtasuna hartzen dira eta osasuna eta sasoi ona.

Karate eskolak IRAILAREN 8an hasiko dira:

Umeak: 1. txanda, 17:30etik 18:30era
2. txanda, 18:30etik 19:30era
Nagusiak: 19:30etik 20:30era

Harremanetarako deitu 615 79 90 78 telefonora edo zatoz
Ipintza Institutuko DBH eraikuntzako gimnasia entrenamendu orduetan.



Mireia Gabilondo bergararrak zuzentzen duen *Hnuy illa* dantza ikuskizuneko irudi bat; muntaiak kritika oso onak jaso ditu eta datorren astean Bergaran izango da.

LANDER GARRO

EKITALDIAK > DANTZA IKUSKIZUNA

Tanttaka eta Kukai taldeen ikuskizuna San Martinetan

Mireia Gabilondo bergararrak zuzentzen du 'Hnuy illa' dantza ikuskizuna; irailean, beste ekitaldi pilo bat

ENEKO AZKARATE > BERGARA

Tanttaka antzerki konpainiaren eta Kukai dantza taldearen *Hnuy illa* dantza ikuskizuna izango da San Martin jaietako kultura ekitaldi izarretako bat. Irailaren 14an izango da hori, domekan, 20:00etan, Udal Pilotalekuan. Ikuskizuna Mireia Gabilondo bergararrak zuzentzen du eta Joseba

Sarrionandiaren poemetan oinarrituta dago; Iñaki Salvador da musikaren egilea eta koreografia Jon Maiarena da. Bost eurotan jarriko dituzte salgai sarrerak.

UMEENDAKO EKITALDI PILOA

Udaleko jai batzordeak, herriko taldeekin batera, kultura ikuskizun edo emanaldi mordoan antolatatu ditu irailerako. Esaterako, eta gertuenetik hastearren, bihar, zapatua, kale antzerkia izango da umeendako San Martin plazan, 19:00etan: *Musika tresnen fabrika*. Bertara gerturatzen diren neska-mutikoek instrumentuak egiteko aukera izango dute, eta amaieran, emanaldira bat eskainiko dute. Ekitaldia 10 urte arte-

ko umeei dago zuzenduta, eta, instrumentua egiteaz gainera, tresna horiek zela erabiltzen diren erakutsiko dute.

Datorren egunean, bestalde, Kamishibai teknika bidezko helduendako ipuin kontaketa saioa egingo du Josu Jimenez kontalariak, Aroztegi aretoan, 19:00etan; eta, egubakoitzean, hilak 12, *Hitzen lapurra* bertso txongiloak izango dira Munibe plazan, Jardun Elkartek antolatuta (euria eginez gero, udaltxeko osoko bilkuren aretoan). Zapatuan, hilak 13, umeendako jolas eta tailerrak antolatuko dituzte Munibe plazan, 17:30ean, eta 20:30ean, *Bapatean* zirkua egongo da San Martin plazan.

PINTURA LEHIAKETA

Domekan, 14an, ageriko pintura lehiaketa jokatu da Beart elkartek antolatuta. Goizeko 9etatik aurrera eman ahal izango da izena Kultura etxean eta parte hartzen dutenek eguerdira arte edukiko aukera margo-lanak egiteko. Sari banaketa, 18:30ean egingo da Kultura etxean bertan. Azpimarratzekoa da aurten ohiko sariez gain, Zuloa elkartek 162 euro eta garaikurra emango dituela sari moduan, 25 urteurrena ospatzen duela-eta. Pintura-lanekin erakusketa egingo dute Kultura etxean irailaren 27ra arte. Bestalde, domekan bertan, goiz eta arratsalde, umeendako Katakrak tailerra egongo da Muniben.

DANBORRADAK

Astelehenean, irailak 15, nagusien danborrada izango da, gaueko 22:30etatik aurrera eta Irala kale berritua protagonista izango da, handik igaroko baita eta Zuloa elkartearen aurrealdean geldiunea egingo dute, elkarrekin 25 urte betetzen dituela-eta. Bihamunean, San Martin egunean, umeen danborrada izango da 18:30etan. Datorren astean ere egingo dituzte entseguak, astelehenetik eguenera, 19:00etan umeek eta 20:00etan nagusiek.

DANTZA ETA ANTZERKIA

Hilaren 19an, egubakoitza, bikote nagusiendako dantza txapelketa jokatu da pilotalekuan, Moises Azpiazuren omenez; domekan, hilak 21, Potxin eta Patxin pailazoan *Egipton gertatuak* emanaldia izango da 19:00etan, San Martin plazan, eta 26an, egubakoitza, 22:00etan, udaletxeko Pleno aretoan, *Euskara sencilloaren manifestua* antzeztuko du Maskaradak, Udal Euskaltegiaren 25. urteurrena ospatzeko.



AZKARATE AROZTEGIA
Telleria 19, B-0-2 B-0-3. BERGARA
Tel.: 943 76 47 19 / 610 88 40 20

Arotz lanetan behar duzun guztia

www.goiena.net/blogak/azkarate

PINTXOAK eta OGITARTEKOAK SEKULAKO MARTXA!!

EUXEBIO II

Irala z/g Bergara
943 76 07 92

CAMACHO
Drogeria Usaindegia

Bidekurutzeta 24
BERGARA
943 76 13 35

JAUJA KIROLAK
Irizar 2. BERGARA
943 76 14 95

EUSKARA ESKOLAK

AZTERKETA OFIZIALAK ETA TITULU HOMOLOGATUAK

bergara

AKULU AEK
Arrizuriaga Jauregia, Espoloia

943 77 03 69

mihia jan dizu katuak?



milaka hiztun berri urtero

IKASI EUSKARA | www.aek.org

- MAILA GUZTIAK:
3 egun astean, egunero 2 ordu
- 2. MAILA AUTOIKASKUNTZA
Programa PERTSONALA
Mintza saioa ordu eta erdi astean
Tutoretza ordu erdi astean
- 3. MAILA/EGA AUTOIKASKUNTZA
Programa PERTSONALA
mintza saioa ordu eta erdi astean
(Tutoretza ordu erdi astero)
- 4. MAILA
2 EGUN ASTEAN
EGUNERO 2 ORDU ETA ERDI

Matrikula zabalik irailaren 30era arte
MATRIKULATZEKO ORDUA:
arratsaldetan 6etatik 8etara

Jardunen ere informazioa emango da
Udalaren laguntzaz beka sistema

BRITANIA



ariznoa
elkartea
bergara

Kurtso hasiera **Bergaran**
Txapelketako gimnastak irailaren 5ean
Besteak irailaren 10ean

Kurtso hasiera **Antzuolan**
Irailaren 25ean

Ordutegiak: Agorrosinen eta polikiroldegian daude.



FUTBOLA > BERGARA KE, DENBORALDIAURREAN

Bergara Hiria txapelketako finala bihar

Lehen erregional mailako Bergarak Antzuolaren aurka jokatu du gaurko finalerdia

BTLS taldearen San Martin txapelketa Legazpira eta Antzuolara, Ipintza ez dagoelako erabilgarri

EDU MENDIBIL > BERGARA

Bergara Kirol Elkarteak antolatuta, Bergara Hiria futbol txapelketa jokatu da aste bukaeran. Atzo, eguna, lehen finalerdia jokatzeko zen bigarren erregional mailako Bergara eta Aloña Mendi taldeen artean; gaur, egubakoitza, lehen erregional mailako Bergara eta Antzuola izango dira aurrez aurre Agorrosinen, 18:30ean. Bergara KEko presidente izandako Jesus Mari Larrañagaren eta Luis Herzogen alde minutu bateko isilunea gordeko dute partiduen aurretik. Manu Diazen taldearen maila neurtzeko egun aproposa izango da gaurkoa. Gainera, aurkaria ez da nola-

nahikoa izango: aurreko denboraldian Antzuolak bi partiduak irabazi zizkion Bergarari.

Txapelketako finala bihar, zapatua, jokatu da Agorrosinen, 18:30ean.

SAN MARTIN TORNEOA, KANPOAN

Bestalde, BTLS futbol taldeak antolatutako San Martin futbol txapelketa Bergaratik kanpo jokatu da azkenean, Ipintzako futbol zelaia ez dagoelako oraindik erabiltzeko moduan. Hasiera baten Udala Bergara KErekin jarri zen harremanetan txapelketako finala Agorrosinen jokatu ahal izateko, baina azkenean ez da akordiorik izan. Gauzak horre-



Bergarak Antzuolaren aurkako bi partiduak galdu zituen aurreko denboraldian. J.A.

la, Antzuolan eta Legazpin jokatu dira partiduak. Bihar, zapatua, izango dira finalerdiak: lehenbizikoan Mondra eta BTLS izango dira aurrez aurre, Antzuolako Estala futbol zelaian, 11:30ean. Arratsaldean, UDAK eta Anaitasunak neurtuko dituzte indarrak Legazpiko Bikuña futbol zelaian, 15:00etan. Finala Legazpin bertan jokatu da domekan, 18:00etan. Aurretik, 3. eta 4. posturako partidua jokatu dute finalerdieta-ko galtzaileek.

Julen Aranburuk eta Ibai Igarzak zuzentzen dute lehen erregional mailako BTLS taldea. 34 jokalaririk dituzte euren aginduetara eta bederatzi *deskarte* egin beharko dituzte hurrengo aste bukaeran liga hasi baino lehen. Ilintxa hartuko dute ligako lehen jardunaldian, Ipintzan.

Bestalde, BTLS eta Bergaren arteko derbia hirugarren jardunaldia iritsiko da. Ipintzan jokatu dute elkarren aurka, irailaren 28an.

> AGORROSIN Spa zerbitzua itxita izango da bi astez, astelehenetik

Agorrosin Ekintza Gunean garbiketa lanak egin behar dituztela eta, spa zerbitzua bi astez itxiko dute astelehenetik. Hain zuzen, irailaren 8tik 21era ezin izango da spa zerbitzua erabili.

Bestalde, igerilekuan ere urteroko garbiketa egingo dute hurrengo astetik. Astebetez itxiko dute igerilekua, hilaren 15etik 21era. Kirol Zerbitzuak jakitera eman duenez, kuotan ez da inolako aldatarik izango.

> KIROL ZERBITZUA Ikastaroetarako izenematea zabalik dago Agorrosinen

Udaleko Kirol Zerbitzuak hainbat ikastaro antolatu ditu 2008-09 ikasturte berrirako. Izena emateko epea irailaren 11ra arte egongo da zabalik. Irailaren 22an zozketa egingo da eta ikastaroak irailaren 29an hasiko dira. Agorrosinen jarriko dituzten paneletan zehaztuko dituzte taldeak eta ordutegiak. Edozein argibidetarako Agorrosinera, 943 77 70 95 telefonora jo dezakezue.

Euskaraz bizi izatea merezi duelako, animatu!

- Dakizun euskara hobetzera.
- Euskara ikastera.

Zela?

- BERRIKETAN egitasmoan parte hartuta.
 - Euskara ikasi berri dutenek euskaltegietatik kanpo euskara praktikatzeko aukera ederra!
 - Eta euskaraz berba egiten duzuenon laguntza paregabea.
- Euskaltegietako euskara ikastaroetan apuntatuta, bai euskalduntzeko eta bai alfabetatzeko ikastaroetan.



Ikasi erabiltzeko eta erabili ikasteko



Begarako
Udaleko Euskara
Batzordea
Tel.: 943 77 91 66



Udal Euskaltegia
Tel.: 943 76 44 53



Akulu
AEK Euskaltegia
Tel.: 943 77 03 69



Jardun
Euskara elkarte
Tel.: 943 76 36 61



GUREA TABERNA

Durana 32 Aretxabaleta Tel.: 943 79 20 64

Aretxabaletan gai organikoa banatzen hasi gura dozu?

Aretxabaletako Udalak, Debagoieneko Mankomunitatea eta GFArekin elkarlanean, gai organikoak aparte jasotzeko edukiontziak ipiniko ditu udalerrian.

Edukiontzi hauek giltza bidez irekitzen dira, eta erabili ahal izateko **ezinbestekoa da izena ematea**. Parte hartzen dutenei etxean gai organikoa banatzeko kuboak eta poltsa konpostagarriak banatuko zaizkie, sailkapena behar bezala egin ahal izateko.

Ekimen hau Gipuzkoako Udalerri batzuetan egingo den probako esperientziaren parte da. **Zuk ere parte hartu gura baduzu eta oraindik ez baduzu izenik eman, hiru bide dituzu:**

- Telefonoz: 943 08 10 01
- Korreo elektronikoz: anabel@aretxabaleta.net
- Arkupe Kultur Etxera hurbilduz.

Izen emateko epea: irailaren 1etik 12ra.



Aretxabaletako
Udala



DEBAGOIENENKO MANKOMUNITATEA

JAIK > ANDRAMAIXAK

Azken egunerako pilatu zen jendea

Barricadaren kontzertuak, txinatar ikuskizunak eta herri bazkariak pilatu dute jende gehien

MIRARI ALTUBE > ARETXABALETA

Giro tristearekin hasi zituzten Andramaixak aretxabaletarrek abuztuaren 14an, baina egunetik egunera berotzen joan zen, eta 17rako jende pilo hurreratu zen jaietara. Berrikuntza nagusia elizbira izan zen; 40 urtean egin barik egon eta gero berreskuraztea erabaki zuten parrokiako hainbat kidek. Bestalde, buruhandi berriak estreinatu zituzten gurasoek, eta gustura jardun zuten umeek takarradan.

TXINATARRAK, SEKULAKOAK

Zalantza barik, aurtengo jaieta-ko izarra eta jendetza handia erakarri zuena Barricada taldea izan zen; ume, gazte, heldu eta nagusiak elkartu ziren kontzertuan, eta sasoi bateko abestiak entzun zituzten gustura elkartutakoek.

Txinatarrek egindako akrobazia ikuskizunak aho zabalik utzi zituen ikusleak. Eta koadri- len egunean, lehenengo herri bazkariak bete zuten Iturrigorri frontoia eta, gero, kaleak bete zituzten herritarrek.



Ikurrinari agurra egiteko udalbatzako lau kide bakarrik elkartu ziren. MIRARI ALTUBE



Buruhandi berriak ekarri zituzten, umeen eta helduen gozagarri. M.A.



Herriko pilotari guztiek jaso zuten saria partidua jokatu ostean. M.A.



Bi orduko kontzertua eskaini zuten Barricadakoek. M.A.

IOSU

harategia • taberna

Urdaitegia-gozotegia • Kroasantegia • Gertatutako janariak

Mitarte 1 Tel.: 943 77 03 08



GARBITU KOOP. ELK.

*Garbiketa orokorrak eta mantentze-lanak
Obra bukaerako garbiketak
Auzotarren komunitateen eta garajeen garbiketak
Kristalen garbiketak*

Errekabarren 3 - Behea ARETXABALETA
Tel.: 943 79 01 28 / Mugikorra: 629 45 02 21



Zirika Zirkus taldeko pailazoen herritarren laguntza behar izan zuten.

M.A.



Akrobazia erakustaldi ikusgarria egin zuten SanXia taldeko txinatarrek.

M.A.



Zorua labain zelako arazoak izan zituzten erakustaldia egin zuten zaldiek.

M.A.

Banda, udalbatza eta herritarrak, elkartuta elizbiran

Badira 40 bat urte Andramari egunean elizbirarik egiten ez dela, eta aurten berreskuratzea erabaki dute parrokiaren inguruko hainbat kidek. Hala, Ama Birjinaren irudia atera zuten abuztuaren 15ean. Atzetik zituen Milagrotik (Nafarroa) etorritako banda, meza nagusia esan zuen Jon Molina abade aretxabaletarra, udalbatzako kideak eta herritarrak. Parrokiatik atera eta Durana kalean gora egin zuten tartetxo batean eta ondoren parrokiara itzuli ziren. Udalbatzako kideak, baina, udaletxera joan ziren, eta handik, urtero legez, txistulariek lagun eginda sartu ziren elizan.



Ama Birjinaren irudiarekin egin zuten elizbira.

MIRARI ALTUBE



Gazte Ekimeneko kideek antolatutako jolasek bazkalostea girotu zuten.

M.A.

berbetan
ingelesa

b berbetan
HIZKUNTZ ESKOLA

Berbetan Hizkuntz Eskola
Belorrieta, 4
20550 Aretxabaleta
Tel. 943 790 069
Bulego ordutegia: 16etatik 18etara

KIROLA > 2008/2009 IKASTURTEKO KIROL ESKAINTZA

Hilaren 15ean ekingo diote jarduerak eskaintzeari Zainduz gimnasioan

Durana Kanean lokal bat egokituko du laster Udalak; kiroldegi berria eraikitzen den bitartean, kirol jarduerak eskainiko dira lokal horretan ere

MIRIAN BITERI > ARETXABALETAKO

Kiroldegi berriaren eraikuntza lanak direla eta, 2008-2009 ikasturteko kirol eskaintza, oraingoz, Zainduz gimnasioan izango da. Kirol teknikari Asier Muxikak jakinarazi du, baina, Udalak lokal berria egokituko duela laster, horretan ere jarduerak emateko.

Jardueretan izena emateko epea dagoeneko zabalik dago; irailaren 15ean ekingo diote horiek eskaintzeari. Hiru arlotan daude banatuta. Gimnasioko jarduerak dagokienez, sasoiaren egoteko gimnasia, multifitness, hirugarren adinekoendako gimnasia, spin-



Materiala pilatzen eta, gero, kirol etxetik ateratzen dihardute egunotan udal langileek.

MIRIAN BITERI

ninga, tonifikazioa, fit-bizkarra, Atzegiko gimnasia eta GAP eskainiko dira. Jarduera lasaien barnean, pilates nahiz tai txi eta kore-

ografia eta dantza jardueren artean, batuka eta aerobika aukeratu ahal izango dira. Horretaz aparte, masajeak, solariuma eta bana-

kako entrenamenduak ere egongo dira eskura. Kirol teknikariak esan du Zainduz gimnasioa dagoeneko zabalik dagoela eta fitness

gela eta sauna erabil daitezkeela. Azaldu du, gainera, eskaintzaren gaineko informazioa eskuratu edo jardueretan parte hartu gura duenak Zainduzen bertan eman dezakeela izena.

KIROL ETXEA HUSTEN

Kirol etxeak uztailearen 30ean itxi zituen ateak betiko. Udal langileek egunotan eraikina husten dihardute. Hala, balio duen materiala Zainduz gimnasioa eramaten dihardute. Gainontzekoa biltegian gorde edo bota egingo dute, horren egoeraren arabera. Teknikariaren bulegoak ere aldatu egin dira, Iralabarri plazan kokatu dituzte.

Materiala atera ostean, kirol etxe zaharra eraisten hasiko dira. Irailaren amaierarako dago hori aurreikusita. Horren gainean, kirol teknikariak adierazi du oraindik esleitu barik daudela lan horiek. "Lehiaketa deitu genuen eta abuztuaren proposamenak jaso ditugu. Aste honetan ez bada, datorren astean dugu esleipena egiteko asmoa", esan du.

EUSKARA > LORAMENDI EUSKARA ELKARTEA

Talo ikastaroa eta ardo dastatze herrikoia antolatu dute irailarako

Ardo dastatze herrikoia irailaren 12an izango da, Mitarte kalean, eta talo ikastaroa, 19an; horretan izena emateko epea hilaren 17an amaituko da

M.B. > ARETXABALETAKO

Loramendi Euskara Elkarteak prest ditu datozen asteotarako ekintzak. Hilaren 12rako, egubakoitza, antolatu du lehen: hain zuzen, ardo dastatze herrikoia. Mitarte kalean egingo da hori, 19:30ean. Bi bonu izango dira Euskal Herriko hainbat ardo dastatu ahal izateko. Hiru eurogatik, beirazko kopa eta ardo

bi eskuratu ahal izango dituzte aretxabaletarrek; hortik aurrera, euro bategatik, beste bi ardo probatu ahal izango dituzte.

AFARIA, EGINDAKO TALOEKIN

Irailaren 19an, berriz, talo ikastaroa eskainiko dute eskarmentudun talogileek eta masagileek. Pagaldaixenian izango da hori,

18:00etatik 20:00etara. Ikastaroren ostean, afari ederra egingo dute egindako taloekin.

Ekimen horretan izena emateko epea datorren hilaren 17an amaituko da. Interesa duenak Loramendiren egoitzara joan behar du edo 943 77 09 70 telefono zenbakira deitu. Taloak egiten ikasteko ikastaroa doan da.



Irudian, Aretxabaletan egindako talo ikastaro bat.

GOIENKARIA

((112))
SOS DEIAK

Mobiliario
ARENAZA

- ALTZARIAK
- DISEINUA
- APAINKETA

Bizkaia 1 - Tel.: 943 79 08 07
ARETXABALETAKO


MAPFRE



**%60 ARTEKO BONIFIKAZIOA ZURE
AUTOAREN ASEGURUAN
ETA GAINERA BESTE**

**%20KO DESKONTUA FAMILIARTEKO
BIGARREN IBILGAILUARENTZAT.**

Errekabarren 3 ARETXABALETAKO
Tel.: 943 77 11 76 / Faxes: 943 71 17 34 Posta-e: angelzubi@euskalnet.net

MERKATARITZA > ABUZTUAN, DENDAK ZABALIK

Askotariko balorazioak egin dituzte merkatariek

Abuztuan zabaldu duten batzuek esan digute lehen hamabostaldian hobeto egin dutela lan

75 dendarik zabaldu dute abuztuan, Udalak emandako 600 euroko laguntza jasotzeko

MIREIA BIKUÑA > OÑATI

Abuztuan, hamabost egunez jarraian goiz eta arratsalde zabaltzeagatik Udalak emandako laguntzak jasotzeko deialdiak erantzun ona izan du herriko dendarien artean. Hain zuzen ere, 76 dendarik zabaldu dute abuztuan, lehen hamabostaldian edo bigarrenan.

Orain, balorazioa egiteko garaia da, eta merkatariek bakar-kako askotariko balorazioak egin dituzte.

HAMABOSTALDIA, AUKERAN

Merkatari bakoitzak erabaki du zein hamabostaldian zabaldu, baina gehienek lehena aukeratu zuten. Marku arropa denda-ko Arantzak abuztuaren 1etik

14ra zabaldu zuen. "Abuztuko lehen astean ondo egin genuen lan dendan; bigarrena, baina, ez zen ona izan, batez ere arratsaldeetan. Eguraldi ona egiten duenean, oso jende gutxi gelditzen da herrian", esan digu Arantza Markuletak. "Dena den, esperientzia ona izan da. Guk beti zabaldu izan dugu abuztuko lehen eta azkeneko asteetan".

Bigarren hamabostaldia aukeratu zuten Miren Barrenak eta Kimu loradendakoek; eta biek ala biek diote jende gutxi ibili dela: "Iraileko azkeneko astean ondo egin dugu lan loradendan; baina abuztuaren 18tik 24ra, ez dugu lanik eduki", dio Kimuko Ibanek. Miren Barrenak balorazio negatiboa egiten du: "Bigarren



Argazkian, MB dendako Miren Barrena, Marku dendako Arantza Markuleta eta Kimu loradendako Iban Gonzalez. MIREIA BIKUÑA

hamabostaldian, arratsalde, ez da inor sartu dendan. Hortaz, ez du merezi abuztuko oporrak antolatzea, denda hamabost egunean zabaltzeko. Nik, behintzat, balorazio negatiboa egiten dut".

TURISTA GUTXIAGO

Foruen plazan dauden Oñati eta Arkupe tabernakoek urtero zabaltzen dute abuztuan, eta

esan digute turista gutxiago ibili dela aurten. "Guk urtero zabaltzen dugu, eta gauden tokian egonda ere, aurten, turista gutxiago ibili dela uste dut", esan digu Oñati tabernako Terek. Iritzi berekoa da Arkupe tabernako Natalia: "Hilabete osoa zabaldu dugu, eta menuak ere eman ditugu; baina, oro har, turista gutxiago etorri dira".

TXANDAKOekin BILERA

Oñatiko alkate Lurdes Idoiagak esan digu Udalak ez duela baloraziorik egingo: "Gure asmoa da merkatariekin bildu eta haien iritzia entzutea. Hain zuzen ere, eurek esandakoa aintzat hartu behar dugu, aurrera begira laguntzen ekimena hobetu ahal izateko. Udalean ez dugu balorazio propiorik egingo".

TURISMOA > UZTAILEKO ETA ABUZTUKO DATUAK

Bisita gidatuetan 1.412 lagunek parte hartu dute, turista gutxiago etorri den arren

Guztira, 3.415 turista pasa dira Turismo Bulegotik, uztailean, 1.223 eta abuztuan, 2.192; gehienak Espainiatik etorri dira

M.B. > OÑATI

"Krisiaren eragina sumatu dugu, batez ere, uztailean. Dena den, pozik gaude emaitzarekin, batez ere bisita gidatuek harrera ona izan dute-eta". Hala laburtu dizkigu Turismo Bulegoko Iñaki Igartuak Oñatiko udako turismoaren nondik norakoak.

Uztailean eta abuztuan 3.415 turista pasa ziren Turismo Bulegotik: 1.223, uztailean, eta gainerako 2.192ak, abuztuan. Oporretako bi hilabeteotan, unibertsitateko eta parrokiako bisita

gidatuetan 1.412 pertsonak hartu dute parte, eta Oñatiren gaineko DVDA ikusteko aukera izan dute. "Oro har, esan dezakegu turista kopuruak behera egin duela iazko datuekin alderatuta. Baina bisita gidatuetako turista kopurua mantendu egin da. Horrek erakusten du Oñatik xarma duela oraindik. Dena den, krisiak eragina izan du turismoan, bai Euskal Herrian eta baita Espainian ere", dio Iñaki Igartuak. Bestalde, San Migel Errota ikustera 157 lagun gerturatu dira: 83, uztailean, eta gainerakoak, abuztuan.

GEHIENAK, ESPAINIATIK

Turista gutxiago etorri arren, gehienak Espainiatik etorri dira, beste behin ere; hain justu, 1.646. Besteak beste, Kataluniatik 558, Madrildik 322 eta Valentziatik 255. Azkenik, atzerritik 411 pertsona pasa dira Turismo Bulego-

tik. "Aipagarria da Poloniatik etorritako turista taldea; hain zuzen ere, 13 pertsona etorri ziren Araotzen eskalada egiteko asmarekin".

NATUR IBILBIDE GIDATUAK

Urtero bezala, Turismo Bulegok, Natur Eskolako irakasleen laguntzarekin, natur ibilbide gidatuak egin ditu uztailean eta abuztuan. Guztira, 34 lagunek hartu dute parte sei ibilbidetan; hain zuzen ere, 30 gipuzkoarrak ziren, eta lau, oñatiarrak.

ABUZTUAN, ARRIKRUTZERA

Arrikrutzen turista asko ibili dela esan digute arduradunek; gehienbat, abuztuan (2.100 turista). Ekain, uztail eta abuztuko datuak batuta, 6.400 turista egon dira Arrikrutzen. "Aste bukaeratan egon da turista gehien, eta erreserba asko eduki ditugu", esan digute Arrikrutzen.

> JAIK

Gaur hasiko dira Atzeko kaleko jaiak, Gatillazo eta Golpe de Estado taldeen kontzertuarekin

Gaur, egubakoitza, hasiko dira Atzeko kaleko jaiak. Ekitaldi nagusia Gatillazo eta Golpe de Estado taldeen kontzertua izango da, 21:30ean, baina arratsaldean hainbat ekintza egongo dira; besteak beste, haur jolasak eta txorimaloen kalejira. Bihar, Arno etxeko zezen eta ponien saioa eta kale antzerkia egingo dituzte; gauean, Txutxin Ibañez y Mariachi Ciudad de Mexiko taldeak emanaldia egingo du, eta goizaldeko ordu bietan, The Txortains taldeak. Domekan, Kaixo taldeak erromeria egingo du, eta astelehenean, 16:30ean, karaoke saioa egingo dute neska-mutikoen-dako. Jai egitarau osoa Atzeko kaleko tabernetan ikus daiteke.

GARAI HARATEGIA

60 urtez kalitatezko zerbitzua eskaini ondoren, lekuz aldatu beharra izan dugu. Orain, **Arantzazuko ama kalea 3an** gaude

BARKATU ERAGOZPENAK ETA MILA ESKER GUZTIO!!



* Oñatiko baserrietako Label okela

* Etxeetara ere banatzen dugu

Betiko telefonoa: 943 78 02 59

HIRIGINTZA > ELORRETA EREMUA

Udalak Elorretako plana aldatu du, tentsio handiko linea han doalako

Elorretako plan partziala aldatu behar izan du Udalak, tentsio handiko linea jarri behar dutelako. Etxe gehiago eta txikiagoak egin daitezke orain.

MIRIAN BITERI > ESKORIATZA

Joan den uztailaren 30ean egin-dako osoko bilkuran, Elorreta eremuko plan partziala behin betiko aldatzea onartu zuen udalbatzak. Aldaketa horren jatorria da etxebizitza promozio berritik tentsio handiko linea pasa behar dela eta horrek, hainbat baldintza eta debeku dakarrela etxeak eraikitzerakoan.

Pedro Lasagabaster alkateak azaldu du, hasiera batean, esandako lur eremuan 51 etxebizitza libre eraikitzea aurreikusita zuela Udalak. Aldaketa berriekin, baina, 25 etxe gehiago egingo direla jakinarazi du; 76, hain zuzen ere.

Hala ere, eraiki ahal izateko lur eremua gutxituko egin dela eta beraz, han aurreikusita zeuden etxebizitzaren tipologia aldatu beharko dutela esan du. "Eraikitzeke erabiliko den lur eremua txikituko denez, etxeek metro



Dagoeneko egina dauden etxebizitzaren ondoko lur eremuan jarriko dute tentsio handiko linea.

M.B.

koadro gutxiago neurtuko beharko dituzte horiek", adierazi du Lasagabasterrek.

KOKAPENA

Sukibide eraikuntza enpresari dagokio promozio berri hori aurrera eramatea. Dagoeneko Elorretan egina dituen etxebizitzaren ondoan joango litzateke urbanizazio hori. Orain arte bi bizitzako etxeak eraiki izan ditu han Sukibidek.

Alkatearen esanetan, eremu horretako lanekin hasi zirenean enteratu ziren han tentsio handiko linea jarri behar zela. Horren gaineko informazioa pilatu ostean, egoera berriaren aurrean hartu beharreko erabakia aztertzerari ekin zioten. "Tentsio handiko linea baten azpian ezin da ezer egin eta linea hori esandako lur eremutik igarotzen denez, Elorretako plan partziala aldatu behar izan da", aipatu du.

"POSITIBOA DA"

Pozik agertu da Lasagabaster plan partzialean egin den aldaketarekin. "Positibotzat hartzen dugu aldaketa hori. Esan bezala, ez da lur gehiago erabiliko; eraikitzeke dentsitatea handituko dela. Etxe handiak egin beharrean, zabalera txikiagoak egin beharko dituzte han. Plan arrazionalagoa iruditzen zaigu".

Sukibide enpresarekin ere harremanetan jarri izan gara,

HAINBAT DATU ESANGURATSU

> KOKAPENA

Sukibide enpresak bi bizitzako etxe urbanizazioaren ondoko lur eremuan jarri gura dute tentsio handiko linea.

> AURREKO PLANA

Elorretako plan partzial zaharrak 51 etxebizitza librea egitea aurreikusten zuen.

> GAUR EGUNGO PLANA

Tentsio handiko lineak esandako lursailaren zati bat hartuko du. Eremua, beraz, txikitu egingo da. Horretan dentsitatea handitzea erabaki du Udalak. Orain 66 etxebizitza egitea aurreikusten du planak, lehen baino 25 gehiago. Hala ere, zabalera txikiagoak izan beharko dute horiek.

> LURSAILAREN JABEA

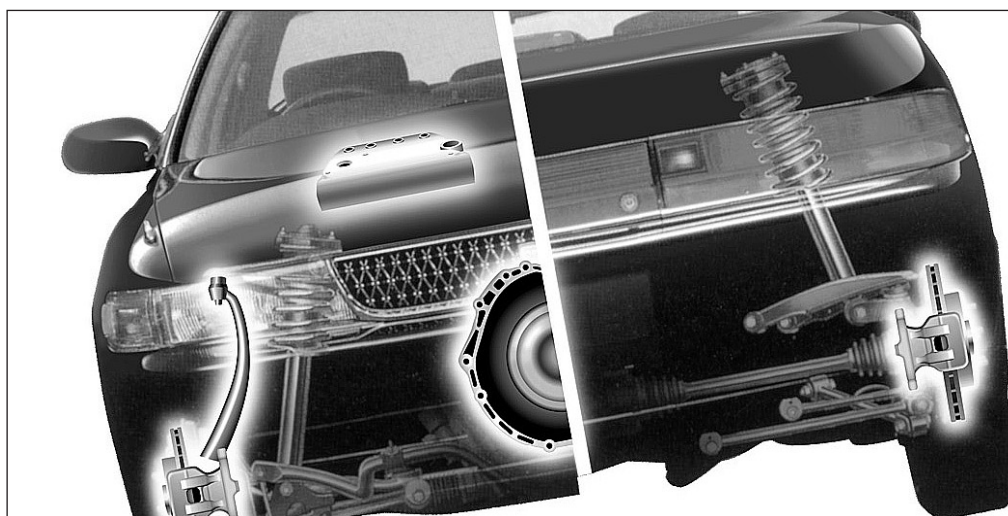
Sukibide enpresak jakinarazi du eremu horretarako proiektu berria lantzen dihardutela gaur egun. Etxebizitzaren tipologia aldatuko dute.

aldaketa horren gainean duten iritzia jasotzeko. Proiektua lantzen dabilela jakinarazi digute. Lur eremu horretan aurreikusita dauden etxebizitzaren tipologia zehazten dihardu, besteak beste, enpresak.

Villar

Ile apaindegia

Olazar auzoa 9
Tel.: 943 71 50 42
ESKORIATZA



FAGOR 

Fagor Ederlan, Elk. Koop.

Torrebaso pasealekua 7
20540 Eskoriatza
Gipuzkoa

Tel.: +34 943 71 90 00
Faxa: +34 943 71 90 01



LENIZ

ESKORIATZA



- Konponketak: Txapa, Margoa, Mekanika
- Bigarren eskuko autoen salerosketa, inyektoreen konponketa eta I.A.T aurreko azterketa

Aingeru ibiltokia 31 • ESKORIATZA • Tel.: 943 71 50 61 • Faxa: 943 71 31 45



Udal haur eskola kudeatzeko lehiaketa publikoa deitza onartu zuen Udalak opor aurreko osoko bilkuran.

GOIATZ ARANA

AHT

Datozen egunotan hasiko dira leherketak

Lan horiek baimentzen dituen jakinarazpena heldu da udaletxera

M.B. > ESKORIATZA

Abiadura Handiko Treneko lanak direla eta, leherkari erabilera baimentzen duen idatzia heldu zen abuztuaren 18an udaletxera. Espainiako Gobernuaren Gipuzkoako Ordezkariordeztaren izenean dator idatzia.

Eskaeran, obra horietaz arduratzen den Excavaciones Viuda de Sainz enpresak jakinarazi du leherketak Eskoriatza eta Aramaio arteko tartean egingo direla; ez du, baina, zehazten non izango diren. Sei hilabete iraungo zutela –kontuan hartuta idatzia abuztuaren 18an iritsi zela– eta urtarrilaren 29rako amaituta egon behar-ko luketela dio.

Leherketen gaineko datuak ere eskaini dira. Dinamita, riogel eta anfoseko 140.000 kilogramo, 140.000 metroko kordio detonatzailea eta detonagailu elektriko eta ez elektrikoaren 140.000 unitate erabiliko direla azaldu dute. Horrekin batera, eguneko gehiengo lehergaien kontsumoa 4.000 kilogramo izango dela dio enpresak.

HEZKUNTZA > 0-3 URTE BITARTEKO ZIKLOA

Udalak haur eskola publikoa kudeatzeko lehiaketa deitu du

Irailaren 15ean amaituko da udal haur eskola kudeatzeko proposamenak aurkezteko epea

M.B. > ESKORIATZA

Eskoriatzako Udalak 0 eta 3 urte arteko ziklorako haur eskola publikoa kudeatzeko lehiaketa zabaldu du. Interesatuak datorren irailaren 15era arte izango dute proposamenak aurkezteko aukera. Udal erregistroaren bulegoetan egin behar da hori, 10:30etik 13:30era bitartean.

Haur eskolaren kudeaketa zeharkako modalitatean eskaini-

ko da, kontzesio administratiboren erregimenean. Kontratuak lau urteko iraupena izango du eta lehenengo urteko aurrekontua 13.139,52 euro izango da, baina baxuagoa ere izan daiteke. Behin betiko bermea, berriz, adjudikazioaren zenbatekoaren %5 izango da.

Udalbatzak joan den uztailaren 30ean egindako osoko bilkuran erabaki zuen zerbitzu horren kudeaketa esleitzeko lehiaketa irekia arautu behar duen baldintza orria onartzea. Abuztuaren 25eko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean iragarki horren berri eman zen. Esandako iragarkia agertu zen hurrengo egunetik, 15 eguneko lan eguneko epean izango dute proposamenak aurkezte-

ko aukera. Esan bezala, datorren irailaren 15era arte.

PROZEDURA

Proposamenak aurkezteko epea amaitu ostean, behar bezala aurkeztutako dokumentuak kalifikatuko ditu kontratazio mahaia. Kalifikazio hori egiteko, dokumentazioaren gaineko gutun-azalak irekitzea aginduko du mahai-buruak eta bakoitzean agertzen diren dokumentuen zerrenda ziurtatuko du idazkariak.

Aurkeztu diren eskaintzak, bestalde, jendaurrean irekiko dira kontratazio mahaiko buruak horretarako ezarritako egunetan. Deialdia udaletxeko iragarki taulan eta webgunean jakinaraziko da.



Gustura egoteko!

Intxaurtxueta 8 ESKORIATZA

943 71 40 63

bere ustez



Kontxi Laskurain

Denok esan diezaiozun auzolanari bai

Mendi-ibilaldiak edo paseoak egiteko ohitura dudanez, hainbat bidezidor, baso-bide, gune eta iturri ezagutzen ditut. Hauek gaizki topatzen ditugunean, gehienok (kaletarrok) kexatu egiten gara: "Nik zergak ordaintzen ditut" argudiatuta. Baina, aldi berean, ez dugu baloratzen haiek garbi eta txukun mantentzeko hainbat herritarrek, batez ere, baserritarrek, egiten duten lana.

Auzolana betidanik era arrakastatsu bezala erabili izan da lan gogorrek egiteko

"Ez dugu baloratzen inguruak garbi mantentzeko hainbat herritarrek egiten duten lana"

eta herri bateko biztanleen artean lotura eta adiskidetasuna sortzeko.

Berreskuratu beharrean gaude naturarekiko maitasuna gizakiaren berezkoa izan dena oraintsu arte. Horretan dago gure bizirapena eta eguneroko bizitzan aldaketa txikiak egin behar genituzke gu garenez kutsaduraren erantzule. Hala, gure esku dagoen guztia egin behar dugu murrizteko ere.

Auzolanarekin jarraitzea ondo iruditzen zait kontuan hartuta Antzuola herrian zenbat landa gune ditugun, baina ezin dugu baserritarren esku laga ardura dena. Kaltetarrok ere lagundu egin beharko genuke, denon artean eta denon gozamenerako ingurumena zaintzeko.

AZPIEGITURAK > GASBIDEA

Gasbideko lanak amaituta, ingurua txukundu egin dute

Azaldegietatik Lizargaraterako bidea, Korosorakoa eta Lakiolatik Arrola gainera doan bidearen zati bat konpondu egin dituzte lanen ostean

IRATI AGIRREAZALDEGI > ANTZUOLA
Urte eta erdian lanean ibili ostean, amaituta dago Naturgasek Bergararik Irunera gasa eramateko gasbidea, Landarraitz, Lizargarate, Koroso eta Arrola gainetik doana. Aurreko hodiarekiko paraleloan, bost metrora, 60 zentimetroko diametroko hodia ipini dute, edukiera bikoitza duena.

Lanek iraun bitartean, ingurunean eragina nabarmena izan da. Lur eta lokatz ugari sortu eta 15 metro zabaleko pista ere zabaldu dute, han ibili diren makinak mugitzeko. Udalak esan duenez, "gerora ere, nahiz eta belarra landatu, kosta egingo zaio berde ipintzea". Horregatik, Udaleko ordezkariak eta lurjabeek Naturgasekin adostu zuten egindako kalteak konpontzea, inguruari ahalik eta kalte txikiena eginez eta bideak egoki utzita.

Hortaz, Azaldegietatik Lizargaraterako bidea hartxintzarrez egokitu dute eta Oñatiko bidearekin lotu; eta Korosorako eta Lakiolatik Arrola gainera doan



Koroson gasbide berria egiteko egokitutako pista.

J.M. ITURBE

bidearen zati bat ere konpondu dituzte. Kaltetutako mugarriak berritu eta bere lekuan ipini dituzte eta erosioa saihesteko ubideak egin.

Udalak eskatzen du, kalteak errekuiperatzeko eta, batez ere, belarra hazteko, autoekin eta motorrerkin ez joatea, eta joanez gero, abiadura moteltzea.

HEZKUNTZA > IKASTURTE HASIERA

Irailaren 8an ekingo diote ikasturteari Herri Eskolan

Ikasturteko bigarren astean Zarautzera eta Zuatzara joango dira 1. mailatik 6. mailara arteko ikasleak

I.A. > ANTZUOLA
Irakasleek asteon lanean jardun badute ere, ikasleek irailaren 8an hasiko dute ikasturtea Herri Eskolan. Lehenengo astean goizez izango dituzte eskolak, 09:00etatik 13:00etara. Hurrengo astean egun osoz hasiko dira eta

martitzenetik egubakoitzera bitartean lehenengo mailatik seigarrenera bitarteko ikasleek irteerak egingo dituzte Zarautzera eta Zuatzara. 200 ikasle inguru daude aurten eta bi urtekoen gelan 32 ikasle hasi dira; hainbat irakasle berri ere izango dira.

> KIROLA

Bergara Hiria torneoan jardungo du gaur futbol taldeak

Denboraldia hasi aurretik lagun arteko bi partidu jokatu ditu Antzuola Kirol Elkarteko futbol taldeak Eztalan. Arrasateko taldearen aurka 0-2 galdu zuen; Bergarako BTLsri, berriz, 2-0 irabazi zion. Bestalde, gaur, egubakoitzan, Bergara Hiria torneoan jokatu du Bergararen kontra Agorrosinen. Irabaziz gero, zapatuan izango da finala. Gai nontzean, liga hasiera hilaren 13rako dago iragarrita eta lehen jardunaldian Azkoitiko Anaitasuna B izango dute aurrez aurre Antzuolakoek.

> HEZKUNTZA

Helduen eskolarako matrikulazio epea zabalik dago

Irailaren 12ra bitartean eman ahal izango da ikasturte berri-rako izena Helduen Heziketa Iraunkorreko eskolatan. Arratsalde, 15:00etatik 17:00etara bitartean ingeles, kultura orokor eta euskara eskolak emango dituzte; iluntzean, 18:00etatik 20:00etara informatika eskolak. Interesatuek Bergarako Helduen Eskolara (943 76 44 52) edo udal-letxera jo dezakete izena ematera edo informazio gehiago behar izanez gero. Ikasturtea hilaren 17an hasiko da.

> MENDIA

Irailaren 14an egingo dute finalista eguna Trekutzen

Arrola mendizale elkarteak irailerako bi irteera antolatu ditu. Hilaren, 14an Trekutzen finalista eguna ospatuko dute eta gerturatzen direnendako hamaiketako egongo da. Bestalde, irailaren 20an eta 21ean Lerateko Aritzaleku kanpinera joango dira. Irteera horretarako izena emateko martitzenean, hilaren 9an, 19:00etatik 20:00etara joan beharko dira interesatuak Arrola elkartera.

LARREA

TABERNA

Kalebarren 17
ANTZUOLA

ANTZUOLA

Apainketak eta
isolamenduak
Pladurrezko dibisioak

Kalegoi 21 ANTZUOLA
676 997 400
Biltegia: 943 78 70 40

Tomas Gezalaza

**Zoruen kutxilatua
eta
bernizatzea**

Kalegoi 21
Tel.: eta faxa 943 76 64 07
Poltsikokoa 616 277 999
ANTZUOLA / BERGARA

GAILUR

taberna eta
gozotegia

Buztinzuri 13 ANTZUOLA
Tel.: 943 78 70 32

Tomas Gezalaza

**Apainketarako eta
industriarako pinturak**
•
Paper margotuak
•
Moketak eta tapizatuak

Kalegoi 21
Tel.: eta faxa 943 76 64 07
Poltsikokoa 616 277 999
ANTZUOLA / BERGARA



Amaitu dira oporrak eskolako umeendako ere.

LARRAITZ ZEBERIO

HEZKUNTZA > IKASTURTE HASIERA

Martitzenean, hilak 9, hasiko dira Elgetako umeak eskolan

Haurreskola berrian egunotan abiaraziko dituzte lanak Amaralde de Sousa enpresako beharginek

LARRAITZ ZEBERIO > ELGETA

Amaitu dira oporrak herriko eskolako umeendako. Martitzenean, hilak 9, itzuliko dira eskolako geletara.

Itzulera arintze aldera ezohiko ordutegia izango dute lehenengo astean bai ikasleek eta bai irakasleek. Haur hezkuntzan hiru ordu eta erdi egingo dituzte eskolan hilaren 9tik 12ra; 09:00etatik 12:30era. Aste berean, lehenengo hezkuntzakoek honako ordutegia izango dute; 09:00etatik 13:00etara. Hilaren 15etik aurrera, berriz, ohiko ordutegia izango dute denek; 09:00etatik 12:30era eta 14:30etik 16:00etara. Jangela zerbitzua irailaren 9an hasiko da.

HAURRESKOLAKO LANAK

Elgetako haurreskolak orain arteko lokal berean eman dio hasiera ikasturteari, herri eskolako eraikinean, hain zuzen ere. Laura Martin da aurten ere bertako koordinatzailea eta atzo hasi

zuen ikasturtea 0-2 urteko umeekin. Bien bitartean, Torrealdeko haurreskola berrian laster hasiko dira lanak, "egunotan" Oxel Erostarbe alkateak esandakoaren arabera.

Udaletxetik jakinarazi dute aste honetan batuko direla batzorde batean lanak egingo dituen Amaralde de Sousa enpresako arduradunak, obra zuzendaritza eta Udal ordezkariak lanen lehenengo egutegi bat finkatzeko. "Leku berean haurreskola, ludoteka eta gaztelekua egingo direnez adostu nahi dugu gauzak zein ordenetan egingo diren eta lehentasunak zeintzuk diren", adierazi du Erostarbek. Gogoratu behar da hasiera bateko asmoa zela urtarrilean hau-

rreskola berria prest egotea zerbitzua erabiltzen duten haurrak hartzeko.

MUSIKA ESKOLAK

Irailarekin batera hasiko dira musika eskolak. Lorea Larrañagak hezkuntza musikala, piano eta gitarra eskolak emango ditu. Martitzenean, herri eskolako musika gelan izango da 16:00etatik 20:00etara interesatuta dauden guztiekin hitz egiteko prest. Adolfo Jainagak, bere aldetik, trikiti eta pandero eskolak emango ditu.

UDAL ZERBITZUAK

Abuztuko etenaldiaren ostean, eskola bakarrik ez, udal zerbitzuak ere neguko ordutegira itzuli dira.

GURASOAK AUZOLANEAN

Guraso talde batek bi gela margotu ditu

Udalak "eskerrik beroena" adierazi nahi die deialdiari erantzunez uztailean eskolako bi gela auzolanean margotzen lagundu zuten gurasoei. Rebeka Ubera zinegotziak zera adierazi du: "Haiei esker posible izan da horrenbesteko premia zuten eskolako Haur Hezkuntzako gelak margotzea". Uberak gaineratu du uztailean, uda partean, egin zuela deialdia Udalak, opor usain garaian. "Ez da erraza izaten era horretako lanetarako jendea biltzea. Horregatik, gure poza eta eskerra adierazi nahi ditugu". Aurrerantzean ere herria herritarren parte hartzearekin eraikitzen joatea da Uberaren nahia. "Azken finean, denona baita herria, baita eskola ere".

HIRIGINTZA > ETXEBIZITZA

Uruburuko etxe tasatuak, entregatzeko puntuan

Irualde Bat enpresa sustatzaileak hil honetan eman nahi ditu etxebizitzak

Bat enpresakoek. Onuradunak, orain, etxebizitzaren behin betiko prezioak ezagutzeko zain daude; izan ere, hasiera batean emandako kopuruari KPIren igoera aplikatuko diote: %7,6, hain zuzen ere.

Iritsi da, beraz, 18 etxebizitza tasatuen onuradunendako banketxeekin negoziazioetan hasteko unea.

L.Z. > ELGETA

Irualde Bat enpresa sustatzaileak Uruburuko etxebizitza tasatuen onuradunekin harremanetan jartzen hasia da, salerosketaren eskriturak hilaren 18tik aurrera sinatu nahi dituela jakinarazteko.

Enpresa sustatzaileko arduradunak aste honetan bertan batu dira Udaleko ordezkariekin, gauzak zertan diren eta zein asmo dituzten finkatzeko.

"Beharginak buru-belarri aritu dira lanean abuztuan, etxebizitzak lehenbailehen amaitzeko", adierazi dute Irualde

UDALAREN BAIMENA

Etxebizitzaren salerosketaren eskriturak notario aurrean sinatu aurretik, ordea, enpresa eraikitzaileak Elgetako Udalaren lehenengo erabilerako lizentzia behar du, beste batzuen artean. Uruburun 18 etxebizitza tasatu egin dira, guztiak garaiekin eta trastelekuarekin. Lehenengo salmenta kontratuak 2006ko azaroan sinatu ziren.



Uruburun 18 etxebizitza tasatu egin dira.

L.Z.

> EKITALDIAK

Sagardo Eguna eta herriko baserriarren hirugarren azoka hilaren 20an egingo dira

Ekitaldiz beteta dator iraileko hirugarren asteburua. Zapatuan, hilak 20, Sagardo Eguna eta herriko baserriarren hirugarren azoka egingo dira. Urtero legez, gaztetxeak antolatuko du Sagardo Eguna, eta tortilla lehiaketan izena emateko epea hilaren 18ra arte dago zabalik, Udal Liburutegian.

Baserriarren Batzordeak, berriz, ferixia gertatutako du. Azokan parte hartu nahi duten baserriarrek hilaren 15ean egingo den baserriarren batzordera deituak daude.

> ERRETIRATUAK

Elgetako erretiratuek irteera egingo dute hilaren 17an, eguaztenean, Nafarroako Erriberrira

Nafarroa aukeratu dute herriko erretiratu elkartearen hurrengo txangorako. Erriberrira (Olite) joango dira egun pasa egitera hilaren 17an, eguaztenean. Upategi batean egingo dute lehenengo gel-diunea, eta jarraian Erriberriko gaztelu ikusgarria bisitatuko dute.

Irteera 08:30ean izango da. Tokirik gelditzen bada, bazkide ez direnek ere aukera izango dute izena emateko. Interesatuek Pedro Mari Uberarengana jo behar dute hilaren 12a baino lehen. Prezioa 30 euro da bazkideendako eta 40 euro besteendako.

ABIADURA HANDIKO TRENA > OBRAK

Lurrak desjabetuta, hasi dituzte dagoeneko lanak

Uztaileko azkeneko astean hasi zituzten lanak Bolinburu inguruan; alkateak salatu du ez direla segurtasun neurriak errespetatzen ari

ARRITXU BARRUSO > ARAMAIO

Hirugarren deialdian izan bazen ere, azkenean uztailearen 29an altxatu zituzten Aramaioko lurren desjabetze aktak. Aktak sinatuta, berehala hasi zituzten lanak uztaileko azkeneko egunetan.

Esan bezala, Espainiako Gobernuaren Arabako Ordezkaritzak hiru deialdi egin behar izan zituzten desjabetze aktak altxatzea lortzeko. Horietan guztietan, Aramaioko alkateak uko egin zion aktak sinatzeari, "ez zirelako behar bezalako baldintzak betetzen". Azkenean Asier Agirrerri alkate boterea kenduta Espainiako

Gobernuaren Arabako ordezkari Gloria Sanchezek sinatu zituen aktak.

Egun hartan, akta bakarra gelditu zen sinatu barik, Udalak Zabola auzoan duen 7.000 metro koadroko lursail batena, hain justu. Alkateak, orduan ere, ez zuen onartu aktak sinatzea. Espainiako Gobernuaren Arabako ordezkariak, orduan, abuztuaren 7an alkatea deitu zuen lursailean bertan aktak sinatzeko. Gloria Sanchezek sinatu zuen orduan ere akta. Alkateak salatu du egun hartako segurtasun neurriak ikaragarriak izan zirela: "140 bat poli-

zia zeuden, guardia zibil eta ertzain artean. Udaletxetik atera eta lursailera iritsi arte hiru polizia kontrol pasatu genituen. Lotsagarria izan zen". Azkeneko desjabetze akta hori sinatuta, beraz, Abiadura Handiko Trena igaroko den lursail guztiak Trenbide Azpiegituren Administrazioarekin (ADIF) eskuetara pasa dira.

Zabola auzoan makina bat kamioi eta hondeatzeko makina dabilta lanean. Alkateak salatu du ez dituztela segurtasun neurriak errespetatzen eta Udalak egindako eskariak ere ez dituztela erantzun: "Abiada handian ibiltzen dira kamioiak, eta errekan ere sekulako sarraskia ari dira egiten. Nahi duten guztia egiten dute". Agirrek azaldu du horrela jarraituz gero epaitegitara jo beharko dutela.



Zabola auzoan, Bolinburu baserriaren ondoan, zenbait kamioi eta hondeatzeko makina ari dira lanean.

A. BARRUSO

HIRIGINTZA > DIRULAGUNTZA

Plan Orokorra onartu arte ezingo da Diputazioaren dirulaguntza jaso

Plan Orokorren aurreproiektua osoko bilkuran onartzen denean, Aldundiak 32.000 euro emango dizkio Udalari

A.B. > ARAMAIO

Pasa zen *Asteleheneko Goiienkaria*-n azaldu bezala, Arabako Aldundiko Toki Administrazioaren eta Lurralde Oreaken Sailak dirulaguntzak eman dizkie Arabako udalei, hirigintza planak garatzen laguntzeko. Guztira, 250.000 euro bideratu ditu helburu horretara. Aramaiori 32.000 euro dagozkie. Dena dela, argitu behar da

dirulaguntza hori aurreko agintaldiari dagokiola. Izan ere, udalbatza berriak, gobernura iritsi zenean, aurretik garatutako Plan Orokorra bertan behera uztea erabaki zuen. Horrekin batera, dirulaguntza hori jasotzeko epea ere atzeratu egin zen. Aramaioko Udalak Plan Orokorren aurreproiektua onartzen duenean jasoko dute 32.000 euroko dirulaguntza hori.

Lurzoruaren legean hainbat aldaketa izan direla-eta Plan Orokorra atzeratuta doa. Udaletik azaldu dute uste zutena baino eragozpen eta arazo gehiago aurkitu dituztela plana garatzeko orduan. Alkateak adierazi du, baina, urtea amaitu aurretik prest izango dutela.

> SANTIKURTZ ERMITA

Zapaturako eguraldi txarra iragarri dutela-eta, datorren asteburuan hasiko dituzte lanak

Badirudi eguraldia ez dutela lagun Santikurtz ermita konpontzeko auzolana antolatu duten herritarrek. Eguraldi txarra egiten zuela-eta bi aldiz atzeratu dituzte lanak. Azkenekoz, asteburu honetan hasi behar zituzten, baina, eguraldi txarra iragarri dutenez, datorren asteburura atzeratu dute auzolana. Lekua eta ordua berberak izango dira: 08:00etan Añai tabernan.

> PLATER TIROKETA

Bihar, irailak 6, VI. Kurtzeta-Gain saria jokatuko dute eta lehiaketa 15 platerera izango da

Plater tiroketa 15:30ean hasiko dute eta izena emateko aukera egongo da 18:00ak arte. Senior mailan jokatuko nahi dutenek 20 euro ordaindu beharko dituzte, beterranoek 12 eta bazkideek, 15 euro. Irabazleak 50 euro eta urdaiazpikoa jasoko ditu, bigarrenak 40 euro eta urdaiazpikoa eta hirugarrenak 30 euro eta urdaiazpikoa. Hamabosgarren postura arte, gero, urdaiazpiko bana lortuko dute. Interesa duenak 605 77 51 65 telefono zenbakira dei dezake.

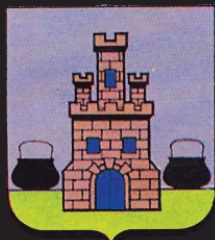


URONDO

Elektrizitatea

- * Elektragaiak
- * Instalazioak
- * Automatismoa
- * Proiektuak
- * Argiztapena
- * Bobinaketak

Musakola auzoa 26. Kataide Industrialdea 5. pabilioia. 214 posta-kutxa • ARRASATE
Tel.: 943 79 78 15 / 943 77 10 42 Faxe: 943 77 14 76



*"Leintz Gatzagako Udalak
Andramaixa zoriontsuak
opa dizkizue gatzagar guztioi"*



agurra

Eusebio Villar > Alkatea

Gora Gatzagako jaiak! Batzordeak, herriko jai hauen antolaketan parte hartu duten lagun guztiei eskerrak eman nahi dizkie, izan ere, zenbat eta partaidetza handiagoa izan, orduan eta emaitza hobekiago lortzen dira.

Eta eskerrak ematearekin batera eskaera bat egin gura dugu: jaietan berpiztu dezagun guztion artean euskara, izan ere, esakerak dioen moduan hizkuntza bat ez da galzen ez dakitenek erabiltzen ez dutelako, dakitenek hitz egiten ez dutelako baizik. Kontutan hartu hori, hortan.

Zutabe hau amaitu aurretik, oroitzapen berezi bat preso, errefuxatu, gaixo eta Gatzagako jai hauetan gure artean egotarik ez daukaten guztiak.

Eta amaitzeko, zutabe hau idazten duenaren partetik, utzi alde batera ardurak, eta gozatu herriko jaiak!

GATZAGAKO JAIK > ASTEBURUA

Gaurko rock gauarekin hasiko da jaietako musika eskaintza zabala

Gaur hasiko dituzte Leintz Gatzagako jaiak, eta 22:00etan hasiko den rock kontzertua izango da hitzordu nagusia; musika eskaintza ez da, baina, hor amaituko

GOIENKARIA > LEINTZ GATZAGA

Gaur gaueko burrundarak erakutsiko du Leintz Gatzagan jaietan direla, eta bertara gerturatuko dira ibarreko rockzale asko, taula gainean izango diren talde guztiak bertokoak direlako: Material Rechazado, Krisis, Neallta Fola eta Los Rechazados. Hasiera batean Skovers taldeak ere esku hartu behar zuen rock gau horretan, baina azken orduko konpromisoak tarteko, bertsioak egiten dituen talde eskoriatzarrak kale egingo du. Dena dela, hutsune horrek ez du jaialdia hankamotz utziko, arduratuko dira antolatzaileak horretaz.

PILOTA PARTIDUAK

Ondoren etorriko da Jai batzordeak egindako proposamen kuriosoa, gaueko ordu txikitik pilotan jokatzeko asmotan dabil-tza-eta. Hau da, rock jaialdia amaitutakoan animatuko dute

jendea pilotan egitera. Ezin aurreikusi jendea pilotan egiteko moduan egongo ote den; bat baino gehiago ez, seguru. Baina telebistarekin grabatzeko moduko pilota saioa izan daiteke, duda barik.

GOIZEAN GOIZETIK

Zapatuan goizean goizetik hasiko dituzte jaietako ekintzak. Herriko txikienek 08:00etarako kalean behar dute -gurasoekin lagunduta bada, hobe-, orduan aterako dituzte-eta adardunak eta poneyak. Ondoren, Eskoriatzako kenpo taldekoek erakustaldia egingo dute, eta berriro ere poneyen gainera (13:30).

Goizean goiz jaikita ere, arratsaldean umeek ez dute siestarako astirik izango, umeendako jolasparkea jarriko dute-eta 16:00etarako. Hortik aurrera, nagusien txanda: nobena, poteoa, herri afaria... horrekin, ziur pilotalekua txiki geratuko dela.

Hori bai, neurritz afaltzea gomendatzen da, afalostean dantzaz egiten ez duena barregarri geratuko da-eta: lehenengo A'Marhaba taldearekin batera sabel dantza, eta horrela ere inork eserlekuari helduta jarraitzen badu, Tapiak eta Leturiak egingo dute ondorengoa. Derrigorrez egin behar dantza! Gainera, ez dira bakarrik etorriko, N'Diakhasrytm perkusio taldearen laguntza izango dute-eta.



Tapiak eta Leturiak N'Diakhasrytm taldearen laguntza izango dute.

GOIENKARIA

DOMEKAN BIZIKLETAN

Domeka goizean txirrindulariz beteko da herria, eta 11:30erako grafiti egileen txanda etorriko da. Meza ondoren herri poteoa egingo dute trikitiz lagunduta, baina trikitilariak ez dute lana hor amaituko, arratsaldeko nobenaren ostean (19:30), herritarrak gazta dastatzen dabilzan bitartean ere jo eta sua ibiliko dira-eta. Badiru domeka gaueko dan-

tzaldia zapatuko baina lasaiagoa izango dela, Kuluuxka taldeak joko du-eta.

Astehenean etorriko dira Otxandiokoak, urteroko hitzordura kale egin barik, eta gatzagarrak zain egongo dira, zelan ez. Arratsalderako, berriz, umeendako jolas gehiago, eta jaiak argutzeko musika. Amaitzeko, datorren zapatuan egingo dute erretiratuen bazkaria.



sormen ooo
industrial design

Andrañai jai
gorisutwak !!



GATZA-GAIN Jatetxea

- Plater konbinatuak
- Ogitar-tekoak
- Espezialitateak: Baserriko oilaskoa, etxeko txorizoa eta okela ekologikoa



Tel.: 943 71 40 05 GATZAGA

Jai egitaraua

5, barikua

18:00: Jaien hasiera, Raflen ezkil emanaldiarekin. Ondoren bonba japoniarrak botako dituzte.
19:00: Nobena Dorletako Santutegian.
19:45: Herri kirolak.
22:00: Rock kontzertua:
Material Rechazado
Krisis
Neallta Fola
Los Rechazados
Skovers
+ talde gonbidatua.
Kontzertu ostean pilota partiduak jokatuko dituzte, gura duenak parte hartzeko.

6, zapatua

08:00: Adardunak eta poneyak.
12:30: Kenpo arte martzialaren erakustaldi saioa.
13:30: Adardunak eta poneyak.
16:00: Umeendako jolasparkea, puzgarriak eta quadak. Ondoren briska eta mus txapelketa.
19:00: Nobena.
19:30: Herri poteoa.
21:30: Herri afaria, eta postrean sabel dantza A'Marhaba taldearekin.
23:30: Tapia eta Leturia, N'Diakhasrytm perkusio taldea.
00:00: Bolo txapelketa.

7, domeka

09:30: VI. Mendiko Bizikleta Zeharkaldia, gazteendako eta nagusiendako. Azken horiendako ibilbideak 30 kilometro izango ditu.
11:30: Grafitiak.
12:30: Meza Santua.
13:00: Herri poteoa, trikitilarek alaiturik.
17:30: Pilota partiduak.
19:00: Nobena Dorletako Santutegian, Eskoriatzako abesbatzak lagunduta.
19:30: Nobena ostean, gazta pintxoak jan ahal izango dira, eta herriko trikitilariak girotuko dute arratsaldea.
20:30: Kuluxka taldearen musika emanaldia.

8, astelehena

11:00: Otxandioko herritarrei ongietorria.
12:30: Meza Eskoriatzako abesbatzarekin.
16:00: Umeendako jolasak.
19:00: Jaiak amaitzeko, musika gehiago.

13, zapatua

14:30: Erretiratuen bazkaria.



Zapatuan, nobena ostean trikitilariak girotuko dute atsaldia. ARTXIB.



lazko mendiko bizikleta martxako lehenengo metroak; domekarako ere plazan egin dute hitzordua.

GOIENKARIA

JAIK > KIROL HITZORDUAK GATZAGAN

Mendiko bizikleta eta kenpo erakustaldia

Domeka goizean, mendiko bizikleta zale asko erakarriko ditu Gatzagan egingo duten irteerak

XABIER URTZELAI > LEINTZ GATZAGA
Irailarekin batera badatoz Deba-goienean antolatzen dituzten mendiko bizikleta irteerak. Domekan (09:30), jaien egitarau barruan Gatzagako VI. Mendiko Bizikleta Irteera egingo dute, eta datorren asteburuan egingo dute Oñatikoa. Gatzagakoari dagokionez, gatzetxoendako eta nagusiendako ibilbideak antola-

tu dituzte. Nagusiei zuzendutakoak 30 kilometro izango ditu, betiere Gatzagako inguru aldapatsuetan, eta ibilbidean zehar jatekoak eta edatekoak emango dituzte.

KENPO ERAKUSTALDIA ZAPATUAN
Mendiko bizikleta ez da jaietarako antolatatu duten kirol proposamen bakarra. Herri kirol eta pilo-

ta partiduekin batera, kenpo erakustaldia egingo dute Eskoriatzako taldekoek zapatu eguerdian (12:30). Klubeko 6 eta 12 urte bitarteko 20 neska-mutikok egingo dute erakustaldia: "Entrenamendu saio moduko bat izango da, baina aire zabalean. Beroketak egingo ditugu, teknika konbinatuak, defentsa pertsonala ere landuko dugu... Azken batean, borroka arte horren berezitasunak herritarrei erakustea da gure asmoa", adierazi du taldeko ordezkari Iker Letonak.

Gure Ametsa Gatzetxea

ezkontzatarako areto handi eta erosoak
aparkaleku pribatu handia
aperitiboendako terraza
sukaldaritzza zaindu eta paregabea
aurrekontu guztietarako menuak

943 71 49 52
gatzaga



Onda ibili jaietan!



Realeko presidente Iñaki Badiola, artxiboko irudi batean.

WWW.REALSOCIEDAD.COM

FUTBOLA > REALAREKIN HITZARMENA

Realak 49.000 euro baino gehiago zor dizkie ibarreko futbol taldeei

Diru kopuru hori oinarrizko futbolarekin lan egiteagatik jaso beharko lukete ibarreko taldeek; uztailearen 31 zen ordainketa egiteko eguna

XABIER URTZELAI > BERGARA

Zorrak itotzear, eta Bigarren B mailara jaistea ekidin guran, Realak uztailearen 2an aurkeztu zuen Konkurtso Legea baliatze-ko eskaria. Horrek eragin zuzena izan du talde txuri-urdinaren joan etorrian, baina baita Gipuzkoako gainontzeko futbol taldeengan ere, tartean debagoiendarrak. Hala, uztailearen 31n ibarreko taldeek guztira 49.100 euroko diru-laguntza jaso behar zuten Realaren eskutik –Gipuzkoa osoan 820.000 euro–; gurean inork ez du euro bakar bat ere ikusi.

HARROBIAREKIN LAN EGITEKO

Gipuzkoako futbol talde gehienek Realarekin eta Diputazioarekin duten hitzarmenari esker egiten dute lan harrobiarekin –badaude Realarekin beharrean beste klub batzuekin hitzarmena dutenak–.

Kategoria txikietan dituzten talde kopuruak kontutan izanda Gipuzkoako futbol talde bakoitzak diru laguntza zehatz bat jasotzen du denboraldi bakoitzean. Diru laguntza horren erdia Diputazioak ematen du –ordainketa hori eginda dago– eta beste erdia Realak.

Hala, hitzarmen horri esker Realaren futbol harrobia ez da Zubietara mugatzen, gainontzeko taldeetako jokalariek gazteekin ere elikatzen da-eta Realak. Ikus-

teko dagoena da, denboraldia hastear, diru hori jasotzeko zain dauden taldeak zelan moldatuko diren kategoria guztiekin lanean jarraitzeko. Eibarko presidente Jaime Barriusok uztailean aurreratu zuen Realaren eta Eiba-

"Diru hori autobusak ordaintzeko, kirol arropendako eta bestelakoetarako erabiltzen dugu"

"Mondrak, esaterako, aurten hamabi talde izango ditu eta ondo igarriko dugu diru hori falta dela"

Realak zor duena, taldeka

Aretxabaleta	15.000 €
Mondra	12.000 €
Bergara	11.000 €
Aloña Mendi	10.500 €
Antzuola	600 €

Kategoria txikietan talderik ez daukalako BTLS taldeak ez du diru laguntza hori jasotzen.

rreren arteko hitzarmena apurtuta zegoela. Realetik jasotzen zuten diru kopurua zehaztu barik, Eibarrak berdin-berdin aurrera egingo zuela aurreratu zuen, baina talde txikien gainean ardura erakutsizuen: "Horiendako ezinbestekoa delako Realak ematen duen diru-laguntza".

Hain zuzen ere, Mondrako presidente Jose Luis Azkaratek baieztatu du taldeek ondo igaritzen dutela diru hori falta dela: "Mondrak, esaterako, aurten 12 talde izango ditu, eta diru hori autobusak ordaintzeko, kirol arropendako, entrenatzaileei ordaintzeko edo fitxak egiteko erabiltzen dugu. Hortan, ondo igarriko dugu diru hori falta dela".

Konkurtso Legean, Realeko jokalariek dira, gainerako langileekin batera, hartzekodun nagusiak. Eurekin batera, baina, hitzarmena sinatuta zeukaten gainontzeko talde gipuzkoarrak ere hartzekodun izatera pasa dira; eta egoera horretan daude talde debagoiendarrak.

FEDERAZIOARAKO HAUTESKUNDEAK

Bestalde, azaro hasieran egingo dituzte Gipuzkoako Federazio-ko hauteskundeak, eta Eibarko presidente Jaime Barriusok dagoeneko aurkeztu du hautagaitza. Hala, Bergarako Juan Jesus Alberdi izango da Barriusoren taldean Debagoieneko ordezkaria, eta hautagaitza horrek hasieratik izan du Aretxabaleta eta Bergara futbol taldeen babesa. Gainontzeko taldeek ez dute oraindik erabaki ofizialik hartu.

> SASKIBALOAIA

Ander Gartzia TAU Baskonia utzi eta CD Balneario de Archena taldean jokatu du, Murtzian

Ander Gartzia (19 urte) beste pauso bat eman du bere kirol ibilbidean, eta Gasteizko taldea utzi eta Brontzezko LEB kategorian lehiatzen dabiren Balneario de Archena taldeak fitxatu du.

Talde horretako webgunean azpimarratzen duen moduan (www.cbbalneariodearchena.com), bergararra proiektio handiko jokalaria da: "Kanpoko jaurtiketarako esku onarekin, azkarra eta eguneroko lana ondo betetzen duen horietakoa". Murtzia aldean berba on horiek erabili dituzte Bergarako zelakoa den azaltzeko: "Maljkovic, Perasovic edota Spahija moduko puntako entrenatzaileekin lan egin badu ere, oraindik aurrera egiteko tarte handia duen jokalaria da".

> TXIRRINDULARITZA

Unai Arantzabal bergararrak amateur mailako txirrindularitza uztea erabaki du

Unai Arantzabalek (Bergara, 22 urte) txirrindularitzari eskaini dio azken urte hau. Hori izan zen denboraldi hasieran kirol horren alde egin zuen apustua, eta bizikleta gainean jarraitzeko eskaintzak baditu ere –Orbea Oreka taldean izan zezakeen aukeraren bat–, amateur mailako txirrindularitza alde batera uztea erabaki du.

Bidelan-Kirolgi taldeko txirrindulari ohiak Mungian korritu zuen azkeneko lasterketa, uztailean. Aurten, besteak beste, bigarren helmugaratu zen Soraluzen, eta laugarren izan zen bai Gortan eta baita Valladoliden ere. Arantzabalek ez du txirrindulari profesional baten bizitza gura, eta Bergaran lorezain izateko opo-saketak prestatzen dabil.

> PALA TXAPELKETA

Irailaren 19ra arte egongo da zabalik 'Joteko prest' pala txapelketan izena emateko epea

Aretxabaletako Loramendi euskara elkarteak aste barruan ireki du *Joteko prest* pala txapelketarako izenemate epea, eta hilaren 19ra arte egongo dira izenak hartzen.

Txapelketa urriaren 7an hasiko dute eta abenduaren 19an jokatuko dute finala. Hala, txapelketan esku hartzeko bikote bakoitzak 20 euro ordaindu beharko ditu eta txapelketa egin ahal izateko antolatzaileek gutxienezko bikote kopuru bat ezarri dute: lau bikote. Izanek Loramendiko egoitzan hartuko dituzte (Durana kalea 11). Informazio gehiago 943 77 09 70 zenbakian.



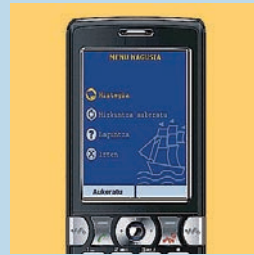
IKER AGIRREBALZATEGI

Suitzatik helburua beteta itzuli dira

Iker Agirrebalzategi eta Iban eta Argider Isastik Suitzako bi lasterketa gogorretan hartu zuten parte abuztuan. Lehengoa, Inferno Triathlon deiturikoa, hilaren 23an egin zuten, eta bigarrena, Ultra-Trail du Mont Blanc, hilaren 29an. Helburua lortuta pozik itzuli dira hiru oñatiarrak etxera, nahiz eta gogotik sufritu duten. Diziplina desberdinetan aritu dira proba gogorretan parte hartzeko: mendian oinez, korrika, mendiko eta errepideko bizikletan, igeri...; horretarako gogor entrenatu behar izan dute.



> **GURE LEKU**
Gose taldeak inauguratuko du Arrasateko Gure Leku taberna > 44



> **HIZTEGIA TELEFONOAN**
SMS bidezko euskarazko itzultzailea > 51

> **NORA URKIA**
Arropa diseinugilea da 25 urteko bergararra. Fisika ikasten hasi eta bere lekua aurkitu ez zuenez Bartzelonara joan zen. Diseinu ikasketak egin ditu han > 50



Oñatik Atzeko kaleko jaien arima omenduko du

Atzeko kaleko jaien egitarauaren barruan, Margarita Iturmendi 'Naparrenekua'-ri omenaldia egingo diote domekan, 18:30ean

Fermin Balencia kantari eta historialari nafarrak gerraosteko kantuak joko ditu

36ko gerraren ondorioak bizi izan zituen Margarita Iturmendik; anaia bat galdu zuen bertan

JOKIN BEREZIARTUA > OÑATI

Gaur hasiko dira aurtengo Atzeko kaleko jaiak. Urtero bezala, aurten ere egitarau indartsua prestatu dute Jai batzordekoek. Esate baterako, urteroko kontzertu entzutetsuak aurten ere ez du kalerik egingo: aurten Gati-lazo dator talde handia gisa.

Hala ere, aurten oñatiar askok jaietako arima zen Margarita Iturmendi *Naparrenekua* faltan igarriko dute. Pasa den maiatzaren 14an hil zen Iturmendi, 95 urte zituela. Eta, beraz, Atzeko kaleko jaiak, Margaritak hainbeste maite zituenak, hura gabe ospatuko dira aurten.

MEREZITAKO OMENALDIA

Aurtengo egitaraua osatzeko orduan Jai batzordeak ez du Iturmendi ahaztu, ez horixe. Domekan, jaien azken egunean, merezitako omenaldia egingo diote. Omenaldi berezia izango da, Jai batzordeak zehaztu duenez, "gorazarrez osatutako jaialdi goxoa".

Arratsaldeko seietan hasita, Oñatz dantza taldeak aurrekoa dantzatuko du, Oñatiko txistularien laguntzaz. Musika emanaldia ere izango da. Ruper Ordorikak emanaldi laburra eskaintzeko aurkeztu zuen bere burua, eta Atzeko kaleko jaien inguruko kanturen bat joko zuela esan zuen. Hala ere, Lizarralde ezin izan du bere parte hartzea erabat ziurtatu. Ordorikak ondo baino hobeto ezagutzen ditu Atzeko kaleko jaiak, Guria tabernan askotan egondakoa da-eta. Omenaldian ziur izango direnak The Txuletons oñatiarrak izango dira.

BERE GUSTURA EGINA

Margarita Iturmendiren sus-traiak nafarrak ziren, nahiz eta bere Oñati maitean jaio eta hil zen. Nafarroarekin erlazio berezia izan zuen, eta horregatik antolatzaileek gonbidatu berezi bat ekarri dute: Fermin Balencia, hain zuzen. Iruñetik etorriko da Balencia, Nafarroako historiaren eta gerraostearen gaineko kantuak abesteko. Eta, gainera, jotak ere izango dira protagonista. Omenduaren gustura egindako omenaldia, ezbairik gabe.

Herrian oso maitatua zen Iturmendi. Herri osoak ezagutzen zuen, eta ez, hain justu, aurten Oñatiko jende edadetuaren egutegi batean atera zelako. Bihotz onekoa zelako zen ezaguna Iturmendi, beti laguntzeko gertu zegoelako.

AMA BATEN MODUAN GOGORATUA

Iturmendi nolakoa zen oso ondo gogoratzen du Sagrario Pinillos-ek, haren neska. Pinillos 62 urtez bizi izan Margarita Iturmendiren etxean eta "ama baten moduan" gogoratzen du. 19 urterekin etorri zen iturmenditarren etxera, Margaritaren amak eskatuta: "Margaritaren amak proposatu zidan Oñatira etortzea. Hala, nire jaioterria utzi eta iturmenditarren etxera etorri nintzen, neskame". Iturmenditarrek familiako beste kide baten moduan hartu zutela gogoratzen du.

Alderantziz ere, Pinillosen alabek asko maite zuten Margarita Iturmendi: "Domekako omenaldirako alabei jota bat abestea proposatu diete, baina ezezkoa (43. orrialdean jarraitzen du)



Margarita Iturmendi *Naparrenekua* oso maitatua zen Oñatin, jende gazte zein helduaren artean.

SAGRARIO PINILLOS



Orain 27 urte itxi zen Naparrena taberna. Ezkerretik eskumara: Margarita Iturmendi, Sagrario Pinillos eta Rosendo Iturmendi.

s.p.

Oñatik Atzeko kaleko jaien arima omenduko du

(43. orrialdetik dator) eman dute". Pinillosek dioenez, ez dute ezezkia lotsagatik eman, "momentuan pena handia emango zielako" baizik.

Bestalde, ezin da aipatu gabe utzi Iturmendiren ezizena nondik datorren. Izan ere, *Naparrenekua* izenez zen ezaguna, Naparrena tabernan hainbat urtez aritu zen-eta lanean. Pinillosek oroitzen duenez, "hainbat urtez tabernan lanean aritzeak ezaguna egin zuen herrian, baina taberna itxi ostean ere ez zuen jendearekin harremanik galdu". Naparrena taberna orain dela 27 urte itxi zuten. Pinillos, etxean neskame aritzeaz gain, Naparrena tabernan ere ibili zen lanean.

GERRAREN BIKTIMA

Espainiako gerra bizi izan zuen Iturmendik. Izan ere, anaia bat galdu zuen gerran. Pinillosek gogoratzen du Iturmendik frankismoaren aurkako jarraera sutsua zuela: "Adinean aurrera egin eta urteak pasa ahala, ez zuen bere bizitzako pasarte gogor hura sekula ahaztu. Asko hitz egiten zuen gerrari buruz".

Hori gutxi balitz, beste anaia bat ere galdu zuen antzerako baldintzetan. Ez zen 36ko gerran, Filipinetan baizik. Zurien aurkako eraso arrazista batean erail zuten, Manila hiriburuan.

ATZEKO KALEKO JAIEN IKONO

Askotan ohikoa ez den moduan, Iturmendi oso maitatua zen jende gaztearen artean ere. Iñaki Lizarralde Atzeko kaleko Jai batzordeko kideak dioenez, "aurten asko igarri dugu Margaritaren hutsunea, sekulako lana egiten baitzuen urtero Atzeko kaleko jaiak aurrera ateratzeko".

Atzeko kaleko jaien aurrekontuaren zati handi bat gazte koadrilek saldutako txartel sorten bidez lortzen da. Lizarraldek azaldu duenez, "Margarita zen txartel sorta gehien saltzen zituena, ezbaierik gabe. 40 sorta inguru salduko zituen urtero". Gainera, dio Lizarraldek, "sorta bakoitza amaitzen zitzaiotzanean, guregana etortzen zen, gehiago eskatzera". Beraz, jaietako txartelak saltzeko orduan onena zen Iturmendi, guztien artean eraginkorra. Herri osoak ezagutzen zuenez, kalean elkarrekin topo egitean ez zen inor *libratzen*, mundu osoak erosi beharra zeukan jaietarako txartela.

Lizarraldek, bestalde, Iturmendi jaien erdigunean bizi zen arren sekula ez zela kexatu gaineratu du: "Jaien saltsaren erdian bizi zen, eta ez zen zaratagatik-edo sekula kexatu". Beti laguntzeko gertu, Lizarraldek "Atzeko kaleko jaien ikono" moduan gogoratzen du Iturmendi. "Aurten Margarita gabe ospatuko ditugun lehenengo Atzeko kaleko jaiak izango dira, eta merezi duen omendaldia egingo diogu".



Hirukote arrasatearrak hiru kontzertu eskainiko ditu asteburu honetan.

GOIENKARIA

MUSIKA > KONTZERTUAK

Gosek Gure Leku taberna berrituan joko du gaur

22:00etan eskainiko duen emanaldiaz gain, hirukote arrasatearrak bihar eta etzi ere joko du, Lezama eta Arraten

ESKAINITZA EZBERDINA

Gose talde arrunta denik ezin esan. Hamaika dira hirukote arrasatearra beste taldeengandik ezberdintzen dituen elementuak. Jorrazten dituzten musika mol-

deei begiratu besterik ez dago: world-musika, bossa-nova, glam, rap, rock, punk eta euskal dantza solteko ukituen soinuak nahasten dituzte, trikitia eta elektronika maisuki nahastuz.

GURE LEKU TABERNAREN INAUGURAZIOA

Jabe berriekin ere, musika ona bermatuta

Gure Leku taberna uztailearen 20a ezkeron egon da itxita. Eta ez da oporretan egon delako izan. Jabez aldatuko da taberna eta udan jabe berriak jo eta ke ibili dira lanean, irailerako taberna zabaldu ahal izateko. Atzo zabaldu zuten, baina bi orduz bakarrik izan zen zabalik. 19:00etatik 21:00etara bertara hurbildu zenak lunch paregabe batez gozatzeko aukera izan zuen, tabernak izan dituen aldaketak ikusteaz aparte.

Inaugurazio ofiziala, baina, gaur izango da, eta Gose taldeak inauguratuko du. Izan ere, Gure Leku tabernan musikak betidanik izan du berebiziko garrantzia. Jabe berriekin ere, musikazaleak direnez gero, musika onak etenik izango ez duela esan genezake. Ez da ahaztu behar, gainera, Gure Leku taberna kontzertuak emateko taberna aproposa dela.

JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE

Jo eta ke ari da Gose, ez du kontzertuak eskaintzeko gosea ase. Asteburu honetan, esaterako, hiru kontzertu emango dituzte. Eta hori ez du edozein taldek egiten. Gaur Gure Leku taberna berrituen inaugurazio ofizialean joko dute, 22:00etan. Tabernarentzat emanaldi ezin hobea izango da bere ibilbide berria hasteko. Bihar Lezamako jaietan emango dute kontzertua eta domekan Arrateko jaietan izango dira.

ZINEMA > DOKUMENTALAK

Kalifornian ere saritu dute 'Lucio' dokumentala

Aitor Arregi oñatiarra da Lucio Urtubia anarkista hizpide duen lanaren egileetako bat

J.B. > OÑATI

Lucio dokumentalak kritika onak jasotzen jarraitzen du. Oraingoan dokumental onenaren saria irabazi du Kalifornian; izan ere, garaile suertatu zen Napa Sonoma Wine Country 22. Film Jaialdian. Baina ez da hori izan dokumenta-

lak irabazi duen azken saria. Besteak beste, Bolognako Biografilmaren saritu zuten *Lucio*, eta beste hainbat zinema jaialditan ere parte hartu du. Goya sarietarako ere izendatu zuten.

BENETAKO ANARKISTA

Lucio Urtubia Cascantekoa (Nafarroa) zen, igeltseroa ogibidez. First National Bank-oraingo Citibank-estu eta larri jarri zuelako egin zen ospetsu. *Traveler check*-ak direlakoak-eskuko txekuek-masiboki faltsutzen egin zion iruzurra munduko banku boteretsuenari.

> BERTSOLARITZA

Lizardi sariketako finalean arituko da Jokin Labaien gaur

Zarauzko bertsolari gazteen Lizardi sariketako finala jokatu da gaur 22:00etan, eta finalean izango diren sei bertsolarien artean dago Jokin Labaien arrasatearra.

Bertsolari gazteen Lizardi sariketako bi kanporaketak bi bertso afariren bueltan jokatu dira. Eta kanporaketa haietan Uxue Alberdi eta Aitzol Barandiaran izan ziren nagusi. Gainontzekoek puntuaren arabera sailkatu behar izan dute gaurko finalerako: Agin Rezola, Alaia Martin, Unai Gaztelumendi eta Jokin Labayen arrasatearra, hain zuten.

Jokin Labaienek iaz ere hartu zuen parte Lizardi sarian.



36ko gerraren ostean hasi ziren iturria apaintzen.

MIREIA BIKUÑA

Martitzenean apaindu zuten Atzeko kaleko iturria, jaiari ongiatorria egiteko

Atzeko kaleko iturria apaintzearena aspaldiko kontua da. Ziur oñatiar askok iturria apaintzeko ohitura noiztik datorren ez dakitela, gazteenek batez ere. Iturria ez da jaien hasieratik apaindu. Hau da, Atzeko kaleko jaiak 1926an ospatu ziren lehenengoz, eta urte hartako irailaren 9an ospatu zen desfile bati dago lotuta -Desfile de las Bellas Señoritas-. 36ko gerrak iraun zuen urteetan ez zen jaiari ospatu, eta gerra ostean, 1945etik aurrera, hasi zen iturria apaintzen.

MUSIKA > ABESBATZAK

Debagoieneko hiru koru eta 50 lagun doaz Gazte Koruen Tailerrera

Zarautzen batuko dira, hilaren 27an eta 28an, Gipuzkoa osoko 122 gazte, ikasteko eta elkar ezagutzeko

LEIRE KORTABARRIA > BERGARA

Debagoieneko 50 bat abeslari gazte parte hartuko du irailaren 27an eta 28an Zarautzen egingo den I. Gazte Koruen Tailerrean, Gipuzkoako Abesbatzen Federazioak antolatuta. Arrakasta handia izan du deialdi horrek, izan ere, Gipuzkoa osoko 122 gazte eman dute izena; arduradunen esanetan, hasieran, "50 bat" partaide espero zituzten, baina azkenean, Zarautzeko aterpetxea, horretarako hartuta zutena, bete egingo dute abesbatzetako kideek.

Debagoienetik, Arrasateko Goikobalu Gazteak, Bergarako Gabero Abesbatzak eta Oñatiko Ganbara Gazte Abesbatzak hartuko dute parte; Goikobalutik, 20 lagun joango dira, eta Gabero eta Ganbaratik, hamabosna. Rakel Murgiondo, Goikobalurekin; Aitor Biain, Ganbararekin; eta Gaberorekin, Biain eta Kristina Larrañaga, Bergarako Orfeoiko zuzendariordea, joango dira arduradun gisa.

ENTSEATZEN

Egunotan, topaketarako arduradunek eman dizkieten abestiak ikasten eta entseatzeko ibili dira

Debagoieneko koruak. "Denetarik dago: Hego Amerikako indiarren abesti bat, jazz estiloko beste bat, euskal musika... Badu bere zailtasuna horiek ikasteak, bi egunetan lan asko abestu behar izango dutelako; baina zapatuan, entsegua sei ordukoa-edo izango da, eta izan duten garapena ikusiko da", azaldu du Rakel Murgiondok.

Egitaraua honela antolatuta dute: irailaren 27an, zapatua, Zarautzeko aterpetxean denak batu ondoren, adinaren arabera -13 eta 23 urte artekoek dago zuzenduta tailerra-, bi taldetan banatuko dira gazteak; zapatu arratsaldean, Nagore Orbeltzu aktore, dantzari eta tai txi irakaslearekin gorputz-lana egingo dute: posturak egokitzea eta dramatizazioa; eta domeka arratsaldean, jendaurreko kontzertu batekin bukatuko da aste bukaera. Denek batera kantatuko dute emanaldi horretan.

HELBURUA, IKASTEA

Abesbatzak lasaitasunez eta ikasteko gogoarekin joango dira Zarautzera. Izan ere, Rakel Murgiondok esaten duenez, "helburua ez da domekan kontzertu bikain bat egitea, baizik eta gazteek elkar ezagutzeko eta ikastea". Asmo horrekin joango dira ibarreko taldeak: "Interesgarri ikusten dugu beste zuzendari batzuekin lan egitea, eta horregatik animatu gara", esaten du Aitor Biainek.

Punta-puntako bi zuzendari izango dute horretarako: David Azurza musikari eta konposatzailea, Bergarako Orfeoiko zuzendari ohia; eta Basilio Astulez, gaur egungo Euskal Herriko koru zuzendari onenatarikoa. Hain zuzen, Azurzak prestatutako partitura batzuk daude taldeek entseatu beharrekoen artean. Aste bukaera horretan, ohiko zuzendari ez direnekin lan egiten ikasiko dute abeslariak.

URTEURRENA

Ganbara Txiki, diskoa grabatzera Azkoitira

Irailarekin batera, ikasturte berezia eta bete hasiko da Oñatiko Ganbara Txiki taldearendako; izan ere, talde horrek bosgarren urteurrena ospatzen du, eta hainbat ekintza egingo dituzte: diskoa grabatuko dute, haur abesbatzen ziklo bat izango dute azaroan, foniatra ponentzia bat, Kantua Kanean eguna...

Lehenengo, disko grabazioa dator. Azkoitiko Santa Krutz komentuan grabatuko dute, irailaren 19tik 21era. Munduari begiratzeko... deituko da, eta hainbat estilo batuko ditu: musika sakroa, polifonia, jaza, folklorea, gospela... 17 lan, horietako batzuk taldearendako propio idatzitakoak.



Goikobalu Gazte abesbatzako hogei bat kidek hartuko dute parte Gazte Koruen Tailerrean.

GOIKOBALU



Danbakaren hirugarren edizioko logotipoa.

GOIENKARIA

MUSIKA > LEHIAKETA

Danbakan izena eman dezakete oraindik taldeek

Debagoieneko, Debabarreneko eta Durangaldeko musika taldeek hilaren 19a arte dute euren lanak aurkezteko aukera

L.K. > BERGARA

Danbaka Musika Lehiaketak laster hasiko du bere hirugarren edizioa, eta parte hartu nahi duten taldeek oraindik badute izena emateko aukera; hain zuzen, hilaren 19an, egubakoitza, bukatzen da epea. Parte hartzeko, taldeek hiru kantu argitaragabe eta eurenak bidali behar dituzte: danbaka@danbaka.com helbidera, MP3 formatuan; posta arruntez CDA bidalita honako helbidera: Goiena Komunikazio Zerbitzuak, Danbaka, 132 posta kutxa, 20500 Arrasate; edo Goienako edozein egoitzatara eramanda, Arrasaten, Bergaran edo Aretxabaletan.

HIRU BAILARATAN

Aurtengo berritasunetako bat da esparrua zabaldu egin duela Goienak, eta Debagoienekoek ez ezik, Debabarreneko eta Durangaldeko taldeek ere parte har dezaketela. Iker Barandiaran arduradunaren esanetan, "aurreko bi edizioetan ikusi dugunarekin oso pozik gaude, eta ikusi dugu Danbaka dela modu bat Debagoieneko musi-

ka bizitza dinamizatzeko. Orain, beste pauso bat ematea eta esparrua zabaltea erabaki dugu, betiere, kontuan hartuta Danbaka Debagoieneko sorkuntza eta Debagoiena dela bere lehenengo esparrua".

Esparru hori zabalagoa izanda, kontzertuak ere gehiago izango dira. bost beharrean, sei, eta finala. Lehenengo kontzertua urriaren 17an izango da, eta finala, urtarrilaren 16an.

DVD ETA CD-A, LASTER SALGAI

Bestalde, Danbakak eta Gaztelupeko Hotsak diskoetxeak lehiaketako bigarren edizioaren gaineko DVD-CDa labetik atera berri dute, eta aurkeztu egingo dute datorren astean, Arrasaten eta Bilbon.

Bi orduko DVDdan, lehiaketan parte hartu duten 20 taldeen kanta bana eta eurekin elkarriketak batu dituzte. Horrez gain, argazkiak, adituen iritziaz eta lehen edizioko irabazle Sharon Stoner taldearen gaineko ikus-entzunezkoa ere jasotzen ditu grabazioak. Aurkezpenaren ondoren, DVD-CDa salgai ipiniko dute.

LANBIDE HEZIKETA CES

ILE APAINDEGI ETA ESTETIKA KURTSOAK

Matrikulazio epea zabalik

Titulo ofiziala
3. maila Erresuma Batuan
Nazioartean du balioa
Goi mailako diplomatura

Olagibel kalea 61 B
Tel.: 945 12 03 60
Gasteiz



formacionprofesionalces@gmail.com



Erika eta **Aritz** arrasatear-
rrak, irailaren 6an, zapa-
tuan, ezkondu dira Arra-
sateko udaletxean. Ezkontza
egun ederra pasa dezaten
opatu, besarkada handi
bana lagun guztien parte-
tik. Zorionak, bikote.



Joaquina Garcia eta **Daniel
Izquierdo** 1958ko abuztua-
ren 2an ezkondu ziren. Abuz-
tuaren 3an ospatu zituzten
urrezko ezteiak familiakoe-
kin batera. Zorionak, biko-
te, familiakoen partetik, eta
segi orain arte moduan
zoriontsu izaten!



Zapatuan, irailaren 6an, Aramaioko **Iñaki Larrañagak** eta **Marina Padi-llak** ezkondu zireneko 65. urteurrena ospatuko dute. Familia guztiaren partetik zorionak, eta muxu handi bana, horrelako egun berezian.



Aroa Tercero eta **Luis
Maria** abuztuaren 30ean
ezkondu ziren. Bazkaria
Zumarragako Etxe Berri
jaketxean egin zuten eta
bidaian AEBetara eta Mexi-
kora joango dira. Zorionak,
bikote, koadrilako lagun
partetik.



Juan Plazaola eta **Andre-
sa Anduaga** oñatiarrak
abuztuaren 14an ezkondu
ziren orain dela 60 urte.
Familia guztiarekin ospatu-
ko dute hain egun berezia.
Seme-alaba eta biloba guz-
tien partetik, zorionak eta
urte askotarako!



Yoli eta **Alberto** eskoriatzarrak ezkondu zirela 25 urte bete dira irailaren 3an. Zilarrezko ezteien ospakizuna zapatuan egingo dute Zarimutzen. Familiakoen eta lagun
partetik, zorionik beroe-
nak eta beste 25 betetzeko indarrak hartu.

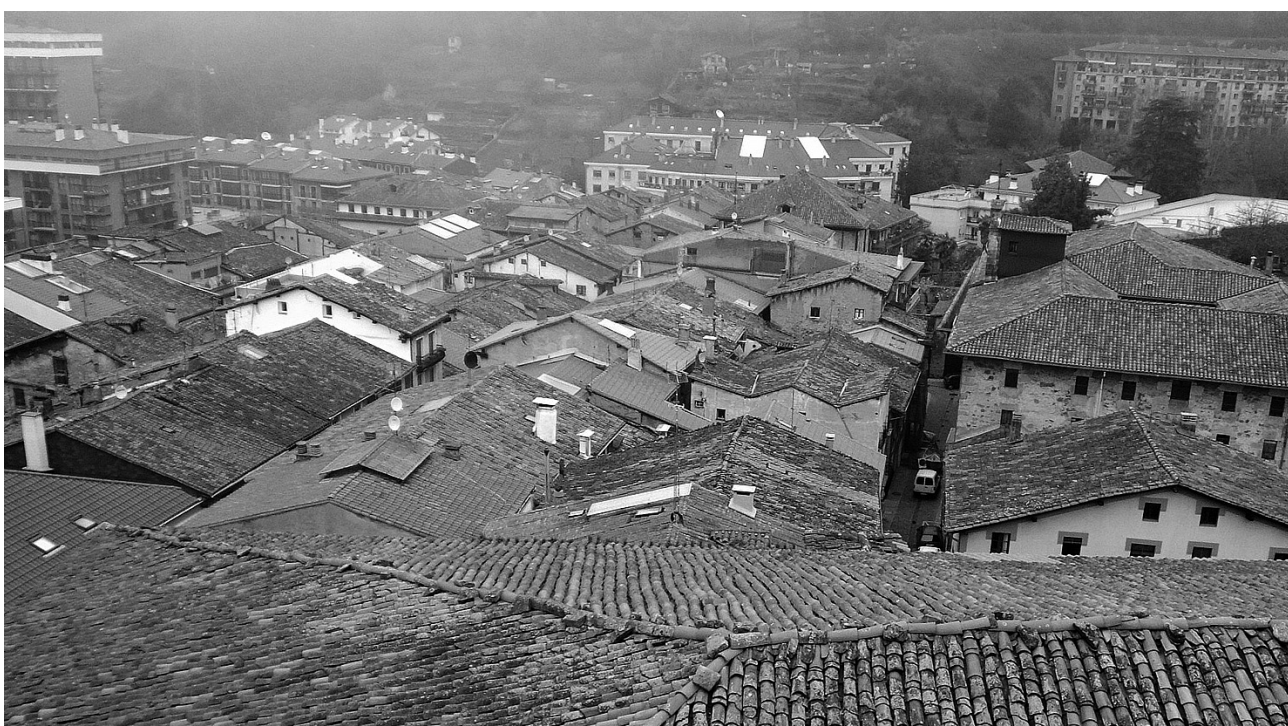


Hector Pavon eta **Naiara Ramos** aretxabaletarrak zapatuan ezkondu dira Ibarraundin, Eskoriatzan. Familiako guztien partetik zorionak, bikote, eta ondo-ondo pasa ezazue zuen ezkontza egunean!



Andoni Hidalgo arrasatearra eta **Laure Zamotelli** frantziarra irailaren 6an ezkondu dira Arantzazun. Ospakizuna Soraluze jaketxean egingo dute eta Egiptora joango dira ezkon-bidaian. Zorionak bikote eta ondo-ondo ibili koadrilakoen partetik.

bono fotoa



Argazki hau kanpandorre batetik aterata dago. Eskualdeko ze herritan?

Argazkia eta galdera > Miguel Angel Elkoroberezibar



Bm emandako
50 euroko erosketa-txartela
zozketatuko du GOIENKARIAK asmatzaileon artean!

ERANTZUNA

IZEN-DEITURAK.....

TELEFONOA

Ekarri txartela MARTITZEN EGUERDIRAKO
Goienako edozein egoitzara

**BMn beti
eskaintzarik onenak!**

AURREKO ZENBAKIKO IRABAZLEA

Bergarako **UNAI GASTES** irendako izan da erosketa-txartela. Zorionak!

Galderaren erantzun zuzena: Ino Galparsoro.

MEZA

Jose Luis Oianguren "Etxeberri"

Oñatin hil zen 2008ko abuztuaren 31n, 57 urte zituela

*Jose Luis Oianguren "Etxeberri"ren
familia: besterik ez ditu,
hemen, baizik eta esker oneko hitzak.*

*Kuadrila eta Makalenako adixkide zein bazkideak,
Arrano eta Anttoneneko lagun
zein Athletic zaleak.*



Oroimenezko meza datorren zapatuan,
irailaren 6an, 19:50etan, Oñatiko Agustinoen elizan.

2. URTEURRENA

Pilar Arando Uribe

Victoriano Isasisasmendiren alarguna

Bigarren urteurrenako meza
domekan, irailaren 7an,
11:50etan
Aretxabaletako Jasokundearen parrokiari.



Elizkizunetara joango zaretenoi,
aldeztatik eskerrik asko sendikoen izenean.

OROIGARRIA

Maria Jesus Mujika Galparsoro

Elgetan hil zen 2008ko abuztuaren 19an, 44 urte zituela.

*Bizitza hau sarritan
gordin eta latza
emazte-ama-laguna
galtzea garrantza.
Xamur bezain ausarta
Marijen bihotza
geure barnean zauden
ez izan zalantza*



Lagunak bihotzez.
Elgetan, 2008ko irailaren 5ean.

ESKER ONA

Santos Lizarralde Lizarralde

Antzuolan hil zen 2008ko irailaren 2an, 81 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei
eta samin-agurrak
bidali zenizkigutenei,
eskerrik asko sendikoen izenean.



Antzuolan, 2008ko irailaren 5ean.

ESKELA

Iñaki Ugalde Mendieta

Arrasaten hil zen 2008ko abuztuaren 29an, 55 urte zituela.

*Ez agurrik, ez adiorik
gero arte bakarrik*

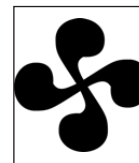


Herri Gain elkarteak.
Arrasaten, 2008ko irailaren 5ean.

OROIGARRIA

Iñaki Ugalde Mendieta

Arrasaten hil zen 2008ko abuztuaren 29an, 55 urte zituela.



*Isil isilik joan zara
bizi izan zinen eran
norakoa urraturik
askatasun bidean
eskuzabal eta onbera
adiskidetasunean
lagun artean ere
botako zaitugu jallan*



Zure lagunak.
Arrasaten, 2008ko irailaren 5ean.

ESKER ONA

Jose Ramon Badiola Arakistain

Bergaran hil zen 2008ko abuztuaren 30ean, 63 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei
eta samin-agurrak
bidali zenizkigutenei,
eskerrik asko sendikoen izenean.



Bergaran, 2008ko irailaren 5ean.

ESKER ONA

Jose Francisco Aranzabal Aranzabal

Anbrosia Alberdiren alarguna

Angiozarren hil zen 2008ko uztailaren 16an, 100 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei
eta samin-agurrak
bidali zenizkigutenei,
eskerrik asko sendikoen izenean.



Bergaran, 2008ko irailaren 5ean.

ESKER ONA

Lorenzo Ugarte San Pedro

Paula Lopez de Bergararen alarguna

Gasteizen hil zen 2008ko abuztuaren 17an, 90 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara joandakoei
eta samin-agurrak bidali zenizkigutenei,
eskerrik asko seme-alaba, biloba, birloba,
anai-arreba, iloba, lehengusu eta gainerako
senideen izenean.



Aramaion, 2008ko irailaren 5ean.

hildakoak

- Clotilde Egidazu Uriarte. Arrasaten, abuztuaren 25ean. 89 urte.
- Pedro Goitia Larrañaga. Arrasaten, abuztuaren 25ean. 84 urte.
- Santiago Santamaria Iriondo. Arrasaten, abuztuaren 25ean. 48 urte.
- David Solaun Zubialdea. Bergaran, abuztuaren 25ean. 79 urte.
- Josefa Laskurain Zabaleta. Antzuolan, abuztuaren 26an. 74 urte.
- Vanessa Hernandez Ruiz. Oñatin, abuztuaren 28an. 27 urte.
- Jose Maria Lezeta Segurajauregi. Arrasaten, abuztuaren 29an. 74 urte.
- Guadalupe Mendizabal Villar. Oñatin, abuztuaren 29an. 92 urte.
- Iñaki Ugalde Mendieta. Arrasaten, abuztuaren 29an. 55 urte.
- Juan Cruz Azkarate. Antzuolan, abuztuaren 30ean. 92 urte.
- Jose Ramon Badiola Arakistain. Arrasaten, abuztuaren 30ean. 63 urte.
- Adolfo Pascual Garrido. Arrasaten, abuztuaren 30ean. 71 urte.
- Bibiana Olañeta Aranzabal. Bergaran, abuztuaren 31n. 93 urte.
- Jesus Maria Larrañaga Zubiaurre. Bergaran, abuztuaren 31n. 66 urte.
- Andres Etxeberriarte Agiriano. Aretxabaletan, abuztuaren 31n. 64 urte.
- Elena Asensio Gomez. Bergaran, irailaren 1ean. 96 urte.
- Santos Lizarralde Lizarralde. Antzuolan, irailaren 2an. 81 urte.
- Ismael Arrieta Roman. Bergaran, irailaren 3an. 64 urte.

ESKER ONA

Maitere Urzelai Ganboa

Oñatin hil zen 2007ko abuztuaren 30ean, 61 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei
eskerrik asko sendikoen izenean.



Oñatin, 2008ko irailaren 5ean.

ESKER ONA

Clotilde Eguidazu Uriarte "Koti"

Prudencio Osinagaran alarguna

Arrasaten hil zen 2008ko abuztuaren 25ean, 89 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei
eta samin-agurrak
bidali zenizkigutenei,
eskerrik asko sendikoen izenean.



Arrasaten, 2008ko irailaren 5ean.

ESKELAK

GOIENKARIAN eskela jarri nahi baduzu,

deitu telefono honetara eguen eguerdia baino lehen:

943 25 05 05

Edo zator ordezkaritza batera, eguazten eguerdia baino lehen:
Arrasate Goiena: Otalora lizentziaduna 31. 943 25 05 05. / Goiena: Nafarroa etorbidea 2. 943 25 05 05. Bergara Goiena: Barrenkalea 33. 943 25 05 05. Oñati Biklon publizitate agentzia: Olakua 9. 943 78 10 65. Aretxabaleta Goiena: Durana 11. 943 79 86 21. Aramaio Kintelena janaridenda: Nardeaga 11. 945 44 50 22 Elgeta Ugari janari denda: Andra Mari plaza 2. 943 76 80 98 Antzuola: Itzar liburu denda: Kalebarren 1. 943 76 60 62.

Eskelaren prezioa: 100 euro.

Prezio berezia: egubakoitzeko eta asteleheneko GOIENKARIAN,
bietan, argitaratuz gero, **120 euro.**

Goienkaria: astero, 50.000 irakurle (CIES).



Babeslea:

Euskalduna

Hileta Zerbitzuak

Beilatokia
Etengabeko zerbitzua
Lore koroak
Eskelak
Tramite guztien bideratzea



Amilaga 39, Bergara Tel./Faxa: 943 76 12 99
e-posta: euskalduna@harrespil.net

1/ ETXEBIZITZAK

101. SALDU

Aretxabaleta. 72 metro koadroko etxebizitza erdialdean. Prezio negoziagarria. Saltzeko presarekin. Deitu 659 64 67 38 telefono zenbakira.

Arrasate. Hiru logelako etxebizitza salgai erdigunean. Maila handiko eraikina. Garaje itxi eta trastelekuarekin. 380.000 euro negoziagarri. Aukera ona. 677 52 33 75.

Luz Saint-Sauveurren etxebizitza salgai (Frantziako Pirinioak). Deitu 670 49 84 28 edo 649 03 52 95 zenbakietara.

Ofiati. 120 metro koadroko etxebizitza salgai erdialdean. Guztiz eraberritua. Trasteleku eta lursailarekin. 650 60 12 14.

Ofiati. 65 metro koadroko apartamentu berria salgai erdialdean. Garaje eta guzti. Deitu 665 71 42 69 zenbakira.

Ofiati. Duplexa salgai eraikin berrian, Zubiberri kalean. Deitu 606 53 53 52 zenbakira.

103. ERRENTAN EMAN

Antzuola. Etxebizitza ematen da errentan. Amaia. 649 07 97 56.

Aretxabaleta. Hiru logelako etxebizitza berria ematen da errentan. 695 72 79 55.

Arrasate. Etxebizitza errentan Erguinen, eskolatik gertu. Ikasle edo bikote batentzat. Laura/Jose Angel. 629 67 94 88 edo 615 74 32 79.

Arrasate. Pertsona bakarrarentzako moduko estudioa ematen da errentan. Guztiz jantzia. 400 euro hileko. 943 77 13 02.

Esakoriatza. Etxebizitza ematen da errentan Eduardo Gorosarri plazan. Ikasle edo familia batentzat. 605 77 51 65 edo 943 71 48 65.

Gasteiz. Hiru ikaslerendako etxebizitza errentan ematen da. Unibertsitatetik gertu. Deitu 647 92 75 26 telefonora.

104. ERRENTAN HARTU

Bergara. Neska batek etxebizitza hartuko luke errentan. Marta. 617 00 90 83.

Debagoiena. Bi logela edo gehiagoko etxebizitza behar dut errentan. Presazkoa. 630 31 84 34.

105. ETXEA OSATU

Arrasate. Logela hartuko nuke errentan. 610 02 65 39.

Arrasate. Etxea osatzeko pertsona bat behar dugu Arrasateko erdialdean, unibertsitate-rik 5 minutura. Sukaldea guztiz hornituta, logelak eta sala handiak, bi bainugela, Wi-Fi. Eguzkitsua. (Raul eta Oier). 699 28 99 06 edo 678 76 28 22.

Bergara. Logela emango nuke errentan. 650 62 12 94.

Bergara. Pertsona bat behar da etxebizitza osatzeko. Deitu 15:00ak eta 18:00ak bitartean. 696 02 68 30 edo 670 40 74 53.

4/ LANA

401. ESKAINTZAK

Aretxabaleta. Emakumea behar da bi haur zaindu eta etxeko lanak egiteko. 650 60 56 35.

Bergara. Esperientziadun emakume euskalduna behar da goizetan umeak zaindu eta etxeko lanak egiteko. Urte askorako lana da. 688 68 18 76.

Bergara. Seme-alabak hazita dituen etxekoandre euskalduna behar da goizez umeak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. Lana urte askorako da. 943 76 47 66.

ARETXABAETA

Zerbitzaria behar da tabernarako.

635 73 27 74

IRAGARKI SAILKATUAK

1. ETXEBIZITZAK

101. SALDU
102. EROSI
103. ERRENTAN EMAN
104. ERRENTAN HARTU
105. ETXEA OSATU
106. BESTELAKOAK

2. GARAJEAK

201. SALDU
202. EROSI
203. ERRENTAN EMAN
204. ERRENTAN HARTU
205. BESTELAKOAK

3. LOKALAK

301. SALDU
302. EROSI
303. ERRENTAN EMAN
304. ERRENTAN HARTU
305. BESTELAKOAK

4. LANA

401. ESKAINTZAK
402. ESKAERA
403. BESTELAKOAK

5. IRAKASKUNTZA

501. JASO
502. EMAN
503. BESTELAKOAK

6. MOTORRA

601. SALDU
602. EROSI
603. ALOKATU
604. BESTELAKOAK

7. ANIMALIAK

701. SALDU
702. EROSI
703. EMAN
704. BESTELAKOAK

8. DENETARIK

801. SALDU
802. EROSI
803. EMAN
804. HARTU
805. TRUKATU
806. GALDU
807. AURKITU
808. BESTELAKOAK

9. HARREMANAK

901. AGURRAK
902. HARREMANAK
903. DEIAK
904. BESTELAKOAK

10. RELAX

Eguazten eguerdira arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu. Ordu horretatik aurrera ez da onartuko aldaketarik eta ezta iragarkia bertan behera uzterik ere.

943 25 05 05

sailkatuak@goiena.com

PARTIKULARREN IRAGARKIAK ORDAINDUTAKO ATALAK: ETXEBIZITZA SALDU/ALOKATU. LOKALA SALDU/ALOKATU. GARAJEA SALDU/ALOKATU. MOTORRA SALDU. GOIENKARIA-N + ASTELEHENKO GOIENKARIA-N 17 € (BEZ BARNE).

Iragarki partikularretan astebete baino gehiagoz argitaratu nahi izanez gero, prezio bereziak aplikatuko dira. GOIENKARIAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

ESKORIATZA

Sukalde laguntzailea behar da astelehenetik ostiralera.
669 42 79 59

BERGARA

Neska gaztea behar da barrarako. Esperientzia eta paperak beharrezkoak.
665 70 17 74

402. ESKAERA

Aretxabaleta. Emakumea umeak zaindu edo etxeko lanak egiteko gertu. 943 77 20 58.

Arrasate. Emakume euskalduna gertu umeak zaintzeko edo etxeko lanak egiteko orduka. 943 08 27 05 edo 685 72 03 16.

Arrasate edo Aretxabaleta. Edozein motatako ordenagailuak konpondu eta sistema eragileak instalatzen ditut. Aaron. 659 58 67 69.

Arrasate. Emakume euskalduna gertu edozein lan egiteko. Rosi. Deitu 659 82 75 18 telefono zenbakira.

Bergara-Arrasate. Jostun batek arropen konponketak egingo lituzke. Deitu 699 34 86 88 telefono zenbakira.

Bergara. 28 urteko gizona asteburuetan lan egiteko gertu. Deitu 659 62 27 21 telefonora.

Bergara. Emakume gaztea pertsona adinekoak zaindu edo etxeko lanak egiteko gertu. Paperekin eta esperientziarekin. Deitu 686 99 59 41.

Bergara. Esperientziadun pertsona adinekoak zaindu edo etxeko lanak egiteko gertu. 650 17 74 87.

Bergara. Neska gertu umeak zaintzeko 16:00etatik 20:00etara. 660 51 00 39.

Bergara. Sasi-garbiketa lanak egingo nituzke. Deitu 658 73 79 02 telefonora.

Debagoiena. Emakumea gertu etxeko lanak egiteko eta haurrak edo nagusiak orduka zaintzeko. 664 74 82 07.

Debagoiena. Etxeko lanak egin edo nagusiak zainduko nituzke, egunez zein gauzez. Deitu 663 53 40 13 telefonora.

Debagoiena. Gizonezkoa edozein lan egiteko gertu. Langilea. 695 60 21 36 edo 697 94 78 06.

Debagoiena. Lan bila nabil. Etxeko lanak egin edo ume zein nagusiak zainduko nituzke. Mercedes. 672 25 92 18.

Debagoiena. Mutil arduratsua edozein lan egiteko gertu. Aaron. 659 58 67 69.

Debagoiena. Mutila gertu egun osoz lan egiteko. Deitu 666 80 99 58 telefonora.

Debagoiena. Neska boliviarrak gertu garbiketa lanak egin edo ume zein nagusiak zaintzeko. Orduka, egun osoz edo bertan lo egiteko gertu. Deitu 636 91 93 81 zenbakira.

Debagoiena. Paperak dituen esperientziadun emakumea etxeko garbitasun lanak egin edo nagusiak zaintzeko gertu. 686 52 15 98.

Ofiati. Esperientziadun neska gaztea 2008-2009 ikasturtean umeak zaintzeko prest. arratsaldeetan. Deitu 626 54 12 15 telefono zenbakira.

5/ IRAKASKUNTZA

502. EMAN

Arrasate. Ingeleseko eskolak ematen ditut. 8 urtetik aurrera. Eskola laguntza ere bai. Deitu 635 73 77 21 zenbakira.

Bergara. Eskola partikularrik ematen ditut Haur Hezkuntza eta Lehen Hezkuntza mailetan. 645 72 01 50.

Bergara. Ingeleseko eskolak ematen ditut. Maila guztiak. 618 91 32 89.

Ingelesa. Arrasaten eskola partikularrik ematen ditut. Maila guztiak. Deitu 943 77 16 90 telefono zenbakira.

7/ ANIMALIAK

701. SALDU

Txakurkumeak. Setter ingeles Leveling arrazako txakurkumeak salgai. 630 71 34 27.

8/ DENETARIK

801. SALDU

Routera salgai: 802.11G Wireless ADSL 2+4-port Gateway. 100 euro. 627 39 72 96 edo 686 37 76 79.

Anplifikagailu mahaia salgai. Yamaha. 400 watt. 12 kanal. Eftuekin. Azken seriea. Altzari eta guzti. 1.200 euro. 696 37 91 79.

Balay etxeko hozkailu eta garbigailu salgai. 650 62 12 94.

Biola. 39 zentimetrokoa. Arku eta fundarekin. 550 euro. 944 12 46 28.

Biola. 40 zentimetrokoa. Fundarekin. 450 euro. 944 12 46 28.

Bozgorailua. Egurrezko altzariarekin. Baxuak eta altuak. 15". 200 euro. 696 37 91 79.

Bulegoko 4 buc metaliko salgai (40 X 50 X 52). 70 euro bakoitza. 627 39 72 96 edo 686 37 76 79.

Bulegoko aulki birakariak salgai. Pistatxo kolorekoak. Bat besoekin eta hiru besorik gabe. 35 euro bakoitza. 627 39 72 96 edo 686 37 76 79.

Bulegoko mahaia salgai. 1600 X 800. Lakatua eta hanka metalikoduna. Berria. 75 euro. 627 39 72 96 edo 686 37 76 79.

LAN ESKAINTZA

Txatxilipurdi elkartearen pertsona bat behar da:

ADMINISTRARI lanpostua betetzeko.

Lanaldi osoko kontratuarekin.

Gutxieneko eskakizunak:

- Administari ikasketak.
- Kontabilitate eta fiskalitate arloan lan esperientzia.
- Euskara maila handia.

Kontuan izango da:

- Euskalgintzaren ezagutza
- Aurrekontuen kudeaketa
- Pertsonal arloan esperientzia

Arrasate edo ingurukoak izatea lehenetsiko da.

Interesa edukiz gero bidali curriculumua: idazkaritza@txatxilipurdi.com

Txatxilipurdi elkartearen
Pablo Uranga 6, beheko 20500 Arrasate
Tel.: 943 79 54 46

Bulegoko mahaia salgai. 1800 X 800. Lakatua eta hanka metalikoduna. Berria. 75 euro. 627 39 72 96 edo 686 37 76 79.

Bulegoko mahaia salgai. 90 graduko angeluduna. 1800 X 1600. Lakatua eta hanka metalikoduna. Berria. 120 euro. 627 39 72 96 edo 686 37 76 79.

Jané Slalom Pro Umearentzako sila, kapazo eta kukoa (maxi cosia), saltzen ditut, egoera oso onean. Gris ilun kolorekoak. 400 €. 657 77 91 74.

Karro denda salgai, kanpinera-ko. Bi logela bikoitz, sukaldea, hozkailua, inertziazidun balaztak gurpiletan. Egoera oso onean, beti garajejan gordeta. 1.000 euro. 615 72 47 43.

Ordenagailu eramangarria salgai. Packard Bell. 2 GBko RAM memoria, 160 GBko disko gogorra, multi DVD grabagailua, 15,4"-ko pantaila. Berria. 550 euro. 627 39 72 96 edo 686 37 76 79.

Ordenagailu salgai: Asus TM 951 zerbitzaria, 320 GB, txartel grafikoa, DVD grabagailua, Windows XP lizentzia, TFT 17"-ko monitorrea, teklatura eta sagua. Berria. 500 euro. 627 39 72 96 edo 686 37 76 79.

Tirolekotrikitia salgai. Hiru ilurakoa. Si bemol. Berria. Cassotto. 1.150 euro. 696 37 91 79.

Trikitia salgai. Fisart. Midiarekin. Sol tonua. 1.050 euro. 696 37 91 79.

Trikitia. Zero Sette. La tonua. Antico, egurrezkoa. 1.400 euro. 696 37 91 79.

Zuzendari bulegorako bigarren eskuko altzariak salgai. Maria Elena. 943 78 02 39.

806. GALDU

Brotxea galdu nuen San Juan egunean Arrasate erdialdean. Familia oroigarria da. Deitu 627 35 30 90 telefonora.

Ezkontza eratzuna galdu nuen ekainaren 28an Eskoriatzan. Ez dauka ezer idatzita eta urte zuri eta hori kolorekoa da. Aurkitu baduzu, mesedez, deitu M. Cruz. 635 00 52 68.

Jaka bakeroa. Arrasaten 3-4 urteko neska bakeroa (maxi bakeroa) galdu nuen abuztuaren 26an, asteartean. Lore batzuk dauka eta Boboli markakoa da. Aurkitu baduzu, deitu mesedez. (Mikel). Mila esker. 615 71 03 63.

Jaka beltza hartu zuen norbaitek Iluntz tabarnan uztaillaren 12an, zapatua, eta antzeko bat utzi zuen bertan. Aldaketa egiteko, deitu mesedez. 666 12 52 80 edo 943 79 98 07.

Patinak Umearen patinak galdu nituen uztaillaren 26, 27 aste-bukaeran Urkulun. Deitu 653 71 53 85 telefonora.

Ume motor gorria Cars-en gurpilik sendodun motorra galdu nuen. Norbaitek aurkitu badu, mesedez deitu. Deitu 675 00 66 03 zenbakira.

9/ HARREMANAK

902. HARREMANAK

Mutil bat naiz, Arrasatekoa, 38 urtekoa, eta beste mutil batekin, ahal bada ni baino gazteagoa, harremanak izan nahi nituzke. Deitu 665 75 58 74 zenbakira.

ETXE AGENTZIAK

Jar ezazu hemen zure publizitatea
943 25 05 05 publi@goiena.com



INMOBILIARIA

Ibargarai 3 • BERGARA
Tel./Faxa: 943 76 97 97
www.inmokorosti.com

ETXEBIZITZAK SALGAI

Bergara:

- Zabalotegi 80 m². Eguzkitsua. Bista onak.
- Simon Arrieta 80 m². Eguzkitsua. Ond. Berritua.
- Zubieta 80 m². Berritua. Ganbararekin.
- Elusu baserria. Berritua. Oso ondo.
- Bidekurutzeta 60 m². Berritua. Gazteentzat.
- Ibargarai 74 m². Ond. Garajea aukeran.
- Zubiurre 67 m². Berritua. Eguzkitsua.
- Matxiategi 61 m². Prezio onak. Eguzkitsua.
- Zabalotegi 50 m². Oso ondo.
- Barrenkale 82 m². Berritua.
- Simon Arrieta 80m². Prezio ona.
- Bidekurutzeta 103 m². Duplexa. Oso ondo.
- Zubiurre 52 m². Gazteentzat.
- Azkarruntz 69 m². Prezio ona.
- San Pedro 65 m². Ganbararekin.
- Artekale 62 m². Berritua.
- Zubiurre 58 m². Eguzkitsua.
- Kruz Gallastegi 65 m². Eguzkitsua.
- Zubiurre 52 m². Prezio ona.
- Masterreka 92 m². Oso ondo.
- Osintxu 62 m². Prezio ona.
- **Etxebizitza berrien eraikuntza San Pedron, Zubiurren eta Bidekurutzetan.**
- **San Lorentz ondo etxe berriak**

Antzuola:

- Buztinzuri, Sagasti, Antigua, Zurrategi, Beheko auzoa Etxe onak.
- Etxe berriak 178 m². Duplexak eta adosatua.

Elgeta:

- San Roke 72 m². Berritua.
- San Roke 80 m². 80 m²-ko ganbara eta lokalararekin.
- Salbador 90 m². Berritua.

Ofiati:

- Kale Zaharra. 62 m². Terrazarekin. Ortua.
- Lezesari. 75 m². Eguzkitsua. Erdi berritua.
- Moyua. 75 m². Oso aukera ona.



DEBA
GARAIA

INMOBILIARIA

Telefono Aranzadi 2

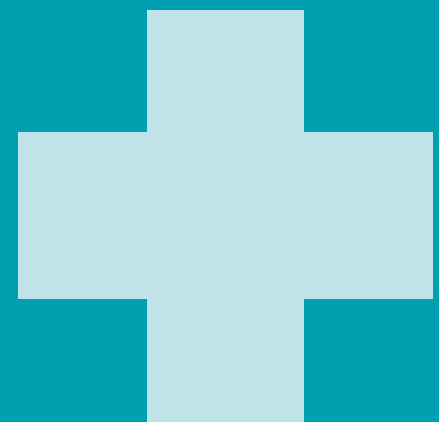
T: 943 76 21 80 F: 943 76 06 37

ETXEBIZITZAK SALGAI

BERGARA

- Artekale, 89 m², ondo.
- Arrizuri, 97 m², garajearekin.
- Matxiategi, 65 m², berritua eta aukera ona.
- Ibargarai, 80 m², oso ondo.
- Artekale, 70 m², oso ondo.
- Bolu, 103 m², oso eguzkitsua.
- Zubieta 65 m², ondo, hortuarekin.
- Matxiategi, 65 m², ondo.
- Aranerrika, 87 m², oso ondo.
- Bidekurutzeta, 62 m², oso ondo.
- Sanantonabat, 70 m², oso ondo.
- San Lorentz, 81 m², eraikuntza berria.
- Martoko, 87 m², ondo, garajearekin.
- San Pedro, 88 m², ondo.
- Ibargarai, 80 m² oso ondo eta eguzkitsua.
- Koldo Eleizalde, 87 m² oso ondo.
- Urdangarin pasealekua, 132 m², berritzeko.
- Irizar Pasealekua 89 m², ia berria.
- Elorregi 70 m², terrazarekin, eguzkitsua, oso ondo.
- Simon Arrieta 80 m², berritua, oso ondo.</

Debagoieneko OSASUN ZERBITZUAK



AKUPUNTURA

INTEGU

Arrasate / Uarkape 18, behe, ez / 943 77 13 34

ETXEBERRIA ANA

Antzuola / Errekalde 6, behe / 943 76 60 13

LORENZO M. JOOSTEN

Arrasate / Arrasate Pasealekua 29, Ezk behe / 943 79 29 13

ALBAITARIAK

ARATZ KLINIKA (LAZPIUR ROMAN)

Bergara / Zurradero 6, behe / 943 76 70 67 / 607 48 71 19

ETXEBERRIA JULIO (DEBAGOIENKO ALBAITARI OFIZIALA)

Bergara / 609 54 16 13

ANALISI KLINIKOAK

LABORRA ISABEL

Bergara / Oxirondo 4-1B / 943 76 32 06

BARNE MEDIKUNTZA

IRIGOIEN VICTOR

Bergara / Oxirondo 4-1B / 943 76 32 06

DENTISTAK

AGIRRE HORTZ KLINIKA

Bergara / Ibargarai 9-1B / 943 76 00 23

ARANBURU HORTZ KLINIKA

Bergara / Telesforo Aranzadi 1 / 943 76 02 46

ARRASATE HORTZ KLINIKA

Arrasate / Erdiko kale 50 / 943 79 72 23

ARREGI HORTZ KLINIKA

Arrasate / Zerkaosteta 19, behe / 943 79 71 90

ASTIAZARAN SOLOZABAL

Bergara / Iparragirre 1, behe / 943 76 27 95

BENGOA SAN MIGUEL ANGEL

Aretxabaleta / Durana 14, 1. / 943 79 05 57

BERGARA HORTZ KLINIKA

Bergara / Bidekurutzeta 36, behe / 943 76 05 77

CAVIGLIA SILVANA

Bergara / Simon Arrieta 3-2B / 943 76 38 54

GOROSABEL J. ALBERTO

Bergara / Fraiskozuri 5A, 1D / 943 76 56 88

IRIARTE IRURETA ANE MAITE

Arrasate / Iturriotz 7 - 1 / 943 79 69 45

IRIARTE IDOIA

Bergara / Artekale 1-1C / 943 76 01 65

LOPEZ DE GOIKOETXEA

Arrasate / Alfontso X. Jakintsua 5 / 943 79 17 74

MAZMELA BOLINAGA ENRIKE

Eskoriatza / Gorosarri J. plaza 3, 1. esk / 943 71 47 36

SAINZ MALKORRA ANA

Antzuola / Herriko Plaza 4 / 943 78 71 69

DERMATOLOGIA

TAMAYO CONCEPCION

OÑATI / ATZEKO KALEA 6, BEHEA / 620 124 843 / 943 71 61 82

ENTZUMEN ZENTROAK

GAES

Arrasate / Otolora Lizentziaduna 18 / 943 71 27 93

Bergara / Zurradero 10 / 943 76 94 55

INSTITUTO OPTICO - BIOACUSTICA

Arrasate / Erdiko kale 22 / 943 79 71 68

ITZIAR UGARTE OPTIKA - AMPLIFON

Arrasate / Arrasate Pasealekua 35-37 / 943 08 26 87

ERREUMATOLOGIA

GORASARRI ZUBIZARRETA, XABIER DOKTOREA

TROJAOLA ZULUETA, LURDES DOKTOREA

Arrasate / Zaldibar kalea, 1-1 / 943 77 00 40

FISIOTERAPEUTAK

ANDONI ETA MARIA BASTERRETXE

Arrasate / Garibai etorbidea 6B / 943 77 03 96

ARZAK MIREN

Bergara / Artekalea 1-1H / 943 76 43 71

BASTERRETXE MARIA

Bergara / Artekalea 1-1H / 943 76 43 71

IONE MOÑUX FISIOTERAPIA ZENTROA

Bergara / Burdiñate 2 / 943 76 21 31

UNZUETA IRENE. SAN MARTIN OSASUNDEGIA.

Bergara / Ramon Maria Lili 2 / 943 76 59 39

HOMEOPATIA

AMAIA IRIARTE (MEDIKU HOMEOPATA)

Arrasate / Nafarroa etorbidea 11 / 943 08 11 00 / 695 78 19 21

KIROPRAKTIKA ZENTROA

LARRAÑAGA ANDREA

Arrasate / Erdiko kalea 22, 3. eskuma / 943 79 92 83

LOGOPEDIA

PSIKOPEDAGOGIA ZENTROA

Arrasate / Inazio Zuloaga 10 / 943 79 48 77

MASAJISTAK

ABUIN JOSE LUIS

Arrasate / San Josepe 10, behe D - Kiroldegian

Arrasate / Mendia Jauregia.

943 77 01 33 / 943 77 16 77

ARANTZETA JUAN MARI

Elgeta / Salbador 28 / 943 76 80 54

AZPEITIA IRUNE

Bergara / Ibargarai 44, behe / 943 76 73 43

ELORTONDO FLOREN

Aretxabaleta / Basabe industrialdea D, z/g / 629 77 85 84

ETXEBERRIA ANA

Antzuola / Errekalde 6, behe / 943 76 60 13

OPTIKAK

ARRASATE OPTIKA

Arrasate / Kontzezino 6 / 943 79 25 98

BEGIONDO OPTIKA

Aretxabaleta / Loramendi 10 / 943 79 98 21

INSTITUTO OPTICO

Arrasate / Kale Barria 32 / 943 79 71 68

ITZIAR OPTIKA

Oñati / Kale Barria 32 / 943 71 82 88

ITZIAR UGARTE OPTIKA

Arrasate / Arrasate Pasealekua 35-37 / 943 08 26 87

MULTIOPTICAS LARRAÑAGA

Arrasate / J. Carlos Guerra 1 / 943 79 29 95

Bergara / Ibargarai 16 / 943 76 15 75

PORTALOI OPTIKA

Arrasate / Erdiko kalea 10 / 943 79 65 56

ORTOPEDIA

ORTO LAGUN

Arrasate / Kontzezino 2 / 943 79 89 34

OSASUN-DIAGNOSTIKOAK

UDALAITZ MEDIKU-ZENTROA (ERRESONANTZIA MAGNETIKOA)

Arrasate / Nafarroa Etorbidea, 3 / 943 79 44 22

OSTEOPATIA

BENGOA NEREA

Arrasate / Azoka kalea 4 / 659 58 66 89

ETXEBERRIA ANA

Antzuola / Errekalde 6, behe / 943 76 60 13

PODOLOGOAK

AZPIAZU ARANTZAZU

Bergara / Herri Lagunak z/g / 943 76 41 32

ERDIKO KLINIKA PODOLOGIKOA

Arrasate / Erdiko kalea 54, behe esk. / 943 79 97 46

IKERLEKU PODOLOGIA ZENTROA

Bergara / Ikerleku zeharbidea z/g / 943 76 07 84

OINEZ PODOLOGIA KLINIKA

Aretxabaleta / Belorrieta 10 / 943 79 16 45

PSIKIATRA

GALLASTEGI PABLO

Bergara / San Martin plaza 2-1. ezk. / 943 76 26 64

PSIKOLOGOAK

AGIRRE ENARA - PSIKOTERAPEUTA

Antzuola / Olanar etxea 3, MA10 / 670 45 19 62

GARMENDIA LANDER

Arrasate / Obenerreka 2, 7H / 943 79 35 86

NUÑEZ TXOMIN

Arrasate / Olarte 10 / 943 79 88 16

PSIKOPEDAGOGIA ZENTROA

Arrasate / Inazio Zuloaga 10 / 943 79 48 77

UROLOGOAK

LLUCH ALBERTO (UDALAITZ MEDIKU-ZENTROA)

Arrasate / Ferrerías 56 / 943 79 44 22

YOGA

AREDHANA YOGA ETA GESTALT PSIKOTERAPIA ZENTROA

Aretxabaleta / Santa Kurtz 24 / 616 96 57 95.

SAMADHI YOGA

Bergara / Masterreka 13, behe / 943 76 11 38 / 639 235 753

Nora Urkia > Arropa diseinugilea

"Arropa arimaren isla da; norbere idealak eta pentsaera islatzen ditu"

Arropa diseinugilea da 25 urteko bergarar hau. Batxilergo zientifikoa egin ostean, fisika ikasten hasi eta bere lekua aurkitu ez zuenez Bartzelonara joan zen. Han eman ditu azken bost urteak diseinu ikasketak egiten. Orain, egindako diseinuak aurkeztea da bere asmoa, eta, besteak beste, Koreara ere joango da bere lanak jendarean azaltzera.

IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA

Neska irekia, sentikorra, apasionatua eta ameslaria dela esan digu Nora Urkiak. Arropetan ez ezik bere berbetan ere azaldu digu sentimendu eta amets horien berri.

Diseinu ikasketak egin dituzu. Zer diseinatzen duzu?

Arropa diseinatzen dut. Hala ere, diseinuak egiterakoan arropa aurkezten dugu osotasunean, makillaje eta orrazkera zehatzekin, dagozkion zapatekin...

Hortaz, moda zalea zara?

Bai. Txikitatik izan ditut gustuko arropa kontuak, baina diseinua ikastearena geroko kontua izan da. Ez nekien ikasketa bereziak zeudenik eta lagun baten bidez izan nuen horren berri.

Modaren inguruko topikoen gaineratik mundu horretan diharduzu. Nolako mundua da?

Modaren munduan azalderia egon badago, baita lehia handia ere. Diseinugileok baino gehiago inguruko esferak bihurtzen du moda hain azaleko, baina modak oinarrian badu mamia. Arropa norbere arimaren isla da; norbere idealak, pentsaera islatzen ditu eta hori kontuan hartzen da diseinatzeke orduan. Moda denok jarraitzen dugu inkontzienteki.

Zeinendako arropa egiten duzu?

Ikasi bitartean ez dut nik aukeratu. Batik bat emakumeendako diseinuak egin ditut. Aukera eman ziguten barruko edo gizonzkoendako arropak aukeratzeko eta nik bigarrenari heldu nion. Gazteendako arropa egin dut gehienbat, guk jantziko genukeena. Egin ditugu proiektuak publiko zehatz bati bideratuta, baina gehienetan mugarik gabe. Kalerako arropa egiten dut, kirola egiteko izan gabe *sport* edo *street* modura ezagutzen dena.

Zuk zeuk jantzen dituzu zuk diseinatutako arropak?

Ez daukat astirik niretzat arropak egiteko. Gainera, sormena lantzen dugun aldetik diseinu ausartak egiten ahalegintzen gara. Bergaran jantzeko modukoak ez dakit izango lirakeen, baina jantziko nituzke, bai.

Noizbait ikusiko ditugu zure diseinuak Bergaran?

Nork daki, beharbada bai. Gustatuko litzaidake, baina beti daude mugak, norbaiti nire diseinuak saltzeko aukera egon beharko litzateke horretarako.



IRATI AGIRREAZALDEGI

PERTSONALA

Herria: Bergara. **Adina:** 25 urte. **Jantzeko kolore bat?** Beltza. **Zure armairuan falta ezin den arropa bat?** Zapatillak. **Diseinatzaile bat?** Bernard Whilhem. **Bidaiatzeko toki bat?** Amerikako Estatu Batuak edo Japon. **Eta bizitzeko?** Itsasoa eta mendia gertu

dituen baserri bat, baina hiriak ere gustuko ditut. **Diseinatzailea ez bazina?** Musikan jardungo nuke gustura. **Musikari bat?** Portishead eta Tina Turner. **Amets bat?** Ni eta ingurukoak zoriontsu bizitzea.

Zure lanak non ikus daitezke?

Eskolan, Inditex moda taldearekin lau proiektu egin ditugu: etnietan oinarritutako udako soinekoak, bizikletan ibiltzeko egokitutako arropak, Japonen gainekoak eta beste bat librean. Aukera izan dugu gure lanak kanpora zabaltzeko. Diseinuak marraztu ditugu, planoetan neurriak... zehaztu, ehunak eta koloreak aukeratu eta baita josi ere.

Sariak ere irabazi dituzu, ezta?

Bai, lehena eskuratu nuen bi aldiz eta bigarrena beste bitan. Europara bidaiatzeko aukera eman didate eta baita dirua ere. Bestalde, ikasketa amaierako proiektua hip-hop estiluan oinarrituta egin eta lana desfile batean aurkeztu genuen; kanpoko tribunal batek nire eta ikaskide baten lanak saritu zituen. Saria da Koreara bidaiara eta han ere gure diseinuak aurkeztuko ditugu.

Modaz gain, bidaiatzea da zure beste zaletasun bat?

Asti eta diru askorik ez daukat, baina aukera dudanean gustatzen zait. Alemanian, Parisen, Belgikan, Holandan eta Londresen izan naiz. Musika da nire beste zaletasun bat. 80ko hamarkadako musika dut gustuko: rap, soul, disko, hip-hop... Lagunekin egotea, jendea ezagutzea, zinema... ere gustuko ditut.

Beste herrietan hartzen dituzue ideiak zure diseinuetarako?

Hemen, kanpoan, edozein momentu eta tokitan aurkitzen dira ideiak: argazki, kontakizun, aldizkari, koadro batean, kalean... Kanpoan beti ikusten da gauza berriren bat.

Bartzelonan bizi zara. Modari dagokionez hiri aurreratua da. Aukera asko dago?

Hiri handia izanik aukera asko dago, baita lehia ere. Herrialde askotako bizilagunak elkarrekin gara hirian eta nahasketa hori aberasgarria da.

Zein asmo duzu esku artean?

Egindako lana aprobetxatu eta lehiaketetara aurkeztu eta gero ateak jo beharko ditut. Esaterako, Inditex taldean. Zara, Pull and Bear, Massimo Dutti, Bershka, Stradivarius, Oysho... marken taldean. Ikasketak amaitu berri ditugunoi aukera eta diru apur bat emateko modua badu. Komeni zaie gure freskotasuna eta niri gustatuko litzaidake esperientzia apur bat hartzeko.



Euskara-gaztelania eta gaztelania-euskara itzultzailea poltsikoko telefonoan eskuragarri.

MU

TEKNOLOGIA > EUSKARA

SMS bidezko itzultzailea poltsikoko telefonoan

Elhuyar hiztegian oinarrituta dago eta 8.000 sarrera ditu; behin poltsikokora deskargatuta, nahi haina kontsulta dezake erabiltzaileak

NEREA MENOR > BERGARA

Donostiako Euskararen Patronatuaren ekimenez, euskara-gaztelania eta gaztelania-euskara hiztegia jaso eta erabili ahal izango da poltsikoko telefonoan. Edozeinek jaitsi eta erabili ahal izango du SMS Premium sistemaren bitartez.

Erabilera erraza dela azaldu du Ainhoa Beolak, Hizkuntz Normalizaziorako Zinegotziak: aplikazioa jaisteko, SMS bidez *Hiztegia* hitza idatzi eta 5464 zenbakira bidali beharko da mezua. Ordainketa behin bakarrik egingo da; erabiltzaileak 0,15 euro + BEZA ordaindu beharko du hiztegia deskargatzeko, eta behin hiztegia jaitzita, erabiltzaileak nahi haina kontsultatzeko eskubidea izango du doan. Aplikazioak 334KB pisatzen du eta telefono mota gehientsuenetan erabili ahal

izango da. WAP bidez ere jaitsi daiteke aplikazioa: www.euskaraz.net/wap helbidetik; eta baita ordenagailu bidez ere: www.euskaraz.net/wap/Donostia_hiztegia.jar helbidean sartu eta bertatik USB bidez poltsikoko telefonora deskargatuz.

Eleka Ingeniaritza Linguistiko eta Bluxare enpresek garatu dute hiztegia poltsikoko telefonoetan integratzeko sistema. Elhuyar hiztegian oinarrituta dagoen hiztegia da, euskaraz nahiz gaztelaniaz nabigatzeko aukera ematen du eta 8.000 sarrera ditu. Kontsultatu nahi den hitzak adiera bat baino gehiago izatekotan, bakoitzari dagokiona eskainiko du.

Beolak tresna interesgarria dela uste du euskarak teknologia berrien eremuan gero eta presentzia handiagoa eduki dezan. Gainera, zerbitzu praktikoa eta era-

ginkorra dela esan du zinegotziak, hiritarren zalantzak argitzeko aukera eskaintzen baitu.

ZERBITZU GEHIAGO POLTSIKOAN

Hiztegiak gain, Movistareko bezeroek *Campsá-Gida*-ko zerbitzu guztiak ere eskura ditzakete beraien telefonoan: mapak, kale-izendegiak, jatetxeak, hotelak eta zerbitzuguneak kontsulta ditzakete *e-mocion* kanalarri esker. Bertan sartuta, Andorrako, Espainiako, Frantzia hegoaldeko eta Portugaleko 46.000 udalerrri baino gehiagoren eta 56 kale-izendegiren informazioa eskura daiteke, beste gauza batzuen artean.

Waixe enpresa berriz, Euskal Herrira hurbiltzen diren atzerriarrei zuzendutako beste aplikazio bat garatzen dabil. Egunez erabiltzen diren esaldi, galdera eta abarren itzultzaile bat da lau hizkuntzatarako prestatuta: ingelesa, frantsesa, gaztelania eta euskara. Gainera, edozein aplikazio mota molda dezakete: ezkontzatarako gonbidapen txartel elektronikoa esaterako.

teknologia berriak

> DISKO GOGORRAK

Meninos Design Studiok Pop-Art delakoa berreskuratu du disko gogorretarako

Meninos Design Studioko disko gogor horiek Andy Warholen espiritua berreskuratu dute: aluminiozko karkasak pertsonalizatzeko aukera egongo da. Horretarako, kontsumismo modernoaren hainbat ikonoren artean aukera dezake erosleak: Heinz ketchupa, Marlboro tabakoa, Red Bull, Maizena, etab.

Karkasek 250 dolarretatik gora balio dute (170 euro) eta barruan 250 GBko disko gogorra dutenak 400 dolarretan eskura daitezke (275 euro).



Kontsumismo modernoaren ikonoak diren produktak, orain disko gogorretan ikusgai.

> BIDEOKAMERA

Xacti DMX-HD800, HD kamera txikieta eta konpaktuena, oraingoan irudi berriekin

HD kamera konpaktu txikieta atera du Sanyo enpresak. 8 megapixeiko CMOS sentorea du, bideoa MPG formatuan grabatzen du 30 fps-tan, 5x zoom optikoa du eta hiru dimentsioko zarataren murrizketa ahalbidetzen du. HD 700 kameraren ahizpa dela diote batzuek, baina oraingoan, politagoa, 70eko hamarkadako irudi retroarekin.

Abuztu amaieran jarri zuten salgai, oraingoan, Japonian eta 300 euroren truke.



Irudi retroa duen HD kamera konpaktu txikieta atera du Sanyok.

> POLTSIKOKO TELEFONOA

Salgai dagoeneko, LG HB 62 OT, Telebista Digitala duen poltsikoko telefono bakarra

Telefono horren bi hazbeteko pantailan TDT ikus ahal izango dugu, debalde eta irudi kalitate onarekin; TDT DVB-T hargailua du horretarako. Horretaz gain, 3G eta kuartribanda ditu. TDT eta 3G konexioa independenteak dira; horrela, konpainiak ezin izango digu ezer kobratu telebista digitala ikusteagatik.

2.0 megapixel, VGA argazki kamera ere badu, 4x eko zoom digitala, 100 MBko barne memoria, Bluetooth 2.0. A2DP eta USB 2.0. Liberatuta saltzen da, 429 eurotan.



Bi hazbeteko pantaila du eta bere neurriak 88,5x54,9x17,9 mm dira. Antena bat ere badu konexioa hobetzeko.

Zure negozioaren erakusleihoa Interneten

www.goiena.net-eko [blog komertzialak](#)

www.goiena.net/blogak

/aebpn
/aiastui
/arantxa
/aretxargi
/argi-plastik
/arregi
/atai
/azkarate
/bastida
/briz-aseguruak
/BZ-sistemas
/bolusukaldeak
/denetik

/dragon-oriental
/dukiena
/ego
/eguzkigraf
/ekilore
/ekin
/elejalde
/ezkutuorly
/galgorri
/gallastegi
/ganesha
/garaia
/gertu
/gorkataxi

/gorla
/gurea
/guztizeder
/hamaikataberna
/itxaseder
/irudisport
/ixau
/izerder
/jcracing
/lamaino-etxeberrri
/lorean
/korozabaleta
/kizkur
/markiegi

/maulanda
/mayte
/merkeopari
/multiopticas
/ohiak
/ogizun
/okipark
/optico
/otzeta
/pando
/perpipar
/puerta-ingles
/richimaier
/tabernaberrri

/udalax
/udalaitz
/urdeki
/ugartearotza
/urbietza
/urko
/vitoria
/zainduz
/ziripot

Eta baita ere:

www.aizue.com
www.amgautoak.com
www.baster-aldejatetxea.com
www.ehmf.com
www.gelatzu.com
www.goikobenta.com
www.haurtxoa.com
www.kizkur.com
www.klorofila.com
www.landaluze.com
www.lilura.com
www.toldoslete.com
www.uxarte.net
www.biark.net



Goiena.net

berriak

> EUSKARAZKO FILMA
'Adarbakar txikiaren kondaira' eskainiko dute bihar

Adarbakar txikiaren kondaira filma eskainiko du GOITBk asteburuan. Etxeko txikitxo-enei zuzendutako marrazki bizidunen film hori 2001. urtean estreinatu zen eta orain GOITBra dator, euskarazko bertsioan. Maite Ruiz de Austrik zuzendutako eta gidotutako lanak itsasotik ihes egin duen adarbakar baten eta adarbakarraren aitarekin haren bila itsasoratzen den neskato baten istorioa kontatzen du.

> MARRAZKI BIZIDUNAK
Etxeko txikiendako eskaintza zabala egunotan GOITBn

Etxeko txikienek hitzordua dute egunero Goiena Telebistarekin; izan ere, haur eta gaztetxoentzako eskaintzarekin aurrera jarraitzen du telebistak. Egunotan, *Munduko Futbol Txapelketa* eta *Muka muka* marrazki bizidunekin gozatze-ko aukera dute etxeko txikiak. Lehenak Munduko Futbol Txapelketara berriemaile doan kazetari baten istorioa kontatzen du eta bigarrenak dinosauro txiki baten abenturak.

> ARRASATE IRRATIA
Mugikortasun Astea, nagusiendako eskolak eta beste

Ikasturte berria hasteaz bat ekiten diete, baita ere, herriko zerbitzu, ikastaro, abesbatza eta bestelako talde askok. Hitzorduen eta matrikulazio berrien sasoi izaten da, betez ere, iraila. Tartean, adibidez, dagoeneko iragarri dute badatorrela aurtengo Mugikortasun Astea eta pertsona nagusiei zuzendutako ikastaroen berri ere eman dute. Gehiago sakonduko dute irratian datoren astean.

> ARRASATE IRRATIA
Aquariumera joateko azkeneko sarrerak zozkatuko dituzte

Uda badoa azkenetan sartzen eta horrek esan gura du Donostiako Aquariuma ikustera joateko azkeneko aukera emango dutela oraingo hil honetan irratian. Kontuan hartu behar da, baita ere, sarrera horiek urrian iraungitzen direla. Beraz, halakoren bat eskuratu gura izanez gero, komeni da ahalik eta lasterren egitea eskaerak: irratia@goiena.com, goiena.net (irratiko bloga) edo 943 25 05 05 dira bideak.

'BERRIAK' > EGUNERO, 19:45

Iluntzeko albistegiarekin bueltan da Goiena Telebista

Eguerdietan albistegia aurkezle barik izango da eta iluntzean ohiko albistegiarekin jarraituko du, oraingoz

GOIENKARIA > ARRASATE

Eguerdietako albistegiak ez du aurkezlerik izango eta albistegia bata bestearen ondotik eskainiko dira aurrerantzean Goiena Telebistan. Iluntzeko albistegiak, berriz, aurkezlea izango du orain arte moduan, eta albistegiaren ildoan eramatearen ardurara –orain arte moduan hori ere– Larraitz Zeberio kazetariak izango du. Oraingo astean albistegiak aurkezle barik egin badira ere, atzo ezker martxan da ohiko albistegia, Zeberio aurkeztuta. Dakizuen moduan, 19:45ean izango da eta 21:45ean errepikatuko da *Berriak* saioa.



'BERRIAK' Larraitz Zeberio kazetaria.

GOIENKARIA

GOIENA TELEBISTA > INBERTSIOAK

Aro digitalari begira, inbertsio garrantzitsuak egin ditu Goiena Telebistak

GOIENKARIA > ARRASATE

Aro digitalari begira inbertsio garrantzitsuak egiten dihardu Goiena Telebistak; eta 262.000 euroko inbertsioa egingo du oraingo ikasturtean. Helburua da aro analogikotik digitalerako erabateko saltoa ematea eta tele-

bista erabat digitala izatea. Horrek kalitatea hobetzea eta lana modu optimizatuan egitea ekarriko du. Hain zuzen ere, inbertsio horiek hiru fasetan egingo dira: lehen faseko lanei abuztuaren ekin zieten eta platorako kamera digital automatizatuak

eta errealizazio mahai berria ipini dituzte. Errealizazio mahai berriari esker, albisteen titulazioak eta albisteen arteko trantsizioak beste modu baten egin ahal izango dira.

Bigarren eta hirugarren faseak urte bukaerara arteko tartean egingo dituzte. Lehenik eta behin, telebistako artxiboa erabat berrituko dute; horretarako, disko gogorak erabiliko dituzte. Hirugarren faseak kazetarien lan egiteko moduan aldatu ekarriko ditu, eta lan prozesua kazetariaren ordenagailuan zentralizatuko da.

telebegi

Aitor Arregi

Homer, hogeitun urte gurekin

Edna Karapapel, Skinner, Apu, Smithers, Montgomery Burns, Moe, Ned Flanders, Krusty, Rasca y Pica, Wigun eta nola ez, Marge, Bart, Lisa, Maggie eta Homer..., izen ezagunak, ezta? *The Simpsons*. Laster hogeitun urte beteko dira lehenengo atala telebistan emititu zenetik. Samur esaten da. Hogeitun urte mendebaldeko gizartearen eta gizabanakoaren gai garrantzitsuenak umore bikainarekin analizatzen. Eta Matt Groening sortzailearen esanetan, beste urte mordo bat jarraitzeko gogoa omen dago.

Lehen ez bezala, egun zaila egiten zait *The Simpsons*-en atal oso bat ikustea. Askotan errepikapenak dira eta, gainera, atal berrienak kalitate eskasagoak dira. Baina berdin du. Zapping egiterakoan eguerdian beti hor daude, bost minutu dibertigarri pasatzeko ez bada ere. Egunerokotasunean integratu dira. Nire urte terdiko iloba txikiak ere ezagutzen ditu jadanik. Telesail batzuek horixe daukate. Egunero konpainia atsegina eskaintzen dizute. Agian ez diozu beti kasurik egingo baina hor jarraituko dute, animalia leial bat bezala, kasu pixka bat egitea eskatzen. Groening, emaitzazko beste hogeitun urte, mesedez.

arrasate irratia

FM 107.7

Zapatua

10:00 Asteko gainbegiratuak.
Beharpenak, kirol eskaintza, kioskoetan saltzen dituzten bildumak, Begoña del Teso kazetariari egindako elkarrizketa eta beste.

Domeka

10:00 Asteko gainbegiratuak.

Astehenetik egubakoitzera

10:00-12:00 Udako Autobusa
Albistegia
Eguraldiaren iragarpena (Joxe Landa)
Ilunpean
Kantaka
Udal Gazte Bulegoa
Sexologia Zerbitzua
Astearen errepasoa
Zozketak
Zorion agurrak (parte hartzeko: 943 25 05 05 (irratia@goiena.com))
11:55 Arrasateko albistegia, labur.
12:05 Euskadi Irratiko albistegia
12:10 Izarren ordua: abesti ezagunak
13:00 Euskadi Irratiko albistegia.
14:00 Udako Autobusa (errep.)
17:00, 19:00, 21:00, 23:00 albistegi laburra.

GOITBko programazioa

Egubakoitza, 5

12:10 Emisio hasiera. 12:15 Erreportajea. 12:45 Erreportajea. 13:15 Eltze beroa. 13:45 Marrazki bizidunak. 14:45 Berriak. 15:15 Sustraietza. 16:15 Eltze beroa. 16:45 Berriak. 17:15 Ilunpean. 17:45 Erreportajea. 18:15 Marrazki bizidunak. 19:15 Musikantoi. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazkiak. 20:45 Berriak. 21:15 Eltze Beroa. 21:45 Erreportajea. 22:15 Erreportajea. 22:45 Berriak. 23:15 Ilunpean. 23:45 Musikantoi. 00:15 Emisio amaiera.

Zapatua, 6

11:40 Emisio hasiera. 11:45 Marrazki bizidunak. 12:45 Erreportajea. 13:15 Eltze beroa. 13:45 Erreportajea. 14:15 Musikantoi. 14:45 Ilunpean. 15:15 Adarbakar txikiaren kondaira. 16:15 Triki-Traka. 17:15 Marrazki bizidunak. 18:15 Eltze beroa. 18:45 Erreportajea. 19:15 Villabona dantzak. 19:45 Sustraietza. 20:15 Eltze beroa. 20:45 Erreportajea. 21:15 Ilunpean. 21:45 Musikantoi. 22:15 Erreportajea. 22:45 Villabonako dantzak. 23:15 Musikantoi. 23:45 Ilunpean. 00:15 Emisio amaiera.

Domeka, 7

11:40 Emisio hasiera. 11:45 Marrazki bizidunak. 12:45 Erreportajea. 13:15 Eltze beroa. 13:45 Erreportajea. 14:15 Musikantoi. 14:45 Ilunpean. 15:15 Marrazkiak. 16:15 Triki-Traka. 17:15 Adarbakar txikiaren kondaira. 18:15 Eltze beroa. 18:45 Erreportajea. 19:15 Erreportajea. 19:45 Sustraietza. 20:15 Eltze beroa. 20:45 Erreportajea. 21:15 Ilunpean. 21:45 Musikantoi. 22:15 Erreportajea. 22:45 Villabonako dantzak. 23:15 Musikantoi. 23:45 Ilunpean. 00:15 Emisio amaiera.

Astehena, 8

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak. Muka muka. 13:45 Euskal Artzainak Ameriketara. 14:15 Eltze beroa. 14:45 Berriak. 15:15 Erreportajea. 15:45 Tolosako Orfeoia. 16:15 Eltze beroa. 16:45 Berriak. 17:15 Euskal Artzainak Ameriketara. 17:45 Ilunpean. 18:15 Marrazkiak: Muka Muka. 18:45 Berriak. 19:15 Musikantoi. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazkiak: Muka Muka. 20:45 Berriak. 21:15 Eltze beroa. 21:45 Euskal Artzainak Ameriketara. 22:15 Erreportajea. 22:45 Berriak. 23:15 Ilunpean. 23:45 Musikantoi. 00:15 Emisio amaiera.

Martitzena, 9

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Futbola. 13:45 Euskal Artzainak Ameriketara. 14:15 Eltze beroa. 14:45 Berriak. 15:15 Erreportajea. 15:45 Miarrizko Balleta. 16:15 Eltze beroa. 16:45 Berriak. 17:15 Euskal Artzainak Ameriketara. 17:45 Ilunpean. 18:15 Marrazkiak: Futbola. 18:45 Berriak. 19:15 Musikantoi. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazkiak: Futbola. 20:45 Berriak. 21:15 Eltze beroa. 21:45 Euskal Artzainak Ameriketara. 22:15 Erreportajea. 22:45 Berriak. 23:15 Ilunpean. 23:45 Musikantoi. 00:15 Emisio amaiera.

Eguaztena, 10

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Muka muka. 13:45 Euskal Artzainak Ameriketara. 14:15 Eltze beroa. 14:45 Berriak. 15:15 Erreportajea. 15:45 Gabiriako rally-sprinta. 16:15 Eltze beroa. 16:45 Berriak. 17:15 Euskal Artzainak Ameriketara. 17:45 Ilunpean. 18:15 Marrazkiak: Muka Muka. 18:45 Berriak. 19:15 Musikantoi. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazkiak: Muka Muka. 20:45 Berriak. 21:15 Eltze beroa. 21:45 Euskal Artzainak Ameriketara. 22:15 Erreportajea. 22:45 Berriak. 23:15 Ilunpean. 23:45 Musikantoi. 00:15 Emisio amaiera.

Eguena, 11

13:15 Emisio hasiera. 13:20 Marrazki bizidunak: Futbola. 13:45 Euskal Artzainak Ameriketara. 14:15 Eltze beroa. 14:45 Berriak. 15:15 Erreportajea. 15:45 Dantza topaketa. 16:15 Eltze beroa. 16:45 Berriak. 17:15 Euskal Artzainak Ameriketara. 17:45 Ilunpean. 18:15 Marrazkiak: Futbola. 18:45 Berriak. 19:15 Musikantoi. 19:45 Berriak. 20:15 Marrazkiak: Futbola. 20:45 Berriak. 21:15 Eltze beroa. 21:45 Euskal Artzainak Ameriketara. 22:15 Erreportajea. 22:45 Berriak. 23:15 Ilunpean. 23:45 Musikantoi. 00:15 Emisio amaiera.



www.danbaka.com
DANBAKA))))))
III. MUSIKA LEHIAKETA
DEBABARRENA DEBAGOIENA DURANGALDEA

PARTE HARTU NAHI?

Debagoiena, Debabarrena edo Durangaldekoa bazara eta taldean zein bakarlari gisa bazabiltza, **Danbaka Musika Lehiaketa** zain daukazu. Lehiaketako talde onenak disko bat grabatu eta kaleratuko du. Debagoieneko talde onenak ere sari bera eskuratuko du.

Oinarriak eta informazio gehiago:
www.danbaka.com.

irailak

19

izena
emateko
azken
eguna

Irailak 5-11

LEIRE KORTABARRIA

Zuon ekitaldien berri iragartzeko, bidali informazioa eguazteneko eguerdia baino lehen.
Posta elektronikoa: kultura@goiena.com
Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 13

Ikuskizuna



ARRASATE

> Tarantella, umorea eta trizikloak batzen dituen kale ikuskizuna

Giramondo delako ikuskizuna egingo du El Negro y el Flaco taldeak etzi, domeka, Herriko Plazan, 19:30ean. Italiatik bi komediante iritsi dira, trizikloz. Umorearekin eta ariketekin, jendearengana iristen saiatuko dira.

Lehiaketa



ARRASATE, BERGARA

> Oporren ondoren, saria irabazteko aukera 'Gomendatzen dizut!'-ekin

Arrasateko eta Bergarako gazte informazio bulegoek antolatuta, *Gomendatzen dizut!* oporretako eta bidaietako gomendio lehiaketa dago zabalik irail osoan. 12tik 34ra urte artekoek parte har dezakete. Argibideak: www.aizue.com.

Erakusketa



BERGARA

> Txomin Amasorrainen argazkiak ikusteko aukera dago hilaren 16a arte

Txomin Amasorrain -arrasatearra baina Bergaran bizi izan zena- gogoratze-ko erakusketa dago Aroztegi aretoan, jaio zela 100 urte betetzen direlako. Haren argazkiak oso lotuta daude Bergararekin eta Labegaraietarekin.

Aurten, gainera, Sexmugi delako atal berria dago: sakelako telefonoz grabatutako film laburrak, gehienez ere 60 segundokoak. Honako helbidera bidal daitezke: sexologiazerbitzua@arrasate-mondragon.net. Atal horretan, 300 euroko saria emango dute.

Argibide gehiago, Sexologia Zerbitzuan (943 25 20 66) edo www.sexologiazerbitzua.com webgunean.

BERGARA

> Film laburren lehiaketa deitu dute debagoiendarrendako

III. Film Laburren lehiaketa deitu du Bergarako Udalak. Debagoienan bizi den edozein aurkez daiteke, bakarka edo taldeka, eta edozein hizkuntzatan. Gaia librea da eta film laburra, bideo-klipa, iragarkia, irudi muntaia, esketza... edozein genero landu daiteke.

Muga-iraupena 30 minutu da. 400 eta 300 euroko sariak eta, bi horietan bergararririk ez badago, bergarar onenarendako 150 euroko saria emango dituzte. Lanok Bergarako kultura etxean aurkeztu behar dira, eta azaroaren 3a da horretarako azken eguna.

Argibideak: www.bergara.net, edo 943 77 91 60 telefonoan.

ARAMAIO

> VI. Zuiako Koadrilako argazki lehiaketa deitu dute

Zuiako Koadrilari begirada bat delako argazki lehiaketa deitu dute. Koadrilako herrietan hartutako argazkiak aurkeztu behar dira. Honako helbidera bidali behar dira lanok: Zuiako Koadrila; Udaletxeko plaza 1, 2. ezk.; 01130 Murgia (Araba). Honako sariak daude: 400, 300 eta 200 euroko sari bana eta euskal buztzingintzako pieza bana; horiez gain, herri bakoitzeko, 75 euroko sari bana.

Argibideak: www.cuadrilla-zuia.com edo 945 43 01 67.

Mugaeguna urriaren 22a da.

Erakusketak

ESKORIATZA

> Jose Aranaren inguruko erakusketa bisitatzeko parada

Jose Aranaren heriotzaren mendeurrena dela eta, haren gaineko erakusketa ikus daiteke Ibarraundi museoa. Erakusketaren gaineko liburuxkak ere banatuko dituzte. Bisita ordutegia hauxe da: 12:00etatik 14:00etara eta 17:00etatik 20:00etara.

Urria arte egongo da zabalik.

OÑATI

> Corpus prozesioko irudiak erakusketan ipini dituzte

Corpuseko prozesioko irudien erakusketa ipini dute Kofradiakoe. Parrokian

Musika

ARRASATE

> Hip-hop eta reggae estiloko jaia egongo da 3.60 aretoan

Hip-hop eta reggae estiloe-tako jaia egongo da bihar 3.60 aretoan, honako taldeekin: Leyenda Urbana, Rojo Vivo Reggae band eta Puto Punki. Bihar, zapatua, 22:30ean.

ARRASATE

> Gose taldeak kontzertua egingo du gaur, egubakoitza

Arrasateko Gose taldeak herriko jarraitzaileekin hitzordua du gaur, egubakoitza. Disko zuria aurkezteko egiten dabiltzan biraren barruan dago emanaldi hori.

Gaur, Gure Leku tabernan, 22:00etan.

OÑATI

> Rock kontzertua egongo da gaur, egubakoitza

Atzeko Kaleko jaien barruan, Golpe de Estado, PKU eta Gatillazo taldeen rock kontzertua egongo da.

Gaur, egubakoitza, Atzeko Kaleko plazatxoan, 22:00etan.

OÑATI

> Kontzertua egongo da San Martingo kanpaldian

Gazte Batzarrak deitutako kanpaldiaren barruan, San Martinen, honako taldeen kontzertua izango da: Katami-xarra, Repugnancia social eta Las hijas de la evasión.

Bihar, zapatua, San Martinen, 18:00etan.

BERGARA

> Disko-jartzaileen emanaldiak, Ziripot tabernan

Ziripot tabernak honako emanaldiak antolatu ditu: DJ Elektrok gaur, egubakoitza, joko du, eta DJ Balzak (kpk), bihar, zapatua.

Emanaldiok 23:00etan hasiko dira.

Antzerkia

BERGARA

> 'Hitzen lapurra' bertsotxongiloa egongo dute barikuan

Jardun euskara elkarteak antolatuta, *Hitzen lapurra* delako bertso eta txotxongilo emanaldia egongo da datorren egubakoitzean. Enkarni Genuak idatzitako istorioa da, eta Gorka Tolosa, Erika Lagoma eta Oskar Estanga dira aktoreak.

Libe, Ander eta Amaia dira istorio horretako pertsonaiak; hitzekin jolasten dute. Halako baten, zapi beltzez estalitako norbait agertuko da, hitzen lapurra, alegia... Ikusleen laguntzarekin, hari aurre egin beharko diote.

Ikuskizuna 3 eta 8 urte artekoek dago zuzenduta.

Hilaren 12an, egubakoitza, Munibe plazan, 18:30ean.

Lehiaketak

BERGARA

> Kirol Argazki Lehiaketa, irailaren 11 arte zabalik

Zabalik dago, irailaren 11 arte, Kirol Argazki Lehiaketa parte hartzeko epea. Argizaiola lehiaketarako sailkatzeko balio du. Oinarriak Agorrosin kirol ginean edo Interneten, www.bergara.net webgunean, ikus daitezke.

Funtsezko baldintza da gaia, kirola, alegia. Horrez gain, laborategiko edozein teknika prozedura onartuko dute, eta bi kategoria daude: zuri-beltzeko argazkiak eta koloretakoak. Lan kopuruari dagokionez, mota bakoitzeko lau aurkez daitezke, beste inongo lehiaketa saritu gabeak. Lau sari emango dituzte: hiru, argazki onenei, eta beste bat, herriko onenari.

Erabakia irailaren 13an hartuko dute, eta sari banaketa 26an egingo dute. Argazki aukeratuak Aroztegi aretoan ipiniko dituzte irailaren 19tik 26ra bitartean.

Argibideak, Agorrosin edo www.bergara.net webgunean.

ARRASATE

> 'Sexmetraia 08' film laburren lehiaketa deitu dute

Arrasateko Udal Sexologia Zerbitzuak *Sexmetraia 08* lehiaketa deitu du, aurten bigarren aldiz. Helburua da, film laburren bitartez, sexualitate bizitzeko dauden modu desberdinak kaleratzea eta goraiatzea. Film laburren gaia da sexualitatea eta horren barruan dauden aukerak. Filmok aurkezteko mugaeguna irailaren 30a da. Lehen saria 1.500 eurokoa da; Sexologia Euskaraz saria, 600 eurokoa.

PROPOSAMENA

LEINTZ GATZAGA

> Lau egunean, denetariko ekintzak Gatzagako jaietan

Gaur, egubakoitza, hainbat ospakizun izango dira Gatzagan, herriko jaiak hasteko: 18:00etan, Raflen ezkil emanaldia eta bomba japoniarrek; 19:00etan, bederatiurrena Dorletako santutegian; 19:45ean, herri kirolak; eta 22:00etan, kontzertua: Material Rechazado, Krisis, Neallta Fola, Los Rechazados eta talde gonbidatu bat. Gero, pilota partiduak egongo dira.

Ospakizunak egongo dira gaur hasi eta astelehena arte.



daude ikusgai, honako ordutegian: zapatuetan, 11:00-14:00 eta 17:30-20:30; domeka eta jaiegunetan, 12:00-14:00 eta 18:00-20:00; eta jai bezperetan, 17:30-20:30.

Urriaren 26ra bitartean egongo da zabalik erakusketa.

ARRASATE

> **'Islama, guztion ondarea' delako erakusketa ipiniko dute**

Islama, guztion ondarea delako erakusketa didaktikoa ipiniko du Elkarhezitzen taldeak hilaren 12an, egubakoitz-tza. Hilaren 28a arte egongo da berau bisitatzeko aukera. Islamaren zibilizazioak artean, zientzian, kulturaren... egindako ekarpena azalduko du erakusketa horrek.

Kulturaren egongo da erakusketa.

Bestelakoak

ARRASATE

> **Independentziaren aldeko sokatira eta triki-poteoa**

Gazte Independentistek independentziaren aldeko sokatira egingo dute Arrasaten eta, segidan, triki-poteoa.

Bihar, zapatua, Arrasateko plazan, 12:00etan.

OÑATI

> **Oteiza eta Arantzazurekin zuen harremana ezagutzeko**

Jorge Oteizaren mendeurrena dela-eta, eskultore hark Arantzazurekin izan zuen harremana hobeto ezagutzeko bisita gidatuak antolatatu ditu Debagoieneko Mankomunitateak. Bisita gidatua egunero egingo dute, irail osoan, 12:30ean hasita, Turismo Informazio eta Interpretazio Zentrotik abiatuta. Bisita horretan parte hartzeko, aldeztu aurretik eskaera egitea gomendatzen dute. Horretarako, deitu honako telefonora: 943 71 89 11.

Bisita gidatu hori irailan egunero egiteko parada dago.

BERGARA

> **Bergarako gune historiko-monumentalean bisita gidatuak**

Bergarako gune historiko eta monumentala ezagutzeko aukera dago, hango turismo bulegoak eskaintzen dituen bisita gidatuetan. Oraingo hilabetean, ordutegi hau dute: lanegunetan, 10:30etik 14:00etara eta 16:30etik 19:30era, eta domeka eta jaiegunetan, 11:30etik 14:30era. Argibideak, 943 77 91 28 telefonoan, *turismo@bergara.net* helbidean edo *www.turismodebagoiena.com* webgunean.

Herriko plazan dago turismo bulegoa, udaletxeko arkupeetan.

ARETXABALETA

> **Ardo-dastatze herrikoia egingo dute egubakoitzean**

Loramendi elkarteak ardo-dastatze herrikoia antolatuko datorren egubakoitzerako. Euskal Herriko hainbat ardo izango dira aukeran. Bi abonua mota izango dira: 3 eurotan, kristalezko kopa eta bi txikito; euro baten, bi txikito.

Hilaren 12an, Mitarte kalean, 19:30ean.



El caballero oscuro ***

Zuzendaria: Christopher Nolan.
Aktoreak: Christian Bale, Heath Ledger.
AEB, 2008.
142 min. 13 urteetik gorakoendako.

El *caballero oscuro* izan da uda honetako filma. Ikusleak gogoz joan dira Batmani buruzko istorio berria ikustera, eta bai, honek badu zinema komertzialaren ezaugarri askotxo: aurrekontu handia, efektu espezialak oso ikusgarriak eta ekintza ugari, baina, aldi berean, Nolanek ekartzen digun proposamena ez da batere konbentzionala: momentu askotan ikuslearen eskemak haustea lortzen du, espero ez ditugun gertaerak daude eta.

El caballero oscuro-k kaosari buruz hitz egiten du, eta filma ere nahiko kaotikoa da: pertsonaia pila bat (agian, gehiegi), momentu berean gertatzen diren ekintza ugari, informazio asko... dago, eta hori guztia, etengabe bi ordu eta erdian. Horrela, arrisku bat egon daiteke; hau da, dauden zuhaitzek basoa ikusten ez uztea, baina azkenean basoa ikustea lortzen da, eta agertzen den basoa oso goibela da. Zuzendariak gertakizun guztiak eta pertsonaiak mugaraino eramaten ditu, pertsonaiek kolpe handiak jasango dituzte, eta ematen du Nolanek disfrutatu egiten duela ikuslearen harridura sortzen, halako filmetan ikusten ohituta ez gauden gauzak gertatzen dira-eta. Alde horretatik, *El caballero oscuro* lan kezka-garri eta maltzurra da. Filmak gizakiaren sentimenduei buruz galderak egiten ditu: non bukatzen da gure alde ona eta non hasten da gure alde iluna?; helburuak lortzeko erabilitako moduak, arrazoia eta irrikaren arteko norgehiagoka, legenda eta egia-aren arteko mugak... Beraz, posible da ikusgarritasun eta sakontasuna, dibertimendua eta urduritasuna elkarrekin joatea.

El caballero oscuro-n pertsonaia, gai eta egoera asko agertzen dira, eta filma zerbait desorekatua eta gehiegizkoa da, baina oso pertsonala. Ikusleak hainbat emozio sentitze-ko aukera izango du, eta hori ez da gutxi.

Antonio Zabala

Zinema

ARRASATE MONTERRON PARKEA

El guía del desfiladero
Egubakoitz: 22:30.

EIBAR UNZAGA

Star Wars: the clone wars
Egubakoitz: 19:30.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30.
Astelehena, martitzena eta eguaztiena: 19:30.
El caballero oscuro
Egubakoitzetik eguaztenera: 22:15.

GASTEIZ GURIDI

Che, el argentino
17:30, 20:00, 22:30.
Zohan, licencia para peinar
17:30, 20:00, 22:30.
Carlitos y el campo de los sueños
17:30.
Peregrinos
20:00, 22:30.
El tren de las 3:10
17:30, 20:00, 22:30.
Space chimps
17:00.
El caballero oscuro
18:40, 21:30.
Hellboy 2
17:00, 19:45, 22:30.
Viaje al centro de la Tierra
17:00, 18:50, 20:30, 22:30.

FLORIDA-GURIDI

Los girasoles ciegos
17:30, 20:00, 22:30.
Palabras que vienen del mar
17:30, 20:00, 22:30.
Wall-E
17:30.
Por fin viuda
20:00, 22:30.
La conjura de El Escorial
17:30, 20:00, 22:30.
Hace mucho que te quiero
17:30, 20:00, 22:30.
Mamma mia!
17:30, 20:00, 22:30.
Una palabra tuya
17:30, 20:00, 22:30.

YELMO CINEPLEX-GORBEIA

Che, el argentino
12:15, 16:00, 18:45, 21:30, 00:15.
La conjura de El Escorial
12:15, 16:15, 19:00, 21:45, 00:30.
El tren de las 3:10
12:15, 15:45, 18:00, 20:15, 22:30, 00:45.
Viaje al centro de la Tierra
12:15, 16:40, 18:40, 20:40, 22:40, 00:40.
La isla de Nim
12:15, 16:00, 18:00, 20:00, 22:00, 00:00.
Hellboy 2
12:15, 15:40, 17:00, 18:00, 19:30, 20:30, 22:00, 23:00, 00:30.

Los girasoles ciegos
12:15, 16:20, 18:20, 20:20, 22:20, 00:20.
Star Wars: the clone wars
12:15, 16:15, 18:15.

Zohan, licencia para peinar
17:45, 19:55, 22:05, 00:15.
Una palabra tuya
20:10, 22:10, 00:10.
Bangkok dangerous
18:35, 20:35, 22:35, 00:35.
El caballero oscuro
12:15, 15:30, 18:30, 21:30, 00:30.
Wall-E
12:15, 15:45, 17:45.
Mamma mia!
20:20, 22:30, 00:40.
La momia 3
12:15, 15:40, 17:55.

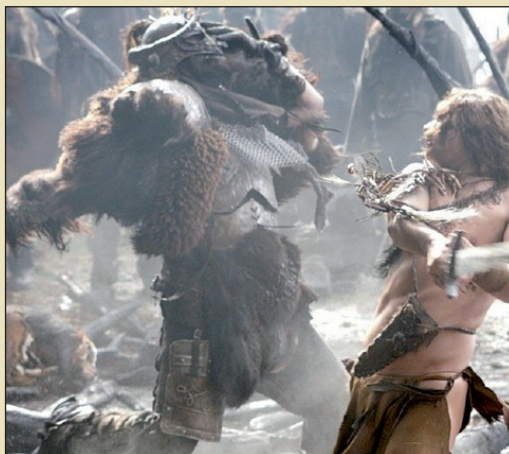
Hancock
19:45, 21:45, 23:45.
Carlitos y el campo de los sueños
12:15, 15:45.
Space chimps
12:15, 16:35.
Kung Fu panda
12:15.

Gauerdiko saioak, egubakoitz eta zapatuan. Eguerdiko saioak, domekan. Astelehena, ikuslearen eguna (jaiegunak izan ezik).

ÁBACO BOULEVARD

El caballero oscuro
16:05, 19:05, 22:05, 01:00.
La isla de Nim
16:00, 18:10, 20:15, 22:20, 00:30.
Carlitos y el campo de los sueños
16:05.
Hellboy 2
17:00, 19:00, 19:30, 22:00, 22:30.
La conjura de El Escorial
16:10, 19:10, 22:10, 01:00.
Star Wars: the clone wars
16:05, 18:20.
Street dance (step up 2)
20:30, 22:40, 00:45.
Viaje al centro de la tierra
16:10, 18:15, 20:20, 22:25, 00:30.
Che, el argentino
16:30, 19:15, 22:15, 01:00.
Zohan, licencia para peinar
15:50, 18:10, 20:30, 22:45, 01:00.
El tren de las 3:10
16:30, 19:00, 22:00, 00:45.
Mamma mia!
16:00, 18:15.
Bangkok dangerous
20:30, 22:40, 01:00.
Wall-E
16:10, 18:15.
Venganza
20:25, 22:30.

Gauerdiko saioak, egubakoitz eta zapatuan.



Amerikarren eta vikingoen arteko gerra irudikatzen da *El guía del desfiladero*-n.

El guía del desfiladero **

AEB, 2007. Zuzendaria: Marcus Nispel. Aktoreak: Karl Urban, Moon Bloodgood, Russell Means, Clancy Brown. 99 min. 7 urteetik gorakoendako. Colon Ameriketara iritsi baino 500 urte lehenago, oso bestelako lurraldea da hura. Hain zuzen, Eskandinaviatik iritsita, vikingoek hartu nahi dute lurralde berri hura. 10 urteko mutiko vikingo bat galdu egiten da, eta herri batek hartuko du.

Ekasak: * Balekoa: ** Ona: *** Oso ona: **** Bikaina: *****

Hellboy 2 ***
AEB, 2008. Zuzendaria: Guillermo del Toro. Aktoreak: Ron Pearlman, Selma Blair, Doug Jones, John Hurt. 120 min. 7 urteetik gorakoendako. Gizakion eta Lurreko lehenengo seme-alaben arteko bakea apurtu egiten da. Nuadak, lur azpiko munduko printzeak, hiltzeko makinak gudarostea antolatzen du. Hellboy bakarrik egin ahal izango die aurre.

Wall-E ****
AEB, 2008. Zuzendaria: Andrew Stanton. Jatorrizko ahotsak. John Ratzenberger, Elissa Knight. 103 min. Denondako. Ehunka urte eman ditu Wall-E-k gure planeta garbitzen. Halako baten, bere bizitzak bestelako helburuak dituela konturatu da, EVE izeneko errobot esploratzailea ezagutzen duenean.

Yo servi al rey de Inglaterra
Txekiar Errepublika, 2006. Zuzendaria: Jiri Menzel. Aktoreak:

Ivan Barnev, Oldrick Kaiser. 124 min. 7 urteetik gorakoendako. Jan Dite aberats izan nahi duen zerbizari bat da. Badaki hori zelan lortu: ikusi eta entzun duen guztia erabilita.

El caballero oscuro ***
AEB, 2008. Zuzendaria: Christopher Nolan. Aktoreak: Christian Bale, Heath Ledger. 142 min. 13 urteetik gorakoendako. Batman Begins filmaren jarraipen horretan, Batman-ek arrisku gehiago onartzen ditu Gotham hiria menderatzen duten talde kriminalak ezabatzeko.

Los girasoles ciegos **
Espainia, 2008. Zuzendaria: José Luis Cuerva. Aktoreak: Maribel Verdú, Javier Cámara. 98 min. 13 urteetik gorakoendako. Espainiako 1936ko gerraren ondoko urteak. Elenak bere bizitzako sekretuak isilpean gorde nahi ditu: Elenita alaba nerabea Lalo mutil-lagunarekin joan da, haurdun.

Wonderful town ****
Tailandia, 2007. Zuzendaria: Aditya Assarat. Aktoreak: Anchalee Saisontorn, Supphasit Kansen, Dul Yaambunying. 92 min. 7 urteetik gorakoendako. Tom arkitektoa Takua Pa hirian dabil lanean, tsunamiari buelta hartu ez dion hiria.

Dejad de quererme ***
Frantzia, 2008. Zuzendaria: Jean Becket. Aktoreak: Albert Dupontel, Marie-Josée Croze. 85 min. 13 urteetik gorakoendako. Antoine publikitategilea gizon arrakatsua da: ezkontuta dago, bi ume ditu eta Paristik gertuko etxe baten bizi da. Maitalea ere badu...

La venganza ***
AEB, 2008. Zuzendaria: Pierre Morel. Aktoreak: Liam Neeson, Maggie Grace. 95 min. 18 urteetik gorakoendako. AEBetako espioi ohi Bryanen alaba bahitu egiten du neskatokien trafikatzeko duen talde batek.

nire aukera



Irati Cuevas
Liburuzaina igerilekuetan Bergara

"Bilboko giroa gustatzen zait"

Astelehena zehar lanean ibiltzen naizenez, libre ditudan asteburu guztiak Bilbon ematen ditut. Etxebizitza daukat bertan eta juer-ga egiteko aprobeztatzen dut, Iturribide kalean ibiltzen naiz normalean. Bilboko giroa gustatzen zait; han ez dira hain itxiak, eta askoz libreagoa naiz nire etxebizitzan.

Osinxuarra naizenez, aurreko asteburuan auzoko jaietan ibili nintzen, herri bazkaria egon zen, kontzertuak ere... Txosnetan egon nintzen ni, pixka bat laguntzen. Aurreko urteetan baino jende gehiago gerturatu da aurten.

Uda osoa pasa duzu igerilekuan udako liburutegian.

Jende asko hurbildu da? Eguraldi ona egiten zuenean jendea etortzen zen, gehienak haurrak, baina eguraldi kaxkarrarekin ez zen inor hurbiltzen. Helduentzako bi liburu bakarrik mailegatu ditut, beste guztiak umeentzako ziren, kolore askorekin eta marrazkiekin. DVDak ere dexente eskatzen zituzten.

Igerilekuan sartzeko astirik izan duzu?

Egia esan, ez; gainera, liburuekin egon behar nintzen beti. 15:00etatik 17:00ak arte egin dut lan, eta bero galanta pasa dut: ezin nintzen bikiniarekin egon eta ez nuen eguzkitakorik.

Gogoko duzu irakurtzea?

Bai; azkenekoz, *Dientes de leche* liburua irakurri nuen, nazien inguruko. Tankera horretako liburu errealistak gustatzen zaizkit. Igerilekuan lanean ibili nintzen bitartean, pare bat liburu irakurri nituen.

Irakurtzeaz aparte, bestelako zaletasunik?

Musika asko gustatzen zait, eta punka entzuten dut. Toreros After Ole taldea, adibidez, asko entzuten dut. Kontzertuetara joatea ere gustatzen zait, baina joateko aukera askorik ez dut edukitzen. Bilbon kontzertu gehiago egongo zirela uste nuen.

'Bidaurreta txikia' Korean

KOREA Bidaurretakoen laguntzarekin Hego Korean sortu duten monasterio berria irailaren 8an inauguratuko dute

BI MOJA Oñatiko monasterioan bizi izandako Sor Gema Maria eta Sor Maria Magdalena dira fundatzaileak

SEI URTE Lana gogor egin behar izan dute monasterioa eraikitzeko; guztira sei urte behar izan dituzte

ARANTZAZU EZKIBEL > OÑATI

Egun berezia izango da hilaren 8a Oñatiko Bidaurreta monasterioan. Izan ere, Hego Korean, hain zuzen Inchon elizbarrutian, Bidaurretako mojen laguntzarekin eraikitako monasterioa inauguratuko dute. *Bidaurreta txikia* izenez ezaguna da.

MOJA KOREARRAK

Bidaurretako monasterioan hainbat urte eman dituzten Sor Gema Maria eta Sor Maria Magdalena izan dira monasterio berriaren sortzaileak. 2000. urtean, Inchon elizbarrutiko gotzainak gutun bat bidali zuen Bidaurretara. Han zioen Inchonen lehenengo kontenplarien monasterioa sortzekotan zebiltzala; eta Oñatin zeuden moja korearren laguntza eskertuko zuela. Oñatiko moja korearrek baiezkua eman zuten eta monasterioa egiten hasteko behar ziren tramite guztiekin hasi ziren.

Moja korearrak 2002. urtean abiatu ziren Koreara. Hasiera batean, Bidaurretako Sor Maria

Jesus Odriozola abadesaren laguntza izan zuten Korean. Lehenengo hilabeteak gogorak izan baziren ere, Korean zeuden frantziskotarren babesa izan zuten mojek; batez ere, Jose Maria Beitia eta Jose Murguzur oñatiarrena.

Monasterioa sortzeko jaso duten laguntzen artean, besteak beste, oñatiarrek emandakoa azpimarratu gura izan dute Bidaurretako mojek. "Koreako lurrean Bidaurretaren landaretxo berria sortu da; eta era harri-garrian loratu da, dagoeneko zortzi ahizpa baitira komunitatean", diote Bidaurretan.

OSPAKIZUNAK BIDAURRETAN

Koreako monasterioaren inaugurazioa astelehenean izango da; hala, aste bukaerarako hainbat ekintza antolatu dituzte Bidaurretan. Jose Murguzur frantziskotarrak hango berri emango du zapatuan eta domekan. Bestalde, domekan, 19:30ean, Ganbara Txiki abesbatzak eta Jose Manuel Uriagereka frantziskotarrak kontzertua egingo dute.



MOJAK Koreako monasterioan dauden mojak, Oñatin.

JABIER ARRIARAN

ahobero

"Normala da, zu emakumea zara eta emakumeek ez dakite ezer egiten"

David Ferrer > Tenis jokalaria

Alacanteko tenis jokalaria, AEBetako txapelketako partidu bat jokatzen zebilela, bere buruarekin haserretu eta partiduko epaileari esandako esaldia da goikoa. Beroaldian esandakoa izan arren, lekuz kanpo dago Ferrerrek esandakoa. Bestela, joka deza Williams ahizpen aurka eta ikusiko du zer egiteko gauza diren emakumeak.

iturri onetik

Bruesarekin batera Ulmak saskibalo jaialdia antolatu du hilaren 19rako Oñatin

Bruesa Gipuzkoa Basket taldearekin batera antolatu du Ulmak saskibalo jaialdia hilaren 19rako. Hain zuzen ere, arratsaldean izango da, Oñatiko plazan eta ondoko aparkalekuan. Hasiera batean, jaialdia 5-12 urte bitarteko haurrei zuzenduta dago. Baina euria egiten badu, ez da jaialdirik egingo. Aurrekontua 9.000 euro da eta Udalak 2.000 euroko dirulaguntza eman du.

piperrautsa

Mikel Irizar > www.goiena.net/blogak/piperrautsa

Zaharrak berri

Amaitu dira oporrak eta hemen gara denak berriro, udazkenari ekitekotan. Bakoitzak jakingo duzue zer espero duzuen hurrengo hilabeteetan. Esaterako, zer sinetsi nahi duzuen: krisia esaten dena baino gordinagoa dela, ala euskal ekonomiak ondo samar saihestuko dituela haren ondorioak.

Eta ezin ahaztu politika, gehienez ere sei hilabeteren bueltan berriro hauteskundeak ditugu. Dagoeneko abiatu da gorpil-zoro nekagarria, arazo konponbidea beti hurrengo hauteskunde ondoan jartzen duen hori. Nik, une honetan, ez daukat itxaropen handirik. Galdeketa kanpainako atal hutsean geldituko da, alderdi gehiago egongo da legez kanpo, eta abstentzioak gora egingo du.

Eskerrak sikiera Ino lanera itzuliko den. Ongi etorri!

ai, ene!



Oinaren forma eta irudia duten oinetakoak

Norberaren oinetara egokituko direnak aurkitzea zaila izango da; baina, norbaitek zapalduz gero, ez da minik hartzen.

noticiasinteresantes.blogcindario.com

AUKERA 0 KM DUTEN AUTOETAN

Gure Dota berrituko dugu
(0 Km duten autoak, erdi berriak, gerentziakoak, kortesiazkoak, hilabete gutxitan erabilitakoak)



Yaris



Avensis



Corolla Verso



Auris



TOYOTA

www.euskoauto.toyota.es

EUSKOAUTO
Tel.: 902 34 52 45

Pasai Antxo
San Markos 32 eraikina
Tel.: 943 34 50 80

Elgoibar
Olaso poligonoa 25
Tel.: 943 74 74 17

Bergara
Olabarrena auzoa z/g
Tel.: 943 76 23 85

Olaberria
Yurre auzoa, karob. pol.
Tel.: 943 80 59 24